

Nr. 01/2019

# GIB 8



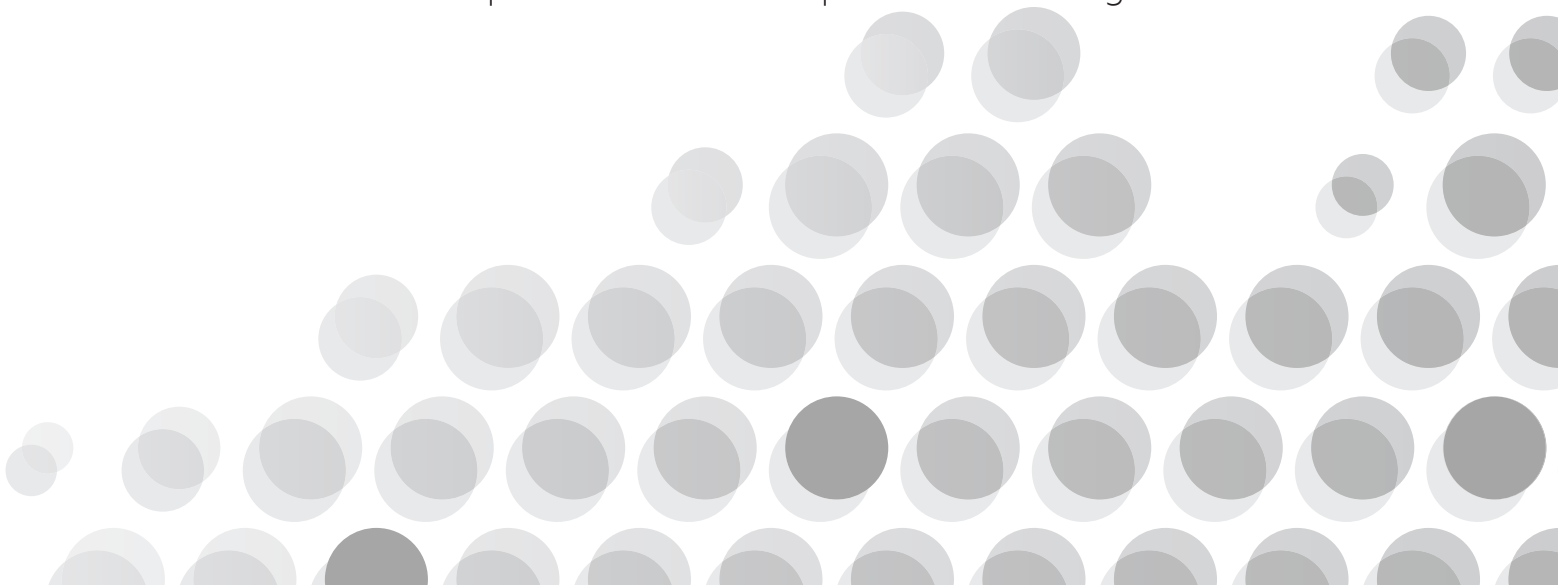
FRAUBRUNNEN

GemeindeInformationsBlatt der 8 Dörfer

Büren zum Hof, Etzelkofen, Fraubrunnen, Grafenried, Limpach, Mülchi, Schalunen, Zauggenried



1 Gemeindeversammlung | 24 Kommissionen  
28 Verwaltung | 38 Schulen | 39 Parteien | 43 Kirchgemeinden  
45 Vereine | 58 Verschiedenes | 66 Veranstaltungskalender



## Inhaltsverzeichnis

1. Gemeindeversammlung .....	1
2. Kommissionen.....	24
3. Verwaltung .....	28
4. Schulen.....	38
5. Parteien.....	39
6. Kirchgemeinden .....	43
7. Vereine .....	45
8. Verschiedenes .....	58
9. Veranstaltungskalender.....	66

Herausgeber	Gemeinderat Fraubrunnen
Druck	Druckerei Glauser, Fraubrunnen
Auflage	2'500 Stück
Nächste Ausgabe	Mitte November 2019
Redaktionsschluss	Montag, 1. Oktober 2019
Annahmestelle: Gemeindeschreiberei Fraubrunnen	redaktion@fraubrunnen.ch

Hinweise	Der Redaktionsschluss ist verbindlich
Schriftgrösse und Bilder	Schrift Segoe UI Schriftgrösse Titel: 12; Text: 10 Seitenrand oben: 3 cm Seitenränder seitlich und unten: 2 cm Text ist <b>zweispaltig</b> im Flattersatz, <b>ohne</b> automatischer Silbentrennung zu schreiben Für Logos oder Bilder ist genügend Platz einzurechnen
Foto Titelseite	Manfred Vollenwyder (Badi Fraubrunnen, Drohnenaufnahme)

## 1. Gemeindeversammlung

### Einladung zur Gemeindeversammlung der Gemeinde Fraubrunnen

Dienstag, 11. Juni 2019, um 19.30 Uhr in der Turnhalle Fraubrunnen

Traktanden:

1. Begrüssung und Konstitution durch den Präsidenten der Gemeindeversammlung
2. Jahresrechnung 2018; Genehmigung
3. Verkauf Lehrerhaus Limpach; Genehmigung
4. Verkauf Kabelnetzanlagen Fraubrunnen, Grafenried und Zauggenried; Aufhebung Reglemente und Auflösung Spezialfinanzierung
5. Orientierungen
6. Verschiedenes

#### Aktenauflage

Die Unterlagen und Reglemente liegen 30 Tage vor der Versammlung an den 3 Verwaltungsstandorten öffentlich auf und können zudem unter [www.fraubrunnen.ch/politik/gemeindeversammlung](http://www.fraubrunnen.ch/politik/gemeindeversammlung) eingesehen werden. Beachten Sie auch die amtlichen Publikationen im Fraubrunner Anzeiger und die Informationen auf der Homepage [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch).

#### Rechtsmittelbelehrung

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, einzureichen (Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege VRPG Art. 60 ff). Rügepflicht: Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Gemeindegesezt GG Art. 49a).

#### Protokoll

Das Protokoll dieser Versammlung wird spätestens 30 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich aufliegen. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Gemeinderat der Gemeinde Fraubrunnen zu richten

(Reglement über Gemeindeabstimmungen und Wahlen RAW Art. 27).

Alle Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, welche am Versammlungstag mindestens 3 Monate in der Gemeinde Wohnsitz haben, sind nach zurückgelegtem 18. Altersjahr stimmberechtigt.

### 1. Begrüssung und Konstitution durch den Präsidenten der Gemeindeversammlung

Peter Brunner, Präsident der Gemeindeversammlung, begrüsst die Anwesenden und konstituiert die Versammlung.

### 2. Jahresrechnung 2018; Genehmigung

*Text: Finanzverwaltung Fraubrunnen*

#### Ergebnisse Erfolgsrechnung

Gesamthaushalt	CHF	116'713.72
davon		
Allgemeiner Haushalt	CHF	0.00
SF Wasser	CHF	237'173.84
SF Abwasser	CHF	-199'937.10
SF Abfall	CHF	-44'461.82
SF Feuerwehr	CHF	123'938.80

#### Budget 2018

Gesamthaushalt	CHF	-212'241.00
Allgemeiner Haushalt	CHF	-182'000.00
SF Wasser	CHF	104'031.00
SF Abwasser	CHF	-160'877.00
SF Abfall	CHF	-17'400.00
SF Feuerwehr	CHF	44'005.00

Das Ergebnis des Allgemeinen Haushalts entspricht dem Ergebnis des früheren Steuerhaushalts.

- Im Budget 2018 wurde im Allgemeinen Haushalt mit einem Aufwandüberschuss von CHF 182'000.00 gerechnet. Das Ergebnis 2018 zeigt nun ein Ertragsüberschuss von CHF 155'830.03.
- Die Besserstellung beträgt vor Verbuchung der zusätzlichen Abschreibungen CHF 337'830.03.
- Die finanzpolitische Reserve beträgt nach Verbuchung des Resultates des allgemeinen Haushalts CHF 574'725.78.

- Die Nettoinvestitionen gesamt belaufen sich auf CHF 3'857'814.20.
- Die langfristigen Darlehen inkl. Amortisationen betragen CHF 5'050'000.00.
- Der Bilanzüberschuss beträgt unverändert CHF 4'034'119.60 und entspricht bei einem Steueranlagezehntel von CHF 680'000.00 rund 5.93 Anlagezehnteln.

### Zusätzliche Abschreibungen

Unter HRM2 sind zusätzliche Abschreibungen vorzunehmen, sofern im **Allgemeinen Haushalt**

- a) in der ER ein Ertragsüberschuss resultiert
- b) die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind

Im Allgemeinen Haushalt resultiert ein Ertragsüberschuss und die ordentlichen Abschreibungen fallen kleiner aus als die Nettoinvestitionen. Demzufolge ist der Ertragsüberschuss von CHF 155'830.03 zwingend zusätzlich abzuschreiben. Die zusätzlichen Abschreibungen sind in die finanzpolitische Reserve einzulegen. Die Bildung sowie die Auflösung sind an rechtliche Voraussetzungen gebunden. Es braucht keinen Nachkreditbeschluss.

### Kommentar zum Rechnungsabschluss

Folgende Faktoren haben das Rechnungsjahr 2018 massgebend beeinflusst (Vergleich zu Budget 2018):

- *Mehrerträge*  
Fiskalertrag (Steuerertrag)  
Einkommensteuern NP inkl.  
Lotteriegewinnsteuern von +CHF 105'432.40  
Vermögenssteuern NP +CHF 52'205.45  
Grundsteuern +CHF 31'622.65  
Vermögensgewinnsteuern +CHF 107'502.50  
Eingang abgeschriebene Steuern  
+CHF 24'724.70

#### Entgelte

- Gebühren für Amtshandlungen  
+CHF 40'102.48
- Benutzungsgebühren und Dienstleistungen  
+CHF 537'185.72
- Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen  
Dritter +CHF 42'594.45

#### Verschiedene Erträge

- Infrastrukturbeiträge +CHF 11'450.00

#### Finanzertrag

- Mehrertrag Konzessionsentschädigung Elektra  
+CHF 14'548.00
- Marktwertanpassung BKW-Aktien  
+CHF 12'900.00
- Aufwertung VV im Zusammenhang mit Abtretung Leitungen und Reservoir an Emmental Trinkwasser +CHF 1'746'591.00;  
Neutralisierung mit Einlage in SF «Übertragung VV» (s. ausserordentlicher Aufwand)

#### Transferertrag

- Beiträge von Kantonen und Konkordate  
+CHF 83'874.35

#### Ausserordentlicher Ertrag

- Auflösung Rückstellungen Hofmatte Nord  
+CHF 58'131.75

- *Minderaufwendungen*

(ohne zusätzliche Abschreibungen)

#### Personalaufwand

- Sozialversicherungen (Arbeitgeberbeiträge)  
von –CHF 15'617.10 infolge Neuanstellungen  
übriger Personalaufwand  
–CHF 5'772.80

#### Sach- und übriger Betriebsaufwand

- nicht aktivierbare Anlagen  
–CHF 67'032.10
- Dienstleistungen Dritter  
–CHF 51'143.33
- Unterhalt Mobilien u. immater. Anlagen  
–CHF 17'730.55
- Reisekosten und Spesen –CHF 11'087.35

#### Abschreibungen

- Abschreibungen –CHF 12'536.65
- Transferaufwand  
Entschädigungen an Kantone und Konkordate  
–CHF 57'512.15

- Lastenausgleich (LA) im Total um CHF 58'819.25 tiefer; LA Lehrergehälter –CHF 18'134.55, LA Familienzulagen und Sozialhilfe –CHF 36'416.50; LA Ergänzungsleistung, öffentlicher Verkehr und neue Aufgabenteilung –CHF 4'268.20
- Zuschüsse von Kanton im Total CHF 41'439.90 tiefer; geografischer-, topografischer und sozio-demografischer Zuschuss –CHF 14'943.00 und Rückerstattung KITA –CHF 25'754.90, da weniger hohe Kosten angefallen.

**Auswertung Erfolgsrechnung (4-stellig)**Sachgruppen Aufwand

Der Personalaufwand liegt 0.36% (+CHF 11'640.25) über dem budgetierten Betrag. Begründung: weniger hohe Sitzungsgelder Behörde, temporäre Anstellungen für Ausfälle und Überbrückungen, höherer Lohnaufwand im Bereich Tagesschule Betreuung, Schülertransport und freiwilliger Schulsport.

Beim Sach- u. übriger Betriebsaufwand resultieren Minderaufwendungen von 3.74% (-CHF 140'400.31). Begründung: geringere Kosten beim Material- u. Warenaufwand, nicht aktivierbare Anlagen, Ver- und Entsorgung sowie Dienstleistungen und Honorare, Unterhalt Mobilien, Spesenentschädigungen und Wertberichtigungen. Der Bereich baulicher Unterhalt (Hoch- und Tiefbauten) fällt um CHF 48'627.90 über dem budgetierten Betrag aus. Notwendige Unterhaltsarbeiten und Behebung von Schäden inkl. Strassenunterhalt und Schneeräumung haben diese Kosten ausgelöst. Die Abschreibungen Verwaltungsvermögen schliessen um CHF 12'536.65 unter dem Budget ab.

Beim Finanzaufwand sind Mehraufwendungen von 2.86% (+CHF 2'941.08) verbucht. Begründung: Keine Verzinsung der SF, höherer Vergütungszins auf Steuerguthaben.

Die Einlagen in Fonds und SF schliessen mit Mehraufwendungen von CHF 551'611.50 ab. Begründung: Hohe Anschlussgebühren SF Wasser und Abwasser, welche zwingend in den Werterhalt einzulegen sind und Einlage der Ertragsüberschüsse SF Kabelfernsehanlagen.

Der Transferaufwand liegt um 0.47% (+CHF 41'720.63) über dem Budget. Begründung: höhere Schulkosten für auswärtigen Schulbesuch inkl. Musikschule sowie höhere Beiträge Zivilschutz, Abwasserverbände und Transportkosten Quarta, geringere Kosten bei der amtlichen Bewertung, Fondsbeiträge Kanton und Sozialdienst.

Der ausserordentliche Aufwand setzt sich aus den zusätzlichen Abschreibungen von CHF 155'830.03 und der Einlage in die neue SF «Übertragung VV» von CHF 1'696'591.00 zusammen.

Die internen Verrechnungen fallen um CHF 3'770.00 tiefer aus.

Sachgruppen Ertrag

Der Fiskalertrag (Steuerertrag) fällt mit 0.19% (+CHF 23'764.75) über dem budgetierten Wert aus. Begründung: Ausser die Gewinn- und Kapitalsteuern JP und die Erbschafts- und Schenkungssteuern fällt der gesamte Steuerertrag über dem Budget aus.

Die Entgelte fallen um 25.45% (+CHF 639'623.55) höher aus. Begründung: Mehreinnahmen verrechnete Gebühren Bauverwaltung sowie höhere Elternbeiträge Tagesschule, Anschlussgebühren SF, verrechnete Nebenkosten VV und Beiträge Kanton an den ÖREB-Kataster.

Die verschiedenen Erträge beinhalten die Verrechnung von Infrastrukturbeiträgen.

Der Finanzertrag schliesst mit 300.97% (+CHF 1'784'179.15) über dem budgetierten Betrag ab. Begründung: Aufwertung des VV durch die Abtretung der Leitungen und Reservoir an die Emmental Trinkwasser (ETW), jedoch Neutralisierung mit Einlage in SF «Übertragung VV.» Keine Verzinsung der Fondsbestände der SF, Mehrerträge Nebenkosten FV, Konzessionsentschädigung Elektra und Marktwertanpassung BKW-Aktien.

Die Entnahmen aus Fonds und SF schliessen mit einem Mehrertrag von CHF 62'261.15 ab. Begründung: Entnahme von Unterhaltsarbeiten und Abschreibungen sowie Grab- und Zivilschutzfonds.

Der Transferertrag liegt um 4.50% (+CHF 56'941.90) über dem Budget. Begründung: Bundesbeitrag Deponie Riedli/Solecht, Mehrertrag Kantonsbeiträge Tagesschule, Schülertransport und Gewässerunterhalt.

Der ausserordentliche Ertrag von CHF 58'131.75 ist eine Folge aus den Auflösungen der Rückstellungen Projekt Hofmatte Nord in Fraubrunnen, welche im Jahr 2015 gebildet wurden.

Die internen Verrechnungen fallen um CHF 3'770.00 tiefer aus.

**Investitionsrechnung**

Die Nettoinvestitionen betragen CHF 3.858 Mio.. Einnahmen konnten CHF 20'763.00 verbucht werden. Die Grössten Investitionen sind in den Bereichen Militär (Kugelfang Etzelkofen), Gesamt-sanierung Badi, Gemeindestrassen, SF Wasser und Abwasser sowie bei der Ortsplanung angefallen.



### Nachkredite

Total	CHF	1'468'398.67
davon:		
gebunden	CHF	1'279'846.47
GR Kompetenz	CHF	211'649.90
zu beschliessen	CHF	0.00

Die gebundenen Nachkredite beinhalten Gebühren im Bereich Baubewilligungsverfahren, Entschädigungen an Kanton und Gemeinden in den Bereichen Bildung und Abwasser, Beiträge an Musikschulen, Löhne Tagesschule, Schülertransporte, Schulsekretariat, Schulsozialarbeit, Schulliegenschaften sowie Werkhof, Heizmaterial, Unterhalt Tiefbauten und Einlagen in die SF (Rechnungsausgleich und Anschlussgebühren) und planmässige Abschreibungen.

Die Nachkredite in der Kompetenz des Gemeinderates beinhalten baulichen Unterhalt der Schul- und Verwaltungsgebäude sowie Sport- und Spielplätze, Anschaffungen von Turnmaterial und Geräten, Lebensmittel und DL Dritter Tagesschule, Betriebs- und Verbrauchsmaterial Werkhof sowie Reparaturen Löschwasseranlagen und Honorare für Vorprojekt Alltagsveloroute.

### Gesamtbeurteilung

Die Rechnung 2018 schliesst durch die erwähnten Faktoren besser ab als geplant. Die Abweichung zum Budget ist gering. Bereits mit der Rechnung 2017 konnte ein positives Ergebnis präsentiert werden.

Beim Fiskalertrag resultiert nahezu eine Punktlandung. Ebenfalls bei den übrigen Bereichen sind die Abweichungen minim, was darauf hindeutet, dass die Budgetbeträge sorgfältig und realistisch geplant wurden. Die hohe Bautätigkeit spiegelt sich einerseits bei den verrechneten Anschlussgebühren Wasser/Abwasser und andererseits bei den höheren Gebührenerträgen nieder.

Die Spezialfinanzierungen rechnen bis auf die Wasserversorgung und die Feuerwehr mit einem Defizit ab. Die Defizite werden mit den noch vorhandenen Reserven aufgefangen. Die Gebühren werden mit dem Budget 2020 überprüft und allenfalls neu festgelegt.

Das Eigenkapital entspricht CHF 4,03 Mio. = 5.93 Steueranlagezehntel (CHF 680'000.00). Im Budgetprozess 2020 wird sich der Gemeinderat erneut mit der Festsetzung der Steueranlage auseinan-

dersetzen und eine Steuersenkung prüfen. Die anstehenden Projekte in den Bereichen Schulraumplanung inkl. Erweiterung Tagesschule, Ortsplanung und die laufenden Aufwendungen sind dabei nicht ausser Acht zu lassen.

### Empfehlung

Der Gemeinderat und die Kommission Finanzen und Liegenschaften haben die vorliegende Jahresrechnung 2018 beraten und empfehlen der Gemeindeversammlung diese anzunehmen.

### Antrag Gemeinderat

Genehmigung der Jahresrechnung 2018:

#### Erfolgsrechnung (Ergebnisse)

Gesamthaushalt	CHF	116'713.72
davon		
Allgemeiner Haushalt	CHF	0.00
SF Wasser	CHF	237'173.84
SF Abwasser	CHF	-199'937.10
SF Abfall	CHF	-44'461.82
SF Feuerwehr	CHF	123'938.80

#### Investitionsrechnung

Nettoinvestitionen	CHF	3'857'814.20
--------------------	-----	--------------

#### Nachkredite zur Kenntnis

gebunden	CHF	1'279'846.47
GR Kompetenz	CHF	211'649.90
zu beschliessen	CHF	0.00

## 3. Verkauf Lehrerhaus Limpach; Genehmigung

*Text: Finanzverwaltung Fraubrunnen*

Der Gemeinderat hat sich dafür ausgesprochen, das Lehrerhaus Limpach im Rahmen des Liegenschaftskonzepts zu verkaufen.

#### Ausgangslage

Das Lehrerhaus Limpach, Bürenstrasse 9, Parzelle-Nr. 539, befindet sich in der Dorfzone D2. Es liegt in der Nähe des Dorfkerns von Limpach direkt neben dem Schulhaus. Das Gebäude ist in zwei 4-Zimmer-Wohnungen unterteilt, welche aktuell vermietet sind. Als Nebenbaute ist eine Garage mit einer Fläche von 45m<sup>2</sup> vorhanden.

Das Gebäude wurde vor rund 50 Jahren erstellt und seither in Etappen saniert.

#### Verkehrswert

Die Firma Mühlemann hat im Auftrag des Gemeinderates eine detaillierte Bewertung der Liegenschaft vorgenommen und eine Empfehlung abgegeben. Gestützt darauf hat sich der GR entschieden, den Mindestverkaufspreis auf CHF 600'000.– festzusetzen.

Da die Liegenschaft verschiedene Interessengruppen mit unterschiedlicher Zahlungsbereitschaft anspricht, wird für den Verkauf das Bieterverfahren (Höchstpreis) angewendet.

#### Zuständigkeiten

Gemäss Art. 20 Gemeindeordnung (GO) beschliesst die Gemeindeversammlung neue, einmalige Ausgaben von über CHF 500'000.00. Die Einnahmen werden den Ausgaben gleichgestellt (Art. 100 Abs. 2 GV). Somit liegt die Zuständigkeit für den Verkauf der Liegenschaft bei der Gemeindeversammlung. Diese hat dem Grundsatz für den Verkauf zuzustimmen, den Verkaufsmindestpreis festzulegen und dem Gemeinderat die Ermächtigung für die Vornahme der Verkaufsverhandlungen inkl. Vertragsabschluss zu erteilen.

#### Weiteres Vorgehen

Stimmt die Gemeindeversammlung dem Antrag des Gemeinderates zu, wird der Verkauf der Liegenschaft durch die Mühlemann Immobilien AG in Kirchberg durchgeführt.

#### **Empfehlung**

Die Kommission Finanzen und Liegenschaften unterstützt den Verkauf des Lehrerhauses in Limpach und den nachfolgenden Antrag des Gemeinderates.

#### **Antrag Gemeinderat**

1. Die Gemeindeversammlung stimmt dem Verkauf des Lehrerhauses in Limpach, Parzelle-Nr. 539, Büenstrasse 9 zu.
2. Der Verkaufsmindestpreis wird auf CHF 600'000.00 festgelegt.
3. Der Gemeinderat wird ermächtigt, die Liegenschaft Büenstrasse 9 in Limpach, Parzelle-Nr. 539, zu veräussern und die Verkaufsverhandlungen inkl. Vertragsabschluss zu führen.

4. Die Ermächtigung ist während 2 Jahren ab Beschluss der heutigen Gemeindeversammlung gültig.

#### **4. Verkauf Kabelnetzanlagen Fraubrunnen, Grafenried und Zauggenried; Aufhebung Reglemente und Auflösung Spezialfinanzierung**

*Text: Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

Die Gemeindeversammlung vom 4.12.2018 hat dem Antrag des Gemeinderates zugestimmt, die Kabelnetzanlagen Grafenried, Fraubrunnen und Zauggenried an die Localnet AG zu verkaufen. Die Barabgeltung an die Gemeinde Fraubrunnen setzt sich wie folgt zusammen:

Kauf des bestehenden Kabelnetzes CHF 600.00 für jeden der 971 aktiven Anschlüsse	CHF 582'600.00
Abzüglich GIS Ersterfassung Grafenried und Zauggenried	CHF -8'800.00
Abzüglich Investitionskosten für HFC-Netzausbau zu Lasten der Localnet AG	CHF -443'800.00
<b>Barabgeltung an die Gemeinde Fraubrunnen, pauschal</b>	<b>CHF 130'000.00</b>

Gestützt auf diesen Beschluss hat der Gemeinderat den Verkauf vollzogen, so dass am 4.3.2019 die Verkaufsverträge unterzeichnet werden konnten. Die Kabelnetzanlagen gehören nun der Localnet AG.

#### **Beschwerde gegen den Beschluss der Gemeindeversammlung**

Gegen den Beschluss der Gemeindeversammlung ging beim Regierungsstatthalteramt eine Beschwerde ein. Diese richtet sich nicht gegen den Verkauf an sich, sondern gegen die Verwendung des Verkaufserlöses. Die Beschwerde verlangt, dass der Erlös nicht dem Allgemeinen Haushalt gutgeschrieben wird, sondern den aktiven Anschlüssen (Stand 09.08.2018: 971). Das Hauptanliegen des Beschwerdeführers liegt darin, dass die Spezialfinanzierungen mittels Gebühren geäufnet wurden und dieses Geld den Abonnenten zurückerstattet werden soll. Weiter wurde an der Gemeindever-

sammlung festgehalten, dass die Auflösung der Spezialfinanzierung in der Botschaft nicht explizit erwähnt wurde.

Der Entscheid des Regierungsstatthalteramtes steht noch aus (Stand: Mitte April 2019).

### Folgen der Beschwerde

Beim Ausarbeiten der Beschwerdeantwort hat die Gemeinde bemerkt, dass im Botschaftstext des GIB8 die Auflösung der Spezialfinanzierung tatsächlich nicht erwähnt bzw. nur beim Traktandum Budget 2019 auf die Auflösung der Spezialfinanzierung hingewiesen wurde. Weiter ist beim Antrag bzw. beim Beschluss der Gemeindeversammlung die Auflösung der 3 Reglemente kein entsprechender Beschluss formuliert worden. Dies ist nicht korrekt und muss nachgeholt werden. Der Gemeinderat und die Verwaltung bedauern dies sehr und entschuldigen sich dafür.

Daraus ergibt sich, dass die Gemeindeversammlung die Auflösung der Spezialfinanzierung zu genehmigen und über die Verwendung der Beträge zu entscheiden hat.

Barabgeltung pauschal (exkl. MwSt)	CHF 130'000.00
Abzüglich Bilanzwert	- CHF 2.00
Auflösung Spezialfinanzierungen (Saldo 31.12.2018)	CHF 497'853.45
<b>Total</b>	<b>CHF 627'851.45</b>

Die CHF 627'851.45 sollen dem Allgemeinen Haushalt 2019 gutgeschrieben werden. Hinzu kommen pendente Anschluss- und Benützungsgebühren.

### Auswirkungen auf das Budget 2019

Das Budget der Einwohnergemeinde Fraubrunnen sieht folgendes Ergebnis vor:

Aufwand	CHF 18'428'585.00
Ertrag	CHF 19'007'090.95
<b>Ergebnis (Ertragsüberschuss)</b>	<b>CHF 578'505.95</b>

Ergebnis **ohne** ausserordentlicher Ertrag aus Verkauf Kabelnetzanlagen:

Aufwand	CHF 18'601'585.00
Ertrag	CHF 18'585'375.00
<b>Ergebnis (Aufwandüberschuss)</b>	<b>CHF 16'210.00</b>

Würde der ausserordentliche Ertrag nicht dem Allgemeinen Haushalt gutgeschrieben, resultiert

anstelle eines budgetierten Ertragsüberschusses ein kleiner Aufwandüberschuss (Basis Budgetzahlen 2019).

### Auflösung der Reglemente

Der Verkaufsvertrag konnte seit der letzten Gemeindeversammlung unterzeichnet werden. Mit dem Verkauf der Kabelnetzanlagen werden jegliche Reglemente und Gebührentarife hinfällig und müssen aufgehoben werden.

### Überlegungen des Gemeinderates

Dem Gemeinderat ist es wichtig, die bewährte Praxis betreffend Auflösung von Spezialfinanzierungen beibehalten zu können und den Betrag dem allgemeinen Haushalt zukommen zu lassen. Bereits bei den aufgelösten Spezialfinanzierungen Lehrerhaus Limpach (CHF 52'937.95) und Liegenschaft Waldweg Zauggenried (148'668.35) wurden die Spezialfinanzierungen zu Gunsten des Allgemeinen Haushalts aufgelöst. Voraussetzung für eine Überführung in den Allgemeinen Haushalt ist, dass in den Reglementen und den übergeordneten Erlassen kein Artikel für die weitere Verwendung nach der Spezialfinanzierung formuliert ist. Dies ist vorliegend nicht der Fall.

### Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung:

1. Die Reglemente
  - 1.1. Über den Bau Betrieb und Unterhalt gemeinsamer Anlagen für Radio und Fernsehen (Fraubrunnen)
  - 1.2. Über den Bau Betrieb und Unterhalt gemeinsamer Anlagen für Radio und Fernsehen (Grafenried)
  - 1.3. Über den Bau Betrieb und Unterhalt gemeinsamer Anlagen für Radio und Fernsehen (Zauggenried)
 werden aufgehoben.
2. Der Betrag von CHF 627'851.45 (plus pendente Anschluss- und Benützungsgebühren) werden dem Allgemeinen Haushalt 2019 gutgeschrieben.



## 5. Orientierungen

---

### 6. Verschiedenes

Dieses Traktandum gehört den Stimmberechtigten. Hier können dem Gemeinderat Fragen gestellt oder auch einfache Anregungen deponiert werden.

*Art. 16 Reglement über Gemeindeabstimmungen und Wahlen (RAW):*

- <sup>1</sup> Unter dem Traktandum Verschiedenes kann eine stimmberechtigte Person verlangen, dass der Gemeinderat für die nächste Versammlung ein Geschäft traktandiert, das in die Zuständigkeit der Versammlung fällt.
- <sup>2</sup> Die Präsidentin oder der Präsident unterbreitet diesen Antrag der Versammlung zum Entscheid.
- <sup>3</sup> Nehmen die Stimmberechtigten den Antrag an, hat er die gleiche Wirkung wie eine Initiative.

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen			
		Bilanz			
		1.1.2018	Zuwachs	Abgang	31.12.2018
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>24'122'276.62</b>	<b>58'076'572.02</b>	<b>55'668'740.73</b>	<b>26'530'107.91</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>15'389'731.32</b>	<b>51'748'959.87</b>	<b>52'318'289.43</b>	<b>14'820'401.76</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen</b>	<b>7'552'351.28</b>	<b>20'035'159.26</b>	<b>20'438'479.36</b>	<b>7'149'031.18</b>
1000	Kasse	7'366.65	77'103.60	76'992.95	7'477.30
1001	Post	6'938'847.93	19'581'269.66	20'360'080.11	6'160'037.48
1002	Bank	606'136.70	376'786.00	1'406.30	981'516.40
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>5'536'660.94</b>	<b>31'681'109.95</b>	<b>31'873'810.07</b>	<b>5'343'960.82</b>
1010	Ford. aus Lieferungen u. Leistungen ggü. Dritten	398'678.02	2'844'501.28	3'014'691.52	228'487.78
1012	Steuerforderungen	3'349'710.74	26'412'217.35	26'487'096.70	3'274'831.39
1014	Transferforderungen	1'764'300.83	2'625'581.42	2'571'120.50	1'818'761.75
1019	Übrige Forderungen	23'971.35	-201'190.10	-199'098.65	21'879.90
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>		<b>1'273.00</b>		<b>1'273.00</b>
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand		1'273.00		1'273.00
<b>106</b>	<b>Vorräte und angefangenen Arbeiten</b>	<b>13'430.90</b>	<b>18'517.66</b>		<b>31'948.56</b>
1060	Handelswaren	13'430.90	18'517.66		31'948.56
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>76'843.00</b>	<b>12'900.00</b>	<b>6'000.00</b>	<b>83'743.00</b>
1070	Aktien und Anteilscheine	70'843.00	12'900.00		83'743.00
1071	Verzinsliche Anlagen	6'000.00		6'000.00	
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>2'210'445.20</b>			<b>2'210'445.20</b>
1080	Grundstücke FV	97'666.00			97'666.00
1084	Gebäude FV	2'112'779.20			2'112'779.20
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>8'732'545.30</b>	<b>6'327'612.15</b>	<b>3'350'451.30</b>	<b>11'709'706.15</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>8'576'019.25</b>	<b>5'841'020.20</b>	<b>3'273'993.75</b>	<b>11'143'045.70</b>
1401	Strassen / Verkehrswege	126'660.00	1'834'791.15	91'141.15	301'025.00
1403	Tiefbauten	338'772.00	1'830'299.85	57'886.85	2'111'185.00
1404	Hochbauten	876'451.00	524'595.05	57'440.05	1'343'606.00
1406	Mobilien VV	203'563.00	355'151.10	50'248.10	508'466.00
1407	Anlagen im Bau VV	275'888.25	2'947'495.05	2'423'836.60	799'546.70
1409	Übrige Sachanlagen	6'754'685.00		675'468.00	6'079'217.00

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen	
		Bilanz	
		1.1.2018	31.12.2018
		Zuwachs	Abgang
<b>142</b>	<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>380'812.65</b>	<b>76'457.55</b>
1420	Informatik	68'198.45	23'229.45
1427	Immaterielle Anlagen in Realisierung	260'682.45	31'198.35
1429	Übrige immaterielle Anlagen	51'931.75	22'029.75
<b>144</b>	<b>Darlehen</b>	<b>105'779.30</b>	<b>105'779.30</b>
1447	Darlehen an private Haushalte	105'779.30	
<b>145</b>	<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>4'018.00</b>	<b>4'018.00</b>
1455	Beteilig. an privaten Unternehmungen	4'018.00	
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>24'122'276.62</b>	<b>22'160'832.68</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>8'972'089.81</b>	<b>21'098'417.55</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>1'129'502.20</b>	<b>19'784'415.30</b>
2000	Lauf. Verb.a.Liefer.u.Leist.v.Dritten	1'107'499.25	16'402'628.00
2001	Kontokorrente mit Dritten	16'873.75	541'566.15
2002	Steuern	359.20	-145'829.25
2005	Interne Kontokorrente	4'770.00	2'986'050.40
<b>201</b>	<b>Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>350'000.00</b>	<b>350'000.00</b>
2014	Kurzfrist.Anteil langfrist. Verbindlichkeiten	350'000.00	350'000.00
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>54'932.25</b>	<b>54'932.25</b>
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	28'813.75	28'813.75
2044	Finanzaufwand / Finanzertrag	26'118.50	26'118.50
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>30'000.00</b>	<b>30'000.00</b>
2059	Übrige kurzfrist. Rückstellungen	30'000.00	
<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>5'772'589.00</b>	<b>450'000.00</b>
2064	Darlehen, Schuldscheine	5'050'000.00	450'000.00
2069	Übrige langfr. Finanzverbindlichkeiten	722'589.00	722'589.00
<b>208</b>	<b>Langfristige Rückstellungen</b>	<b>615'226.48</b>	<b>425'649.20</b>
2081	Rückstellungen f. langfr. Ansprüche d. Personals	56'483.18	16'567.50
2088	Langfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung	488'743.30	409'081.70
2089	Übr. langfr. Rückstellungen der ER	70'000.00	70'000.00

		Bilanz			Einwohnergemeinde Fraubrunnen	
		1.1.2018	Zuwachs	Abgang	31.12.2018	
<b>209</b>	<b>Verbindlichk.ggü.SF u.Fonds im FK</b>	<b>1'019'839.88</b>	<b>13'422.00</b>	<b>33'420.80</b>	<b>999'841.08</b>	
2091	Verbindlichkeiten ggü. Fonds im FK	608'868.00		6'000.00	602'868.00	
2092	Verbindlichk.ggü.Legaten u. Stiftungen o.eig. Rechtspersönlichkeit im FK	410'971.88	13'422.00	27'420.80	396'973.08	
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>15'150'186.81</b>	<b>3'926'732.13</b>	<b>1'062'415.13</b>	<b>18'014'503.81</b>	
<b>290</b>	<b>Verpfl.(+).Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.</b>	<b>4'417'064.48</b>	<b>2'090'839.14</b>	<b>244'398.92</b>	<b>6'263'504.70</b>	
2900	Spezialfinanzierungen im EK	4'417'064.48	2'090'839.14	244'398.92	6'263'504.70	
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>5'643'896.38</b>	<b>956'552.00</b>	<b>94'505.25</b>	<b>6'505'943.13</b>	
2930	Vorfinanzierungen	5'643'896.38	956'552.00	94'505.25	6'505'943.13	
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>418'895.75</b>	<b>155'830.03</b>	<b>574'725.78</b>	<b>574'725.78</b>	
2940	Finanzpolitische Reserven	418'895.75	155'830.03		574'725.78	
<b>296</b>	<b>Neubewertungsreserve Finanzvermögen</b>	<b>636'210.60</b>			<b>636'210.60</b>	
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	636'210.60			636'210.60	
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss /-fehlbetrag</b>	<b>4'034'119.60</b>	<b>723'510.96</b>	<b>723'510.96</b>	<b>4'034'119.60</b>	
2990	Jahresergebnis	723'510.96		723'510.96		
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'310'608.64	723'510.96		4'034'119.60	

Einwohnergemeinde Fraubrunnen

**Erfolgsrechnung**

	Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>					
		20'159'686.17	20'159'686.17	17'642'982.00	18'294'373.00	18'294'373.00
<b>00</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>					
	Nettoaufwand	2'177'341.48	151'096.48 2'026'245.00	2'281'185.00	2'174'927.37	170'760.05 2'004'167.32
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>					
	Nettoaufwand	524'964.05	483'535.30 41'428.75	489'230.00	525'667.00	520'580.80 5'086.20
<b>2</b>	<b>Bildung</b>					
	Nettoaufwand	4'782'893.95	529'693.30 4'253'200.65	4'561'830.00	4'328'487.85	451'536.65 3'876'951.20
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>					
	Nettoaufwand	540'384.65	246'410.95 293'973.70	549'850.00	534'058.20	330'572.55 203'485.65
<b>4</b>	<b>Gesundheit</b>					
	Nettoaufwand	23'855.20	23'855.20	28'190.00	25'827.05	25'827.05
<b>5</b>	<b>Soziale Sicherheit</b>					
	Nettoaufwand	4'011'745.00	149'411.00 3'862'334.00	4'120'040.00	3'933'372.21	147'336.63 3'786'035.58
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>					
	Nettoaufwand	1'495'721.70	192'440.65 1'303'281.05	1'492'800.00	1'283'655.75	192'578.00 1'091'077.75
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>					
	Nettoaufwand	4'639'661.94	4'373'569.99 266'091.95	2'266'347.00	2'492'584.62	2'261'146.22 231'438.40
<b>8</b>	<b>Volkswirtschaft</b>					
	Nettoertrag	27'233.65 155'416.00	182'649.65	47'220.00 121'280.00	29'283.45 142'084.95	171'368.40
<b>9</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>					
	Nettoertrag	1'935'884.55 11'914'994.30	13'850'878.85	1'806'290.00 12'135'570.00	2'966'509.50 11'081'984.20	14'048'493.70



		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
		Erfolgsrechnung					
		Rechnung 2018		Budget 2018	Rechnung 2017		
		Aufwand	Ertrag	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
	<b>Erfolgsrechnung</b>	20'159'686.17	20'159'686.17	17'642'982.00	18'294'373.00	18'294'373.00	
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	19'798'573.53		17'494'946.00	17'201'079.57		
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	3'234'335.25		3'222'695.00	3'113'530.65		
<b>300</b>	<b>Behörden und Kommissionen</b>	178'007.00		188'140.00	213'700.00		
3000	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommis..	178'007.00		188'140.00	213'700.00		
<b>301</b>	<b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>	2'550'706.90		2'511'600.00	2'408'434.45		
3010	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'550'706.90		2'511'600.00	2'408'434.45		
<b>302</b>	<b>Löhne der Lehrkräfte</b>	13'256.25		9'200.00	7'059.75		
3020	Löhne der Lehrkräfte	13'256.25		9'200.00	7'059.75		
<b>305</b>	<b>Arbeitgeberbeiträge</b>	394'837.90		410'455.00	400'024.15		
3050	AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV,Verwaltungskosten	152'738.95		156'960.00	152'332.85		
3052	AG-Beiträge an Pensionskassen	156'931.85		167'500.00	165'753.40		
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	27'489.65		27'365.00	25'600.75		
3054	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	44'646.60		44'910.00	43'585.45		
3055	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	13'030.85		13'720.00	12'751.70		
<b>309</b>	<b>Übriger Personalaufwand</b>	97'527.20		103'300.00	84'312.30		
3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	21'371.90		24'300.00	25'284.80		
3099	Übriger Personalaufwand	76'155.30		79'000.00	59'027.50		
<b>31</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	3'610'959.69		3'751'360.00	3'264'739.38		
<b>310</b>	<b>Material- und Warenaufwand</b>	568'589.87		577'520.00	522'519.40		
3100	Büromaterial	16'780.30		23'000.00	8'971.05		
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	195'957.99		168'250.00	176'513.60		
3102	Drucksachen, Publikationen	47'819.88		75'500.00	59'988.75		
3103	Fachliteratur, Zeitschriften	6'271.20		8'560.00	7'092.90		
3104	Lehrmittel	231'970.20		242'310.00	204'686.70		
3105	Lebensmittel	69'790.30		59'900.00	65'266.40		
<b>311</b>	<b>Nicht aktivierbare Anlagen</b>	138'717.90		205'750.00	127'886.60		
3110	Büromöbel und Geräte	18'978.15		37'800.00	4'665.25		
3111	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	68'119.55		104'400.00	73'493.50		

Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Erfolgsrechnung

	Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3112	Kleider, Wäsche, Vorhänge	4'631.90	3'500.00		2'677.85	
3113	Hardware	7'758.60	10'200.00		14'202.85	
3118	Immateriellen Anlagen	328.30	500.00			
3119	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	38'901.40	49'350.00		32'847.15	
<b>312</b>	<b>Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsverm..</b>	<b>326'507.60</b>	<b>337'000.00</b>	<b>314'528.70</b>	<b>314'528.70</b>	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	326'507.60	337'000.00	314'528.70	314'528.70	
<b>313</b>	<b>Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>1'134'286.67</b>	<b>1'185'430.00</b>	<b>1'031'173.47</b>	<b>1'031'173.47</b>	
3130	Dienstleistungen Dritter	920'350.12	966'710.00	829'373.07	829'373.07	
3131	Planungen und Projektierungen Dritter	4'593.95				
3132	Honor. ext. Berater, Gutachter, Fachexp. etc.	70'105.45	75'200.00	65'545.25	65'545.25	
3133	Informatik-Nutzungsaufwand	37'448.15	39'000.00	36'595.85	36'595.85	
3134	Sachversicherungsprämien	79'077.65	81'870.00	78'826.15	78'826.15	
3136	Honorare privatärztlicher Tätigkeit	12'766.40	13'650.00	12'582.50	12'582.50	
3137	Steuern und Abgaben	9'944.95	9'000.00	8'250.65	8'250.65	
<b>314</b>	<b>Baulicher Unterhalt im betrieblicher Unterhalt</b>	<b>933'977.90</b>	<b>885'350.00</b>	<b>740'449.20</b>	<b>740'449.20</b>	
3140	Unterhalt an Grundstücken	1'155.90	3'500.00	1'250.00	1'250.00	
3141	Unterhalt Strassen/Verkehrswege	191'423.45	173'500.00	102'770.75	102'770.75	
3143	Unterhalt übrige Tiefbauten	141'378.30	178'500.00	228'478.10	228'478.10	
3144	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	590'871.00	514'850.00	406'248.85	406'248.85	
3145	Unterhalt Wald	9'149.25	15'000.00	1'701.50	1'701.50	
<b>315</b>	<b>Unterhalt Mobilien u. immater. Anlagen</b>	<b>185'769.45</b>	<b>203'500.00</b>	<b>215'655.30</b>	<b>215'655.30</b>	
3150	Unterhalt Büromöbel und Geräte	55'445.35	59'200.00	70'095.55	70'095.55	
3151	Unterh. App., Masch., Geräte, Fahrz., Werkz.	65'769.60	67'100.00	92'513.40	92'513.40	
3153	Informatik-Unterhalt (Hardware)	44'288.85	43'200.00	29'507.00	29'507.00	
3158	Unterhalt immaterielle Anlagen	19'940.65	30'000.00	22'465.90	22'465.90	
3159	Unterhalt übrige mobile Anlagen	325.00	4'000.00	1'073.45	1'073.45	
<b>316</b>	<b>Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsggeb.</b>	<b>82'287.70</b>	<b>78'850.00</b>	<b>64'938.50</b>	<b>64'938.50</b>	
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	1'060.00	1'450.00	1'060.00	1'060.00	
3161	Mieten, Benützungskosten Anlagen	66'085.60	59'900.00	46'512.85	46'512.85	
3162	Raten für operatives Leasing	12'153.75	13'500.00	14'062.80	14'062.80	
3169	Übrige Mieten und Benützungskosten	2'988.35	4'000.00	3'302.85	3'302.85	
<b>317</b>	<b>Spesenentschädigungen</b>	<b>148'156.80</b>	<b>164'060.00</b>	<b>125'653.75</b>	<b>125'653.75</b>	
3170	Reisekosten und Spesen	57'482.65	68'570.00	56'731.15	56'731.15	
3171	Exkursionen, Schulreisen und Lager	90'674.15	95'490.00	68'922.60	68'922.60	

		Erfolgsrechnung						Einwohnergemeinde Fraubrunnen	
		Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017			
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>318</b>	<b>Wertberichtigungen auf Forderungen</b>	<b>66'719.15</b>		<b>82'500.00</b>		<b>106'537.51</b>			
3180	Wertberichtigungen auf Forderungen					41'000.00			
3181	Tatsächliche Forderungsverluste	66'719.15		82'500.00		65'537.51			
<b>319</b>	<b>Verschiedener Betriebsaufwand</b>	<b>25'946.65</b>		<b>31'400.00</b>		<b>15'396.95</b>			
3199	Übriger Betriebsaufwand	25'946.65		31'400.00		15'396.95			
<b>33</b>	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>880'653.35</b>		<b>893'190.00</b>		<b>750'967.85</b>			
<b>330</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>850'157.15</b>		<b>828'800.00</b>		<b>741'377.85</b>			
3300	Planm.Abschreibungen Sachanlagen	850'157.15		828'800.00		741'377.85			
<b>332</b>	<b>Abschreibungen immaterielle Anlagen</b>	<b>30'496.20</b>		<b>64'390.00</b>		<b>9'590.00</b>			
3320	Planm.Abschreibungen immat.Anlagen	30'496.20		64'390.00		9'590.00			
<b>34</b>	<b>Finanzaufwand</b>	<b>105'641.08</b>		<b>102'700.00</b>		<b>112'262.28</b>			
<b>340</b>	<b>Zinsaufwand</b>	<b>63'499.68</b>		<b>62'700.00</b>		<b>68'794.73</b>			
3401	Verzins.kurzfr.Finanzverbindlichkeiten					6'877.95			
3406	Verzins.langfr.Finanzverbindlichkeiten	61'447.68		61'000.00		60'157.78			
3409	Übrige Passivzinsen	2'052.00		1'700.00		1'759.00			
<b>349</b>	<b>Verschiedener Finanzaufwand</b>	<b>42'141.40</b>		<b>40'000.00</b>		<b>43'467.55</b>			
3499	Übriger Finanzaufwand	42'141.40		40'000.00		43'467.55			
<b>35</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>989'687.50</b>		<b>438'076.00</b>		<b>799'157.50</b>			
<b>351</b>	<b>Einlagen in Fonds u. Spez.fin.im EK</b>	<b>989'687.50</b>		<b>438'076.00</b>		<b>799'157.50</b>			
3510	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK	989'687.50		438'076.00		799'157.50			
<b>36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>8'996'825.63</b>		<b>8'955'105.00</b>		<b>8'587'286.16</b>			
<b>361</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>5'026'948.00</b>		<b>5'068'425.00</b>		<b>4'942'767.35</b>			
3611	Entschädigungen an Kantone u. Konkordate	4'490'087.85		4'547'600.00		4'415'600.35			
3612	Entsch.an Gde. und Gde.verbände	536'860.15		520'825.00		527'167.00			
<b>362</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>913'650.80</b>		<b>910'000.00</b>		<b>910'029.00</b>			
3621	Finanz- und Lastenausgleich an Kanton	913'650.80		910'000.00		910'029.00			

Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Erfolgsrechnung

	Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>363</b>	<b>3'056'226.83</b>		<b>2'976'680.00</b>		<b>2'734'489.81</b>	
3631	1'627'487.45		1'632'800.00		1'558'736.70	
3632	1'006'008.55		897'250.00		779'623.60	
3634	97'259.05		108'000.00		97'389.55	
3636	318'103.73		336'570.00		297'154.81	
3637	7'368.05		2'060.00		1'585.15	
<b>38</b>	<b>1'852'421.03</b>				<b>418'895.75</b>	
<b>389</b>	<b>1'852'421.03</b>				<b>418'895.75</b>	
3894	155'830.03				418'895.75	
3898	1'696'591.00					
<b>39</b>	<b>128'050.00</b>		<b>131'820.00</b>		<b>154'240.00</b>	
<b>391</b>	<b>128'050.00</b>		<b>131'820.00</b>		<b>154'240.00</b>	
3910	128'050.00		131'820.00		154'240.00	
<b>4</b>		<b>19'915'287.25</b>		<b>17'282'705.00</b>		<b>18'294'373.00</b>
<b>40</b>		<b>12'764'764.75</b>		<b>12'741'000.00</b>		<b>12'966'542.85</b>
<b>400</b>		<b>10'784'453.50</b>		<b>10'612'000.00</b>		<b>10'860'812.40</b>
4000	9'825'432.40		9'720'000.00		9'901'159.40	
4001	882'205.45		830'000.00		879'915.75	
4002	76'815.65		62'000.00		79'737.25	
<b>401</b>		<b>443'149.25</b>		<b>462'000.00</b>		<b>519'757.25</b>
4010	435'350.95		450'000.00		501'638.85	
4011	7'415.05		12'000.00		17'731.00	
4019	383.25				387.40	
<b>402</b>		<b>1'517'762.00</b>		<b>1'650'000.00</b>		<b>1'568'223.20</b>
4021	881'622.65		850'000.00		866'387.30	
4022	597'502.50		490'000.00		543'573.85	
4024	3'912.15		300'000.00		145'727.80	
4029	34'724.70		10'000.00		12'534.25	
<b>403</b>		<b>19'400.00</b>		<b>17'000.00</b>		<b>17'750.00</b>
4033	19'400.00		17'000.00		17'750.00	

		Erfolgsrechnung				Einwohnergemeinde Fraubrunnen	
		Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>42</b>	<b>Entgelte</b>		<b>3'153'223.55</b>		<b>2'513'600.00</b>		<b>3'073'570.12</b>
<b>420</b>	<b>Ersatzabgaben</b>		<b>230'310.95</b>		<b>230'000.00</b>		<b>222'820.55</b>
4200	Ersatzabgaben		230'310.95		230'000.00		222'820.55
<b>421</b>	<b>Gebühren für Amtshandlungen</b>		<b>191'402.48</b>		<b>151'300.00</b>		<b>210'219.40</b>
4210	Gebühren für Amtshandlungen		191'402.48		151'300.00		210'219.40
<b>423</b>	<b>Schul- und Kursgelder</b>		<b>98'901.60</b>		<b>88'000.00</b>		<b>100'601.40</b>
4230	Schulgelder		98'901.60		88'000.00		100'601.40
<b>424</b>	<b>Benützungsgebühren u. Dienstleistungen</b>		<b>2'406'685.72</b>		<b>1'869'500.00</b>		<b>2'335'293.72</b>
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		2'406'685.72		1'869'500.00		2'335'293.72
<b>425</b>	<b>Erlös aus Verkäufen</b>		<b>82'588.35</b>		<b>76'300.00</b>		<b>57'698.70</b>
4250	Verkäufe		82'588.35		76'300.00		57'698.70
<b>426</b>	<b>Rückerstattungen</b>		<b>137'594.45</b>		<b>95'000.00</b>		<b>142'396.35</b>
4260	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		137'594.45		95'000.00		142'396.35
<b>427</b>	<b>Bussen</b>		<b>57'40.00</b>		<b>3'500.00</b>		<b>4'540.00</b>
4270	Bussen		57'40.00		3'500.00		4'540.00
<b>43</b>	<b>Verschiedene Erträge</b>		<b>11'450.00</b>				<b>34'700.00</b>
<b>430</b>	<b>Verschiedene betriebliche Erträge</b>		<b>11'450.00</b>				<b>34'700.00</b>
4309	Übriger betrieblicher Ertrag		11'450.00				34'700.00
<b>44</b>	<b>Finanzertrag</b>		<b>2'376'979.15</b>		<b>592'800.00</b>		<b>607'774.10</b>
<b>440</b>	<b>Zinsertrag</b>		<b>57'576.80</b>		<b>57'600.00</b>		<b>55'430.00</b>
4400	Zinsen flüssige Mittel		57'576.80		100.00		55'430.00
4401	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		54'704.00		57'000.00		55'318.05
4407	Zinsen langfristige Finanzanlagen		2'872.80		500.00		111.95
<b>442</b>	<b>Beteiligungsertrag FV</b>		<b>2'160.00</b>				<b>1'920.00</b>
4420	Dividenden		2'160.00				1'920.00
<b>443</b>	<b>Liegenschaftenertrag FV</b>		<b>154'173.25</b>		<b>146'400.00</b>		<b>153'566.25</b>



Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Erfolgsrechnung

	Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4430		135'652.80		135'400.00		131'952.30
4439	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV Übriger Liegenschaftsertrag FV	18'520.45		11'000.00		21'613.95
<b>444</b>	<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>	<b>12'900.00</b>				<b>10'440.00</b>
4440	Marktwertanpassungen Wertschriften	12'900.00				10'440.00
<b>446</b>	<b>Finanzertrag von öffentlichen Unternehmungen</b>	<b>164'548.00</b>		<b>150'000.00</b>		<b>170'602.70</b>
4463	Öff. Unternehmen als AG o.a.priv.rechtl.Org.form	164'548.00		150'000.00		170'602.70
<b>447</b>	<b>Liegenschaftenertrag VV</b>	<b>239'030.10</b>		<b>238'800.00</b>		<b>215'815.15</b>
4470	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV	232'290.10		228'800.00		210'795.15
4472	Vergüt.für Benützung Liegenschaften VV	6'740.00		10'000.00		5'020.00
<b>449</b>	<b>Übriger Finanzertrag</b>	<b>1'746'591.00</b>				
4490	Aufwertungen VV	1'746'591.00				
<b>45</b>	<b>Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen</b>	<b>101'661.15</b>		<b>39'400.00</b>		<b>90'231.30</b>
<b>451</b>	<b>Entnahmen aus Fonds u.Spez.fin.EK</b>	<b>101'661.15</b>		<b>39'400.00</b>		<b>90'231.30</b>
4510	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen d.EK	101'661.15		39'400.00		90'231.30
<b>46</b>	<b>Transferertrag</b>	<b>1'321'026.90</b>		<b>1'264'085.00</b>		<b>1'367'314.63</b>
<b>461</b>	<b>Entschädigungen von Gemeinwesen</b>	<b>240'980.25</b>		<b>254'225.00</b>		<b>309'580.98</b>
4610	Entschädigungen vom Bund	6'380.00				
4611	Entsch. von Kantonen u. Konkordaten	154'269.50		175'650.00		143'579.23
4612	Entsch.v.Gemeinden u.Gde.verbänden	80'330.75		78'575.00		166'001.75
<b>462</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>797'675.00</b>		<b>813'360.00</b>		<b>858'689.00</b>
4621	Finanz- u.Lastenausgl. v.Kantonen u. Konkordaten	253'424.00		268'360.00		262'765.00
4622	Finanz-u.Lastenausgl.v.Gde.u.Gde.verbänden	544'251.00		545'000.00		595'924.00
<b>463</b>	<b>Beiträge von Gemeinwesen und Dritten</b>	<b>278'874.35</b>		<b>195'000.00</b>		<b>194'089.05</b>
4631	Beiträge von Kantonen u. Konkordaten	278'874.35		195'000.00		194'089.05
<b>469</b>	<b>Übriger Transferertrag</b>	<b>3'497.30</b>		<b>1'500.00</b>		<b>4'955.60</b>
4690	Übriger Transferertrag					3'050.00
4699	Rückverteilungen	3'497.30		1'500.00		1'905.60
<b>48</b>	<b>Ausserordentlicher Ertrag</b>	<b>58'131.75</b>				

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
		<b>Erfolgsrechnung</b>					
		Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>483</b>	<b>Ausserordentliche verschiedene Erträge</b>		58'131.75				
483	Ausserordentliche verschiedene Erträge		58'131.75				
<b>49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>		128'050.00		131'820.00		154'240.00
<b>491</b>	<b>Dienstleistungen</b>		128'050.00		131'820.00		154'240.00
4910	Int. Verr. von Dienstleistungen		128'050.00		131'820.00		154'240.00
<b>9</b>	<b>Abschlusskonten</b>	361'112.64	244'398.92	148'036.00	360'277.00	1'093'293.43	
<b>90</b>	<b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>	361'112.64	244'398.92	148'036.00	360'277.00	1'093'293.43	
<b>900</b>	<b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>	361'112.64	244'398.92	148'036.00	360'277.00	1'093'293.43	
9000	Ertragsüberschuss					723'510.96	
9001	Aufwandüberschuss				182'000.00		
9010	Abschluss SF und Fonds im EK, Ertragsüberschuss					369'782.47	
9011	Abschluss SF und Fonds im EK, Aufwandüberschuss	361'112.64	244'398.92	148'036.00	178'277.00		

		Investitionsrechnung						Einwohnergemeinde Fraubrunnen
		Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017		
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
<b>0</b>	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>3'899'340.20</b>	<b>3'899'340.20</b>	<b>2'439'000.00</b>	<b>175'000.00</b>	<b>1'458'103.80</b>	<b>1'458'103.80</b>	
<b>00</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>105'779.30</b>						
	Nettoausgaben		105'779.30					
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>105'779.30</b>						
	Nettoausgaben		105'779.30					
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>105'779.30</b>						
	Nettoausgaben		105'779.30					
<b>0220</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>105'779.30</b>						
5470.00	Darlehen Ausgleichszahlung Hofmatte Nord	105'779.30						
<b>1</b>	<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>414'429.50</b>		<b>230'000.00</b>		<b>4'376.90</b>		
	Nettoausgaben		414'429.50		230'000.00		4'376.90	
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>157'707.00</b>		<b>180'000.00</b>				
	Nettoausgaben		157'707.00		180'000.00			
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>157'707.00</b>		<b>180'000.00</b>				
	Nettoausgaben		157'707.00		180'000.00			
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>157'707.00</b>		<b>180'000.00</b>				
5060.00	Anschaffung Kleinlöschfahrzeug	157'707.00		180'000.00				
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>	<b>256'722.50</b>		<b>50'000.00</b>		<b>4'376.90</b>		
	Nettoausgaben		256'722.50		50'000.00		4'376.90	
<b>161</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>256'722.50</b>		<b>50'000.00</b>		<b>4'376.90</b>		
	Nettoausgaben		256'722.50		50'000.00		4'376.90	
<b>1610</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>	<b>256'722.50</b>		<b>50'000.00</b>		<b>4'376.90</b>		
5040.01	Eitzelkofen; Sanierung Kugelfang	256'722.50		50'000.00		4'376.90		
<b>2</b>	<b>Bildung</b>	<b>159'376.60</b>		<b>287'000.00</b>		<b>206'435.80</b>		
	Nettoausgaben		159'376.60		287'000.00		206'435.80	
<b>21</b>	<b>Obligatorische Schule</b>	<b>159'376.60</b>		<b>287'000.00</b>		<b>206'435.80</b>		

		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
		<b>Investitionsrechnung</b>					
		Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Nettoausgaben		159'376.60		287'000.00		206'435.80
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>53'783.25</b>		<b>52'000.00</b>		<b>158'483.80</b>	
	Nettoausgaben		53'783.25		52'000.00		158'483.80
<b>2170</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>53'783.25</b>		<b>52'000.00</b>		<b>158'483.80</b>	
	Turnhallenboden Grafenried					82'758.40	
	Einbau Wohnung Schulhaus Zauggenried; Gebäude	3'395.70				41'670.25	
	Ersatz Rasentraktor Schulanlage Grafenried ISEKI TXG	40'004.55		52'000.00			
	Einbau Wohnung Schulhaus Zauggenried; Mobilien	10'383.00				34'055.15	
<b>219</b>	<b>Obligatorische Schule</b>	<b>105'593.35</b>		<b>235'000.00</b>		<b>47'952.00</b>	
	Nettoausgaben		105'593.35		235'000.00		47'952.00
<b>2190</b>	<b>Schulleitung und Schulverwaltung</b>	<b>105'593.35</b>		<b>235'000.00</b>		<b>47'952.00</b>	
	Schulraumplanung; Projektkredit	37'394.90		165'000.00			
	Anschaffung IT-Geräte und Apparate			70'000.00		47'952.00	
	Anschaffung IT-Geräte und Apparate	68'198.45					
<b>3</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>479'529.10</b>		<b>400'000.00</b>		<b>566'317.50</b>	
	Nettoausgaben		479'529.10		135'000.00		566'317.50
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b>	<b>479'529.10</b>		<b>400'000.00</b>		<b>566'317.50</b>	
	Nettoausgaben		479'529.10		265'000.00		566'317.50
<b>341</b>	<b>Sport</b>	<b>479'529.10</b>		<b>400'000.00</b>		<b>566'317.50</b>	
	Nettoausgaben		479'529.10		265'000.00		566'317.50
<b>3410</b>	<b>Sport</b>	<b>479'529.10</b>		<b>400'000.00</b>		<b>566'317.50</b>	
	Gesamtsanierung Badi Fraubrunnen	479'529.10		400'000.00		566'317.50	
	Beiträge Sportfonds				135'000.00		
<b>6</b>	<b>Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>422'314.45</b>		<b>500'000.00</b>		<b>293'898.10</b>	
	Nettoausgaben		422'314.45		500'000.00		293'898.10
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>422'314.45</b>		<b>500'000.00</b>		<b>293'898.10</b>	
	Nettoausgaben		422'314.45		500'000.00		293'898.10
<b>615</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>422'314.45</b>		<b>500'000.00</b>		<b>293'898.10</b>	
	Nettoausgaben		422'314.45		500'000.00		293'898.10

		Investitionsrechnung				Einwohnergemeinde Fraubrunnen	
		Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>6150</b>	<b>GemeindestrasSEN</b>	<b>422'314.45</b>		<b>500'000.00</b>		<b>293'898.10</b>	
5010.00	Grafenried; Sanierung Blumenweg					11'377.85	
5010.01	Strassensanierungen div.					39'373.15	
5010.05	Strassensanierungen					8'262.90	
5010.07	Grafenried; Verkehrsberuhigungskonzept	3'113.55					
5010.08	Grafenried; Sanierung Ezelkofenstrasse	3'665.80					
5010.09	Grafenried; Sanierung Buchhof, 3. Etappe	11'958.85					
	Strassensanierung						
5010.10	Fraubrunnen; Überbauung Chlostermatte Trottoir	53'089.80				8'733.00	
5010.11	Ergänzung Strassenbeleuchtungen	48'061.95					
5010.12	Umsetzung Konzept LED Leuchten			50'000.00			
5010.13	Grafenried; Teerung Dorfstrasse	4'203.50		200'000.00			
5010.14	Limpach; Strassensanierung Geerweg			120'000.00			
5010.15	Schalunen; Verstärkung Fundation Limpachstrasse	66'702.75		50'000.00			
5010.16	Grafenried; Strassenbau- u. Deckbelag Stöckgasse	118'516.85					
5060.00	Anschaffung Kommunalfahrzeug	51'270.85		80'000.00		226'151.20	
5060.02	Ersatz Kleintraktor Werkhof	61'730.55					
5060.03	Ersatz Werkhof Traktor JD5080M						
<b>7</b>	<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>2'297'148.25</b>	<b>20'763.00</b>	<b>1'022'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>387'075.50</b>	<b>387'075.50</b>
	Nettoaussgaben		2'276'385.25		982'000.00		
<b>71</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>1'960'631.05</b>	<b>6'000.00</b>	<b>240'000.00</b>	<b>240'000.00</b>	<b>117'662.40</b>	<b>117'662.40</b>
	Nettoaussgaben		1'954'631.05		240'000.00		
<b>710</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>1'960'631.05</b>	<b>6'000.00</b>	<b>240'000.00</b>	<b>240'000.00</b>	<b>117'662.40</b>	<b>117'662.40</b>
	Nettoaussgaben		1'954'631.05		240'000.00		
<b>7101</b>	<b>Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)</b>	<b>1'960'631.05</b>	<b>6'000.00</b>	<b>240'000.00</b>	<b>240'000.00</b>	<b>117'662.40</b>	<b>117'662.40</b>
5031.05	Fraubrunnen; Ersatz Wasserleitung Bernstrasse					19'520.95	
5031.07	Grafenried; Wasserleitung Dorfstrasse-Bernstrasse	16'263.05		100'000.00			
5031.08	Schalunen; Ersatz Wasserleitung Holzrütti			140'000.00			
5031.10	Fraubrunnen; Überbauung Chlostermatte; Wasserleitung	83'708.85				15'122.45	
5031.11	Fraubrunnen; Sanierung Wasserleitung Solothurnstrasse (1. Etappe)					21'980.65	
5031.13	Fraubrunnen; Sanierung Wasserleitung Solothurnstrasse (2. Etappe)					4'442.25	
5031.14	Schalunen; Erschliessung Dorfmatte Wasserversorgung	4'213.50				7'130.55	
5031.15	Integrationskosten WALM	3'206.65				49'465.55	



		Einwohnergemeinde Fraubrunnen					
<b>Investitionsrechnung</b>							
		Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5031.16	Grafenried; Ersatz Wasserleitung Stöckgasse	82'185.30					
5031.17	Einkauf EG Fraubrunnen in ETW	1'746'591.00					
5031.18	Büren zum Hof; Ersatz Wasserleitung Denkmal-Chapf	24'462.70					
6310.16	Grafenried; Ersatz Wasserleitung Stöckgasse; Kantonsbeitrag		6'000.00				
<b>72</b>	<b>Abwasserentsorgung</b> Nettoaussgaben	<b>124'470.65</b>	<b>14'763.00</b> 109'707.65	<b>353'000.00</b>	<b>40'000.00</b> 313'000.00	<b>149'372.95</b>	<b>149'372.95</b>
<b>720</b>	<b>Abwasserentsorgung</b> Nettoaussgaben	<b>124'470.65</b>	<b>14'763.00</b> 109'707.65	<b>353'000.00</b>	<b>40'000.00</b> 313'000.00	<b>149'372.95</b>	<b>149'372.95</b>
<b>7201</b>	<b>Abwasserentsorgung (Gemeindebetrieb)</b>	<b>124'470.65</b>	<b>14'763.00</b>	<b>353'000.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>149'372.95</b>	
5032.04	Grafenried; GEP Massnahmen Nr. 2; Entlastung Bachtelen					20'585.95	
5032.07	Zaugenried; Kontrolle Abwasseranlagen Chutzenmoos					38'765.45	
5032.08	Fraubrunnen; Erstellung Abwasserleitung Unterberg	13'022.00		120'000.00		29'174.70	
5032.10	Fraubrunnen; Sanierung Strassenentwässerung Juraweg					41'454.00	
5032.11	Schalunen; Regenabwasserleitung Unterfeld	22'055.40		63'000.00		2'957.50	
5032.14	Schalunen; Erschliessung Dorfmatte Abwasserleitung	886.05		170'000.00			
5032.22	Etzelkofen; Umlegung Abwasserleitung Bachdurchlass Buuchi					16'435.35	
5032.26	Grafenried; GEP-Massnahmen Bernstrasse	88'507.20					
5292.02	Mülichi; GEP						
6310.01	Fraubrunnen; Erstellung Abwasserleitung Unterberg; Kantonsbeitrag				40'000.00		
6310.02	Mülichi; Kantonsbeitrag GEP		14'763.00				
<b>73</b>	<b>Abfall</b> Nettoaussgaben	<b>3'522.00</b>	<b>3'522.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>25'568.15</b>	<b>25'568.15</b>
<b>730</b>	<b>Abfall</b> Nettoaussgaben	<b>3'522.00</b>	<b>3'522.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>25'568.15</b>	<b>25'568.15</b>
<b>7301</b>	<b>Abfall (Gemeindebetrieb)</b>	<b>3'522.00</b>		<b>39'000.00</b>		<b>25'568.15</b>	
5290.31	Neuorganisation Abfallwesen	3'522.00		39'000.00		25'568.15	
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b> Nettoaussgaben	<b>208'524.55</b>	<b>208'524.55</b>	<b>390'000.00</b>	<b>390'000.00</b>	<b>94'472.00</b>	<b>94'472.00</b>
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>208'524.55</b>		<b>390'000.00</b>		<b>94'472.00</b>	

Einwohnergemeinde Fraubrunnen

## Investitionsrechnung

	Rechnung 2018		Budget 2018		Rechnung 2017	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Nettoausgaben		208'524.55		390'000.00		94'472.00
<b>7900</b>						
5290.01	<b>Raumordnung allgemein</b>	<b>208'524.55</b>		<b>390'000.00</b>	<b>94'472.00</b>	
	Ortsplanung	208'524.55		390'000.00	94'472.00	
<b>9</b>	<b>Abschluss</b>	<b>20'763.00</b>	<b>3'878'577.20</b>		<b>1'458'103.80</b>	
	Nettoeinnahmen	3'857'814.20			1'458'103.80	
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>20'763.00</b>	<b>3'878'577.20</b>		<b>1'458'103.80</b>	
	Nettoeinnahmen	3'857'814.20			1'458'103.80	
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>20'763.00</b>	<b>3'878'577.20</b>		<b>1'458'103.80</b>	
	Nettoeinnahmen	3'857'814.20			1'458'103.80	
<b>9990</b>	<b>Abschluss</b>	<b>20'763.00</b>	<b>3'878'577.20</b>		<b>1'458'103.80</b>	
5900.00	Passivierte Einnahmen	20'763.00				
6900.00	Aktivierete Ausgaben		3'878'577.20			1'458'103.80

## 2. Kommissionen

### Ortsplanungsrevision – Newsletter 4



## FRAUBRUNNEN

*Text: Ortsplanungskommission*

### Allgemeines

Die Gemeindeversammlung von Fraubrunnen beschloss am 12. Juni 2017 den Rahmenkredit für die Ortsplanungsrevision. In den nächsten drei bis vier Jahren sollen die gesetzlich vorgeschriebenen Planungsinstrumente erarbeitet, überarbeitet und zusammengeführt werden. Das Ziel ist, genehmigungsfähige, schlanke und zukunftsorientierte Planungsinstrumente zu erhalten, welchen die EinwohnerInnen von Fraubrunnen zustimmen können.

Die Newsletter bezwecken einen regelmässigen Informationsfluss an die Bevölkerung.

### Rückblick letzte Monate

#### *Richtplan Raumentwicklung*

Der Richtplan Raumentwicklung wurde im September 2018 dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Vorprüfung eingereicht. Der Vorprüfungsbericht ist am 01.04.2019 eingetroffen. Eine detaillierte Auswertung ist noch nicht erfolgt. Es wird zur gegebenen Zeit informiert.

#### *Richtplan Energie*

Der Gemeinderat verabschiedete den Richtplan zur öffentlichen Mitwirkung. Diese findet vom 26.04.2019 bis 07.06.2019 statt. Die Unterlagen, bestehend aus einem Planungsbericht, Massnahmenblätter und einer Richtplankarte sind online unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) einsehbar (Direktzugriff Ortsplanungsrevision).

Der Richtplan zeigt auf:

- welche Energiequellen wo in der Gemeinde prioritär zu nutzen sind
- wo welche erneuerbaren Energiequellen vorhanden sind
- gebietsunabhängige Fördermassnahmen

Die Ziele sind:

- Ressourcenschonende Wärme- und Stromversorgung
- Reduktion fossile Brennstoffe, CO2
- Stärkung der lokalen Wertschöpfung
- Beratung von Bauherren bei der Auswahl des Energieträgers.

Erkenntnisse:

- Der Strom in Fraubrunnen wird zu 85% aus erneuerbaren Energien gewonnen.
- Das grösste Energieeinsparpotential im Bereich Wärme liegt bei den Altbauten.
- Der Gesamtwärmebedarf in der Gemeinde lässt sich mit erneuerbarer Energiequellen decken.
- Der Gesamtstrombedarf in der Gemeinde lässt sich mit erneuerbarer Energiequellen decken.

Für die Gemeinde Fraubrunnen werden Ziele bis ins Jahr 2035 vorgeschlagen. Beispielsweise:

- Wärmebedarf um 8% senken (Bsp. durch Gebäudesanierungen)
- Anteil erneuerbarer Energiequellen steigern (Bsp. Heizungsersatz, Solaranlagen)

Um die Ziele zu erreichen wurden verschiedene Massnahmenblätter erarbeitet, welche für die Gemeindebehörden verbindlich sind.

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Fraubrunnen werden zur Mitwirkung eingeladen. Der Gemeinderat nimmt gerne Anregungen bis 07.06.2019 entgegen.

#### *Richtplan Verkehr*

Der Gemeinderat verabschiedete den Richtplan zur öffentlichen Mitwirkung. Diese findet vom 26.04.2019 bis 07.06.2019 statt. Die Unterlagen, bestehend aus einem Erläuterungsbericht, Massnahmenblätter und Richtplankarten sind online unter [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch) einsehbar (Direktzugriff Ortsplanungsrevision).

Der Richtplan hat folgende Funktionen:

- Grundlagenpapier für die Priorisierung von Projekten
- Abstimmung von Siedlung und Verkehr

- Schaffen einer gesamtheitlichen Betrachtung aller Verkehrsfragen im Rahmen der Ortsplanung (Fussverkehr, Radverkehr, öffentlicher Verkehr und motorisierter Individualverkehr).

Der Verkehr soll attraktiv, wirtschaftlich, solidarisch, sicher, umweltschonend und energieeffizient sein. Als Lösungsansätze gelten den Verkehr vermeiden, verlagern und verträglich abwickeln.

Im Richtplan wird eine umfassende Analyse des heutigen Zustands abgebildet. Handlungsbedarf besteht:

- bei Verbindungen zwischen den einzelnen Dörfern
- beim Betrieb und der Gestaltung der Ortsdurchfahrten
- bei Verkehrsberuhigungen in den Wohnquartieren mit gleichzeitiger Klärung der Parkierungsfelder
- bei der Schulwegsicherung
- bei der Erschliessung der Neubaugebiete
- bei der Klärung der Konflikte zwischen Freizeit und Landwirtschaft

Welche Ziele konkret verfolgt werden und welche Massnahmen angedacht sind, kann dem Richtplan entnommen werden. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Fraubrunnen werden zur Mitwirkung eingeladen. Der Gemeinderat nimmt gerne Anregungen bis 07.06.2019 entgegen.

#### *Nutzungsplanung*

Das Baureglement, der Zonenplan Siedlung und der Zonenplan Landschaft sind in der Erarbeitung weit fortgeschritten. Bevor die öffentliche Mitwirkung gestartet werden kann, ist der Vorprüfungsbericht zum Richtplan Raumentwicklung auszuwerten und die entsprechenden Erkenntnisse in der Nutzungsplanung umzusetzen.

#### **Ausblick nächste Monate**

##### *Richtplan Raumentwicklung*

Der Gemeinderat wird den Vorprüfungsbericht des Amtes für Gemeinden und Raumordnung auswerten und die notwendigen Anpassungen vornehmen. Er wird anschliessend vom Gemeinderat beschlossen und dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Genehmigung vorgelegt.

##### *Nutzungsplanung*

Der Gemeinderat ist zuversichtlich, dass im 2. Halbjahr 2019 die öffentliche Mitwirkung zur

Nutzungsplanung erfolgen kann. Es ist beabsichtigt, eine Informationsveranstaltung durchzuführen. Das Datum wird frühzeitig bekanntgegeben.

##### *Richtpläne Energie und Verkehr*

Die Mitwirkungseingaben zu den Richtplänen werden ausgewertet und Anpassungen vorgenommen. Anschliessend werden die Richtpläne dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Vorprüfung eingereicht.

##### *Teilrevision Kantonales Bauinventar 2020*

Das Kantonale Bauinventar wird aufgrund einer Baugesetzänderung überarbeitet. In einem ersten Schritt werden in einer Teilrevision die Baugruppen der einzelnen Dörfer geprüft und angepasst. Der Gemeinderat hat eine erste Stellungnahme zu den geplanten Änderungen eingereicht. Der Zeitpunkt der öffentlichen Mitwirkung durch die kantonale Denkmalpflege ist noch nicht bekannt.

Die Überarbeitung des Bauinventars in Bezug auf die einzelnen Schutzobjekte erfolgt erst ab dem Jahr 2021. Weitere Informationen zum Projekt gibt es unter folgendem Link:

<https://www.erz.be.ch/erz/de/index/kultur/denkmalpflege/bauinventar/newsletter.html>

Fragen und Anliegen zur Ortsplanungsrevision können gerne über die Bauverwaltung Fraubrunnen an die Ortsplanungskommission gerichtet werden

(Marc Eggimann, Tel. 031 760 30 40,  
marc.eggimann@fraubrunnen.ch),  
www.fraubrunnen.ch.

Grafenried, April 2019

## Kommission Bau- und Planung

### Was passiert mit der Brunnenscheune?

*Text: Pablo Loosli, Gemeinderat; Ressort Bau und Planung*

*Foto: Auszug Bauinventar, kantonale Denkmalpflege*



Dieser stattliche Riegbau an prominenter Lage hat eine lange Geschichte – und wechselte den Besitzer allein in den letzten zehn Jahren drei Mal. Ein Glücksfall, dass letztendlich vor zwei Jahren der Unternehmer Pascal Schwarz, der die Renovation alter Gebäude mit Passion betreibt, ihn gekauft hat. Fast hätte auch er aufgegeben, bei all den Forderungen der insgesamt 16 kantonalen Fachberichte, die eingeholt werden mussten. Es ging aber gut weiter. Die Bauverwaltung der Gemeinde hat die notwendigen Prüfungen stets speditiv erledigt, wie mir Herr Schwarz kürzlich gerne bestätigte.

Doch schön der Reihe nach.

Bis vor zehn Jahren wurde die Scheune noch als Pferdestall benutzt. Vorher war sie sogar kurz im Besitz der Gemeinde. Dann gab es auch für die damalige Baukommission kritische Momente. In meinen Handakten liegt noch ein Bericht vom damaligen Baukommissionskollegen Peter Perrollaz mit Fotos: Bauschutt, fehlende Absperrungen, ungesicherte Treppenzugänge. Baupolizeiliche Interventionen mussten aus Sicherheitsgründen ergriffen werden. Es bestand die Gefahr, dass dieser prägende Bau Mitten im Dorf zur problematischen Bauruine wird.

Die vielen Besitzerwechsel inklusive seinerzeit Kauf und Verkauf durch die alte Gemeinde Fraubrunnen zeugen eindrücklich davon, wie schwierig es sein kann, einen schützenswerten Bau einer sinnvollen Nutzung zuzuführen. Dazu braucht es Mut, Ausdauer, Freude am Objekt, eine Vision und last but not least ein solides finanzielles Fundament.

Gut geplant ist halb gebaut sagt der Volksmund. Doch gerade die Totalsanierung eines denkmalgeschützten Baus braucht Zeit. Der Bauherr rechnet mit zwei Jahren. Geplant ist ein Innenausbau mit sieben Wohnungen und je einer Büro- und Geschäftsräumlichkeit. Bezugsbereit im Frühjahr 2021.

Weitere Details werden zu gegebener Zeit, wenn die Bautätigkeit angelaufen ist, auf einer Bautafel ersichtlich sein.

Mit diesem Projekt wird ein weiterer Schritt von Bedeutung für das Ortsbild von Fraubrunnen getan. Er folgt im Zentrum auf den Umbau des Bauernhauses Marti und den Ökonomieteil des Löwen.

---

## Dorf- und Kulturkommission

*Text: Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

### Ehre, wem Ehre gebührt

Besondere Leistungen verdienen besondere Anerkennung!

Nach den Richtlinien „Ehre, wem Ehre gebührt“ werden Einzelpersonen oder Gruppen aus Sport, Politik, Kultur, Sozialem, Wirtschaft und Ausbildungsstätten etc. für ausserordentliche Leistungen auf Meldung hin geehrt.

Geehrt werden besondere Leistungen, die während der Zeit vom 1. September 2018 bis 31. August 2019 erbracht werden oder wurden.

Die Ehrung wird anlässlich der Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2019 stattfinden.

Als besondere Leistungen gelten:

- 1.–10. Rang bei internationalen Anlässen
- 1.–3. Rang an nationalen resp. eidgenössischen Anlässen (100-km Biel-Bienne, eidg. Schützenfest etc.)
- 1.–3. Rang an kantonalen oder gleichwertigen Anlässen
- Einzelpersonen, die sich für eine Nationalmannschaft qualifiziert haben
- Einzelpersonen, die mit einer Mannschaft Schweizermeister, Europameister oder Weltmeister wurden
- Lehrabschlussprüfung ab Note 5.5
- bestandene Meisterprüfungen ab Note 5.5

- Besondere, überregionale Leistungen sowie Auszeichnungen im kulturellen, sozialen, wirtschaftlichen, politischen oder schulischen Bereich

Die Richtlinien wurden durch den Gemeinderat ergänzt mit der Sparte «Sozialem».

Wir bitten die Bevölkerung von Fraubrunnen, Erfolge von Einzelpersonen oder Gruppen, die in diesen Zeitrahmen und diese Sparten fallen, bereits heute oder **spätestens bis Ende August 2019** der Gemeindeschreiberei zu melden ([gemeindeschreiberei@fraubrunnen.ch](mailto:gemeindeschreiberei@fraubrunnen.ch)).

Das Anmeldeformular finden Sie unter [www.fraubrunnen.ch/politik/reglemente/richtlinien](http://www.fraubrunnen.ch/politik/reglemente/richtlinien) „Ehre, wem Ehre gebührt“.

### Neuzuzügeranlass

Der diesjährige Neuzuzügeranlass findet am Samstag, 25. Mai 2019 statt.

Angesprochen und direkt eingeladen wurden Personen, welche zwischen 1. April 2018 und 31. März 2019 in die Gemeinde Fraubrunnen zugezogen sind.

## Vereine

### Vereinsbeiträge im GIB8

Die bei uns registrierten Vereine werden per E-Mail rund ein Monat vor dem jeweiligen Redaktionsschluss angeschrieben an die auf unserer Homepage hinterlegten Mailadressen.

[www.fraubrunnen.ch/de/kulturfreizeit/vereinsliste](http://www.fraubrunnen.ch/de/kulturfreizeit/vereinsliste)

Wichtig: Es liegt in der Verantwortung der Vereine, die Daten auf der Homepage stets aktuell zu halten.

### Vereinsunterstützungen

Die Vereinsunterstützungen werden gemäss den durch den Gemeinderat per 1. Januar 2015 erlassenen Richtlinien behandelt.

Eingabefrist ist jeweils der 30. Juni für das Folgejahr, **d.h. Gesuche für Unterstützungen 2020 müssen bis zum 30. Juni 2019** eingereicht werden.

Die Richtlinien und das Anmeldeformular finden Sie unter [www.fraubrunnen.ch/politik/reglemente/richtlinien](http://www.fraubrunnen.ch/politik/reglemente/richtlinien) „Beiträge und Unterstützungen an Vereine“.

### Froubrunne-Märit

Der traditionelle Froubrunne-Märit findet jeweils am 1. Montag im Mai und im Oktober statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim nächsten Märit!



### 3. Verwaltung

Text und Fotos: *Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

#### Personelles

Folgende Veränderungen hat es seit der letzten GIB8-Ausgabe im November gegeben:

#### Werkhof

Während rund anderthalb Jahren war **Erwin Graber** als Leiter Werkhof bzw. stellvertretender Leiter Werkhof tätig. Er wechselte per Anfang März wieder in die Privatwirtschaft, in den Bereich Strassenbau.



Sein Nachfolger, **Simon Zaugg** aus Krauchthal, wird am 1. Mai 2019 die Funktion als stellvertretender Leiter Werkhof übernehmen. Herr Zaugg ist gelernter Maurer und hat seit seiner Ausbildung bei seinem Lehrbetrieb gearbeitet.

#### Hauswarte

Unsere beiden langjährigen Mitarbeitenden, **Doris Peter** (27 Dienstjahre) und **Hans Zeller** (29 Dienstjahre) treten Anfang August 2019 ihren wohlverdienten Ruhestand an.

Beide waren mit Leib und Seele Hauswart und hielten die Schulanlagen Büren zum Hof bzw. Grafenried immer super in Schuss.

Liebe Doris, lieber Housi, wir danken euch beiden herzlich für die geleistete Arbeit und euren grossen Einsatz für die Gemeinde. Für eure neu gewonnene Freizeit wünschen wir euch alles Gute und viel Gfröits.



**Urs Huber** aus Rütligen wird seine Tätigkeit als Hauswart Grafenried ebenfalls am 1. Mai 2019 antreten. Herr Huber ist gelernter Spengler Sanitär Installateur und er war während vieler Jahre als Werkstattchef tätig.

#### Lernende

Der Gemeinderat hat im 2018 beschlossen, jährlich eine KV-Lehrstelle anzubieten.

Mit **Varsan Nanendram**, der am 1. August 2019 seine Ausbildung zum Kaufmann beginnt, wird der

zweite von drei KV-Ausbildungsplätzen auf der Verwaltung besetzt.

Wir wünschen Varsan bereits jetzt viel Erfolg für seine berufliche Grundbildung bei uns.

#### Dienstjubiläen

In diesem Jahr dürfen oder durften folgende öffentlich-rechtlich angestellten Mitarbeitenden ihr Dienstjubiläum feiern:

**Hans Hirsiger**, Mitarbeiter Werkhof, 10 Jahre

**Barbara Burkhalter**, Sachbearbeiterin Finanzverwaltung, 15 Jahre

Wir gratulieren beiden herzlich zu diesen Jubiläen und danken ihnen für die jahrelange Mitarbeit und ihr Engagement zum Wohle der Gemeinde Fraubrunnen.

Wir begrüssen alle neuen Mitarbeitenden herzlich bei der Gemeindeverwaltung Fraubrunnen und freuen uns auf die Zusammenarbeit. Den austretenden Personen danken wir für die geleistete Arbeit und wünschen ihnen für die berufliche wie private Zukunft alles Gute!



#### Geburt

Am 31. März 2019 erblickte Julian Alexander Fankhauser das Licht der Welt. Die stolze Mutter, Lili Fankhauser, stellvertretende Gemeindeschreiberin, ist daher bis Ende September 2019 im Mutterschaftsurlaub. Wir wünschen der jungen Familie alles Gute und freuen uns, Lili ab Oktober wieder im Team willkommen zu heissen.

Ihre Vertretung wird durch die temporäre Anstellung von Sonja Leuenberger gewährleistet.

---

#### Einwohnerstatistik (1. Oktober 2018 – 31. März 2019)

Text: *Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

Einwohnerzahl total	5'179
Davon Wochenaufenthalter/innen	19
Davon Ausländer/innen	398
Geburten	25
Todesfälle	10
Wegzuger	140
Zuzuger	150



## Wie stimme ich richtig ab?

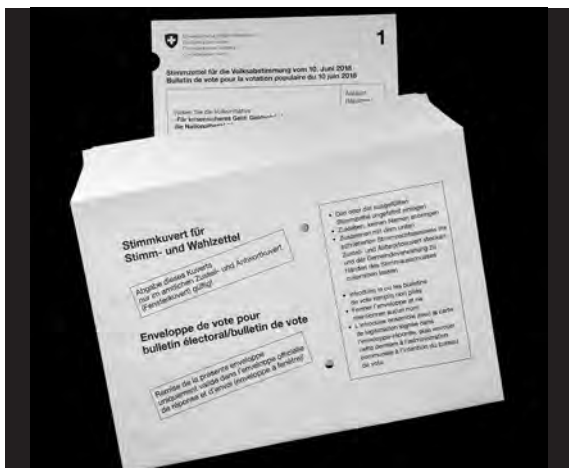
Text: *Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

Fotos: *Gemeindeschreiberei Fraubrunnen*

Während den letzten Abstimmungen und Wahlen ist uns vermehrt aufgefallen, dass das Stimm-material teilweise nicht korrekt ausgefüllt und eingereicht worden ist. Aus diesem Grund möchten wir das genaue Vorgehen zum Abgeben der Stimmen in Erinnerung rufen.

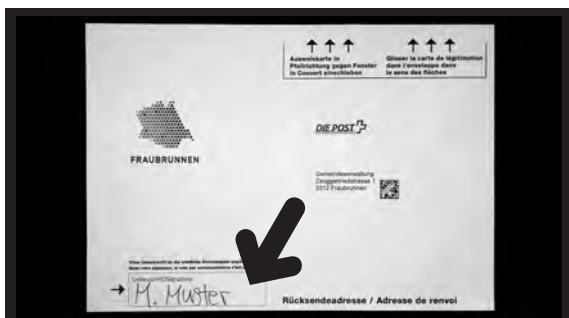
1. Legen Sie die leserlich in Blockschrift ausgefüllten Stimmzettel (es können mehrere sein, wenn z.B. gleichzeitig eidgenössische und kantonale Abstimmungen stattfinden) in das kleinere Couvert und kleben Sie es zu. So wird das Stimmgeheimnis gewahrt.

**Wichtig:** Das kleinere Couvert darf weder Stimmzettel einer weiteren Person noch eine Ausweiskarte enthalten.



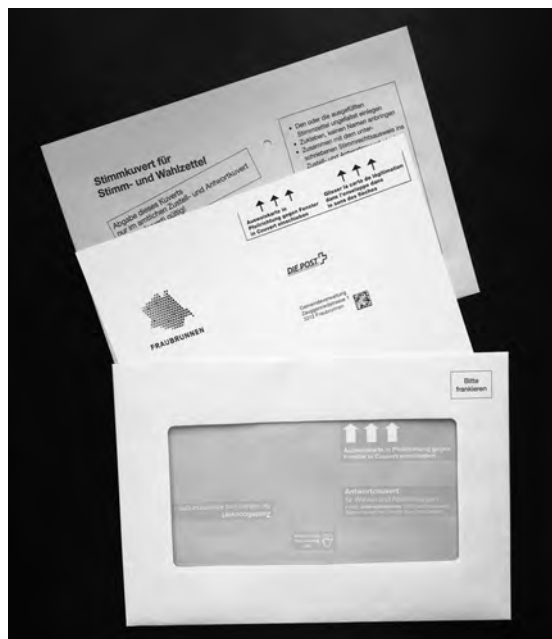
2. Nehmen Sie nun Ihren Stimmausweis hervor und unterschreiben Sie ihn an der vorgesehenen Stelle.

**Wichtig:** Die Unterschrift ist zwingend notwendig, sonst ist Ihre Stimme ungültig und das Couvert gilt als nicht eingegangen!



3. Stecken Sie nun den Stimmrechtsausweis und das kleine Couvert in das grössere Zustellcouvert und kleben Sie es zu.

**Wichtig:** Achten Sie darauf, dass Sie den Stimmrechtsausweis so ins Couvert legen, dass die Adresse der Gemeinde durch das Fenster ersichtlich ist.



4. Das Zustellcouvert können Sie nun in einen Gemeindebriefkasten an einem der drei Standorte der Gemeindeverwaltung einwerfen oder dort persönlich am Schalter abgeben.

**Wichtig:** Die Gemeindebriefkästen werden am Abstimmungssonntag um **10.00 Uhr** das letzte Mal geleert.

**Wichtig:** Wenn Sie das Couvert per Post senden, müssen Sie es spätestens am Freitag vor der Abstimmung per A-Post versenden, damit es am Samstag im Postfach liegt.



Selbstverständlich haben Sie auch die Möglichkeit, den Stimmzettel und den Stimmrechtsausweis am Abstimmungssonntag von **10.00 bis 12.00 Uhr** in Fraubrunnen an der Urne einzuwerfen.

**Wichtig:** Die Stimmabgabe an der Urne muss persönlich erfolgen.

## Flexibles AHV-Rentenalter ermöglicht vorzeitige Pensionierung

Text: AHV-Zweigstelle Fraubrunnen

### Ordentliches Rentenalter

Männer treten mit 65 Jahren ins AHV-Rentenalter ein. **2019** werden somit die **Männer des Jahrgangs 1954** rentenberechtigt. Das ordentliche Rentenalter beginnt für Frauen mit 64 Jahren. **2019** werden folglich die **Frauen des Jahrgangs 1955** rentenberechtigt.

### Vorbezug und Aufschub der Altersrente

Dank der Flexibilisierung des Rentenalters können Männer und Frauen den Bezug der Altersrente

- um **ein oder zwei Jahre vorziehen** (Vorbezug für einzelne Monate nicht möglich oder
- **um mindestens ein bis höchstens fünf Jahre aufschieben**.

Wer seine Altersrente vorbezieht, erhält für die Dauer des Rentenbezugs eine gekürzte Rente. Wer den Beginn des Rentenbezugs aufschiebt, erhält demgegenüber für die gesamte Dauer eine erhöhte Rente. Kürzung bzw. Zuschlag werden zusammen mit der Rente periodisch der Lohn- und Preisentwicklung angepasst.

Jeder Ehepartner hat, unabhängig vom anderen die Möglichkeit, seine Rente vorzubeziehen oder aufzuschieben (z.B. bezieht die Ehefrau ihre Rente vor, der Ehemann schiebt sie auf).

### Rentenvorbezug

Der Rentenvorbezug muss mit amtlichem Anmeldeformular zum Voraus geltend gemacht werden. Dies zweckmässigerweise **spätestens drei Monate vor dem Geburtstag**, ab dem die vorbezugene Rente ausgerichtet werden soll. Andernfalls ist der Rentenvorbezug bzw. Rentenbezug erst ab dem nächstfolgenden Geburtstag möglich. **Rückwirkend kann kein Vorbezug** geltend gemacht werden.

**Wer die Rente vorbezieht, untersteht weiterhin der AHV/IV/EO-Beitragspflicht.** Während des Vorbezugs bezahlte Beiträge werden für die Rentenfestsetzung nicht mehr berücksichtigt. Der für erwerbstätige AHV-Rentner/innen anwendbare Freibetrag, auf dem keine Beiträge zu entrichten

sind, **gilt nicht** während des Rentenvorbezugs. Weil der Rentenvorbezug auch für Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen möglich sein soll, können unter bestimmten Voraussetzungen während des Vorbezugs auch Ergänzungsleistungen gewährt werden.

**Wichtig:** Während der Dauer des Rentenvorbezuges werden **keine Kinderrenten** ausgerichtet. Wird eine vorbezugene Altersrente durch Hinterlassenenrenten abgelöst, werden diese wie die vorbezugene Altersrente gekürzt.

### Rentenaufschub

Wer **kurz vor dem Rentenalter** steht, kann **mit amtlichem Formular den Rentenbezug um mindestens ein, höchstens fünf Jahre aufschieben**. Damit erhöht sich der Rentenanspruch um den Aufschubzuschlag. Die Rente kann während des Aufschubs – wiederum mit amtlichem Formular – jederzeit, bzw. frühestens nach einem Jahr abgerufen werden; man muss sich somit nicht im Voraus auf eine bestimmte Aufschubsdauer festlegen.

### Auskünfte

[www.akbern.ch](http://www.akbern.ch) oder [www.ahv-iv.info](http://www.ahv-iv.info) (Rubrik Merkblätter) oder bei der AHV-Zweigstelle, die kostenlos Auskunft erteilt und amtliche Formulare sowie Merkblätter abgibt.

### AHV-Zweigstelle Fraubrunnen

Dorfstrasse 3  
3313 Büren zum Hof  
T 031 760 30 50  
Ansprechperson: Heidi Hirschi

Stand 2019

---

## Mutationen Hundehaltung

Text: Finanzverwaltung Fraubrunnen

Anhand der Hundedatenbank Amicus haben wir festgestellt, dass der Finanzverwaltung Fraubrunnen nicht alle Mutationen wie Besitzerwechsel oder Todesfall eines Hundes gemeldet werden. Auch der Erwerb eines zusätzlichen Hundes muss gemeldet werden.

Wir bitten Sie, Änderungen umgehend an die Finanzverwaltung zu melden, entweder unter Tel. 031 760 30 50, [finanzverwaltung@fraubrunnen.ch](mailto:finanzverwaltung@fraubrunnen.ch)

oder auf der Homepage der Einwohnergemeinde Fraubrunnen (Rubrik Verwaltung, Onlineschalter). Gleichzeitig bitten wir Sie, die Mutationen auch in der Hundedatenbank Amicus vorzunehmen.

---

## Tiefkühlanlage Büren zum Hof

*Text: Finanzverwaltung Fraubrunnen*

Seit Jahren steht der Bevölkerung die Tiefkühlanlage bei der Finanzverwaltung Fraubrunnen in Büren zum Hof zur Verfügung.

Nach dem heissen Sommer 2018 sind tatsächlich noch ein paar wenige Fächer leer. Der Mietpreis richtet sich nach der Grösse der Fächer und wird 1 Mal pro Jahr in Rechnung gestellt.

Die Tiefkühlanlage ist täglich von 06.00 – 22.00 Uhr geöffnet und steht ausschliesslich den Mieter/-innen zur Verfügung. Ab 22.00 – 06.00 Uhr ist das Betreten der Anlage nicht erlaubt (Störung der Nachtruhe).

Leider wird die Anlage immer wieder missbraucht und aller Art Gegenstände am Boden ausserhalb der Tiefkühlfächer deponiert. Dies ist nicht erlaubt! Wir behalten uns vor, bei weiteren Vorkommnissen entsprechende Massnahmen in die Wege zu leiten. Allenfalls wird der Zugang zur Anlage nur noch während den Öffnungszeiten der Verwaltung möglich sein.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

---

## Was ist eigentlich ein Werkhof?

*Text: Urs Berger, Bauverwalter Fraubrunnen*

*Foto: Werkhof*

Was im Schweizer Sprachgebrauch oft als Werkhof bezeichnet wird, wird schriftdeutsch Strassenmeisterei genannt und ist gemäss Wikipedia eine Nebenanlage einer Strasse und dient als Standort für Personal, Material und Geräte, die für den Strassenunterhalt notwendig sind. Interessant ist die Aussage, dass um eine optimale Versorgung des zu betreuenden Strassennetzes zu gewährleisten, die Strassenmeisterei in der Regel im Zentrum ihres Zuständigkeitsgebietes liegt.

Mit der Fusion zur heutigen Gemeinde Fraubrunnen ist das Gemeindegebiet gewachsen, der

Unterhalt von Strassen, Gewässern, Grünflächen, Abfallsammelstellen und anderen öffentlichen Anlagen wurde zusammengelegt und die Verantwortung an den im Zentrum liegenden Werkhof in Fraubrunnen übertragen.

Der Werkhof gehört zur Abteilung der Bauverwaltung und wird in administrativen Belangen auch von dieser unterstützt.

Wie bereits erwähnt, gehören zu den Kernaufgaben des Werkhofs der Unterhalt der gemeindeeigenen Belags- und Naturstrassen, inklusive dem Winterdienst sowie die Unterhaltsarbeiten rund um die öffentlichen Gewässer, der öffentlichen Anlagen, die Betreuung der öffentlichen Sammelstellen und Abfalleimer, der Häckseldienst, die Kontrolle über die Bepflanzungen an öffentlichen Strassen, die Wartung der Fahrzeuge, Maschinen und Gerätschaften, Mithilfe bei den Märkten und vieles mehr.

So umfangreich wie das Tätigkeitsgebiet des Werkhofs ist, so umfangreich ist auch der Anspruch der Bevölkerung an die Mitarbeitenden des Werkhofs. Wer «auf der Strasse» arbeitet und orange Arbeitskleider trägt, kann nicht übersehen werden. So werden sie zu einer Art «Aussendienstmitarbeiter» der Gemeinde und werden oft angesprochen und für Dinge verantwortlich gemacht, welche sie zwar ausführen, jedoch nicht entschieden haben. Wir bitten Sie deshalb, Kritik oder Reklamationen bei der Bauverwaltung, als zentrale Anlaufstelle, zu deponieren.

Der Start des «neuen Werkhofs» war nicht einfach und es brauchte seine Zeit um die «neuen Aufgaben» kennen zu lernen und zu wissen wo was gemacht werden muss. Grundlagen mussten beschafft und Kataster erstellt werden. Zudem durfte der Fahrzeugpark erweitert und erneuert werden, um den heutigen Bedürfnissen gerecht zu



werden. Auch personell gab es in den vergangenen fünf Jahren Wechsel. Nun sind alle vakanten Stellen besetzt. Marc Kohler als Leiter Werkhof führt das Team und wird seit 1. Mai 2019 von Simon Zaugg in der Funktion des stellvertretenden Leiters Werkhof unterstützt. Weiter zum Kernteam gehören Hans Hirsiger, der am 1. April 2019 sein 10-jähriges Dienstjubiläum feiern konnte und der Lernende Tim Gehrig.

Mit unterschiedlichen Pensen wird der Werkhof von Ueli König, Ruedi Kummer, Manfred Marti und Fritz Studer unterstützt. Nicht zu vergessen die weiteren Funktionäre, welche etwa die «Robidogbehälter» leeren oder auch die Landwirte, die im Auftragsverhältnis Winterdienst leisten.

Es ist geplant, die Arbeitsplätze im Werkhof zu überprüfen und eine umfassende Arbeitsplatzbewertung des Werkhofs vorzunehmen. Die Vorbereitungen dazu laufen bereits, die effektive Bewertung wird voraussichtlich im nächsten Jahr durchgeführt. In diesem Zusammenhang sollen auch die Standards durch die Kommission und den Gemeinderat definiert werden.

Da die Räumlichkeiten im Gegensatz zum Gemeindegebiet nicht gewachsen sind, laufen parallel mit den Zuständigen der Feuerwehr Bestrebungen nach mehr Platz.

Für Fragen und Anregungen rund um den Werkhof steht Ihnen entweder Marc Kohler oder Bauverwalter Urs Berger gerne zur Verfügung. Herzlichen Dank für ein konstruktives Miteinander.

---

## Ersatz im Fahrzeugpark des Werkhofs Fraubrunnen

*Text: Bauverwaltung Fraubrunnen*

*Fotos: Bauverwaltung Fraubrunnen*

Im letzten Jahr durfte der Werkhof Fraubrunnen ihre beiden Traktoren (John Deere 5315 und John Deere 4400) ersetzen.



Der Werkhof Fraubrunnen durfte im Frühjahr 2018 den John Deere 5315 durch einen John Deere 5080 M ersetzen und in Betrieb nehmen. Zusätzlich zum Traktor wurde ein Frontlader mit Zubehör angeschafft, um die Werkhofarbeiten erheblich zu erleichtern.



Weiter hatte der Rasentraktor John Deere 4400 seine Lebensdauer erreicht, zudem standen grössere Reparaturen an. Daher konnte der Werkhof Fraubrunnen im November 2018 ein Yanmar YT 235 mit Zwischenachsmähwerk und Grasaufnahme in Betrieb nehmen. Dieser Traktor wird, wie schon sein Vorgänger, für den Winterdienst auf Fuss- und Gehwegen sowie teilweise in den Quartieren eingesetzt. Von Frühling bis Herbst wird er hauptsächlich für die Mäharbeiten der öffentlichen Grünflächen eingesetzt.



## Was machen unsere Biber?

Text: Urs Berger, Bauverwalter

Fotos: Bauverwaltung

Gegen Ende 2014 wurden das erste Mal Biber Spuren beim Schwimmbad Fraubrunnen am Sagibach entdeckt. Ein interessanter Artikel zu diesem Thema wurde von Herr Ruedi Merz verfasst und in der Ausgabe 1/2015 dieser Zeitung veröffentlicht.

Die Biber sind seither in Fraubrunnen geblieben. Die Frassspuren sowie die erstellten Dämme sind ein Zeichen dafür, dass die Tiere nach wie vor im Bereich Schwimmbad am Sagibach leben und sich offenbar in Fraubrunnen wohlfühlen.

Im vergangenen Sommer wurde mehrmals der Flurweg entlang der Urtenen zwischen Wallacherbrücke und Schalunen untergraben. Die Löcher waren jeweils nicht bewohnt und unter Aufsicht des Wildhüters durften diese aufgefüllt werden.

Anfang 2019 wurden dann ebenfalls bei diesem Flurweg in Schalunen, ca. 300 m oberhalb der Aefligenstrasse, Spuren von Bibern entdeckt. Wieder wurde der Flurweg untergraben und stürzte teilweise ein. Diesmal ist aber der grosse Unterschied, dass die Biber die eingestürzten Stellen mit Ästen «geflickt» haben und so eine Biberburg entstand, welche seither bewohnt ist.



Typisch für eine Biberburg ist, dass sich der Eingang unter Wasser befindet. Zwar erstreckt sich die Biberburg bis ins Wasser, einen Damm wie beispielsweise am Sagibach haben die Biber hier nicht erstellt.

Die Einschränkung durch die gesperrte Durchfahrt für die Landwirtschaft hat die Gemeinde dazu veranlasst, am 25. März 2019 eine Begehung mit dem zuständigen Wildhüter, der stellvertretenden Jagdinspektorin, den Verantwortlichen des Wasserbaus, Vertretern von verschiedenen Organisationen sowie den Landwirten im Einzugsgebiet dieses Weges, durchzuführen.



Da Biberdämme und Biberburgen auf eidgenössischer Ebene geschützt sind und grundsätzlich nicht verändert werden dürfen, war schnell klar, dass die Biberfamilie bleiben darf. Kurzfristig und als gemeinsame Lösung wurde deshalb eine Art «Brücke» über die Biberburg gebaut, so dass der Weg wieder durchgehend befahren werden kann. Mittelfristige Massnahmen, um Konflikte mit Bibern möglichst zu vermeiden, sollen im Rahmen des Wasserbauprojekts Renaturierung Urtenenbach angegangen werden.

In Zusammenhang mit Biberaktivitäten an Infrastrukturanlagen stellen sich immer wieder Haftungsfragen bei Sach- bzw. Personenschäden. Wer haftet beispielsweise, wenn ein Reiter auf einem Uferweg in einen Biberbau einbricht und sich dabei Pferd und/oder Reiter verletzen oder eine landwirtschaftliche Maschine bei der Feldbearbeitung infolge eines eingebrochenen Biberbaus beschädigt wird? Gemäss dem Merkblatt für Gemeinden zum Vorgehen bei Biberkonflikten vom Amt für Landwirtschaft und Natur des Kantons Bern gelten hierfür folgende Grundsätze:

- Jeder Naturnutzer trägt Eigenverantwortung und ein Restrisiko bleibt immer bestehen.

- Solange einem Grund- oder Werkeigentümer nicht Fahrlässigkeit vorgeworfen werden kann, haftet er gemäss Obligationenrecht in der Regel nicht für Sach- und Personenschäden (OR Art. 58 Abs. 1)

Für Sach- bzw. Personenschäden besteht somit keine generelle Haftung und allfällige Kosten müssen durch den Geschädigten selber getragen werden. Darüber zu entscheiden, ob situationsbezogen allenfalls eine Fahrlässigkeit beim Grund- oder Werkeigentümer vorliegt, ist der Rechtsprechung vorbehalten. Ist ein Schaden bekannt (z.B. Loch im Weg), kann durch eine Absperrung des Weges und einer entsprechende Information vorgebeugt werden.



Gemäss Aussage der stellvertretenden Jagdinspektorin kann der Einwohnergemeinde Fraubrunnen in diesem Fall keine Fahrlässigkeit nachgewiesen werden. Aufgrund der Signalisation «Vorsicht Biber» und der Tatsache, dass die Biberburg abgesperrt wurde, sind die Benutzer des Weges genügend gewarnt.

Wir danken der Bevölkerung für Ihr Verständnis und das Befolgen der entsprechenden Signalisationen.

---

## Energiesparen im Allgemeinen

*Text: Bauverwaltung Fraubrunnen*

*Foto: Bauverwaltung Fraubrunnen*

Im Haushalt lässt sich mit einfachen Tipps und Tricks eine Menge Energie einsparen. Im Internet finden sich zahlreiche Unterlagen und Informationen zu den Sparmöglichkeiten. Weiter machen die Einrichtungen für Warmwasser, Elektrizität, Heizung und Lüftung die Haustechnik aus. In diese

Infrastruktur fliesst eine Menge Energie und Geld. Das Dach, der Estrichboden, die Aussenwand, die Fenster und der Keller sind jene Gebäudeteile, aus denen Energie entweichen kann. Mit sinnvollen Massnahmen und nötigenfalls einer umfassenden Sanierung lassen sich der Energieverbrauch verringern.

Hierzu hat die Regionalkonferenz Bern Mittelland auf ihrer Homepage [www.energieberatungbern.ch](http://www.energieberatungbern.ch) folgende neue Ratgeber, Broschüren und Flyer aufgeschaltet:

- Tipps zum Stromsparen im Haushalt
- Stromsparen im Haushalt
- Energie sparen im Alltag
- Energieeffizienz im Haushalt
- Effiziente Elektronik im Haushalt
- Effiziente Beleuchtung im Haushalt
- Effiziente Beleuchtung im Kleinbetrieb
- Dimmen von LED – Gewusst wie
- Defekte elektrische Geräte reparieren oder ersetzen
- Komfortabler Wohnen – alles rund ums Heizen und Lüften
- Saubere Wäsche mit Gewinn
- Wasserspass – Sparen ohne Komfortverlust
- So bleiben Ihre vier Wände trocken
- VEW – Modell zur verbrauchsabhängigen Energie- und Wasserkostenabrechnung
- GEAK – Ihre Entscheidungshilfe für die Gebäudemodernisierung
- Haushaltsgeräte professionell beschaffen
- Die beste Heizung für Ihr Haus
- Wasser erwärmen mit Köpfchen
- Heizen mit Köpfchen
- Die Wärmepumpenheizung
- Das Wärmepumpen-System-Modul
- Pelletfeuerung in Einfamilienhäusern
- Solarwärme für Eigenheime
- Solarstromeigenverbrauch optimieren
- Photovoltaik für Zuhause
- Leistungsgarantie Haustechnik
- Ersatz von Elektroheizungen
- Richtig Anfeuern – Holzfeuerungen mit oberem Abbrand
- Richtig Anfeuern – Holzfeuerungen mit unterem Abbrand
- Der Heizkompass für Hauswartinnen und Hauswarte
- Energetische Gesamtanierungen
- Der Schweizer Standard für Komfort, Effizienz und Werterhalt

- Baustandard Minergie: Der Standard für Komfort und Energieeffizienz
- Baustandard Minergie-P
- Baustandard Minergie-A
- Gebäude erneuern – Energieverbrauch halbieren
- Broschüre Energiegerecht sanieren
- Neubauten mit tiefem Energieverbrauch
- Mehrfamilienhäuser energetisch richtig erneuern
- Gebäude in Etappen erneuern
- Mehr Komfort, tiefere Energiekosten. Energieetikette für Fenster
- Mehr Komfort, tiefere Energiekosten. Energieetikette für Fenster



## Seniorenrat

Text: Bruno Lüthi

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren

Die Natur ist erwacht und zeigt sich von seiner schönsten Seite. Alle Pflanzen sind bereit oder präsentieren sich schon im zartesten grün.

Auch der Seniorenrat ist wieder tätig. Die ersten Sitzungen, 2 Mittagessen und je eine Wanderung und Velofahrt sind auch schon Vergangenheit. Über die Aktivitäten im vergangenen Jahr 2018 gibt unser Jahresbericht Auskunft (siehe Homepage der Gemeinde Fraubrunnen).

Geplant für das laufende Jahr sind weitere 8 Wanderungen, 4 Offener Mittagstisch und 4 Velotouren.

Wie in den letzten Jahren, führen wir auch heuer 2 Veranstaltungen mit wichtigen Themen zum Älterwerden durch.

Am **Montag, 3. Juni 2019 um 14.00 Uhr** findet im **Kirchgemeindehaus Grafenried** ein Vortrag mit Gedankenaustausch zum Thema **Hören und Dazugehören**. Unterstützt werden wir durch **pro audito schweiz** mit Frau Doris Grünig. Wir werden Informationen zu Hörverlust, Hörhilfen und Hilfsmitteln erhalten und verschiedenes über mögliche Tests erfahren.

Für den Herbst planen wir einen Anlass mit dem Inhalt **Sicherheit im Alter** zusammen mit der Sicherheitsberatung der Kantonspolizei Bern.

Es würde uns freuen Sie an einem oder mehreren unserer Anlässe begrüssen zu dürfen.

### Wie erreichen Sie uns:

Tel. 031 760 30 59

Adresse:

Seniorenrat Fraubrunnen, Zauggenriedstr. 1, 3312 Fraubrunnen oder per Mail unter [seniorenrat@fraubrunnen.ch](mailto:seniorenrat@fraubrunnen.ch). Beachten Sie unser Jahresprogramm auf der Homepage [www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch), (Soziales, Alter, Seniorenrat und unsere Aushänge).

### Nächste Anlässe:

#### Wanderungen:

Mittwoch, 15. Mai 2019

Freitag, 14. Juni 2019

Treffpunkt: Bahnhof Fraubrunnen oder im Zug.

#### Velotouren:

Dienstag, 21. Mai 2019

Mittwoch, 26. Juni 2019

Treffpunkt: Bahnhof Fraubrunnen

#### Offener Mittagstisch:

Donnerstag, 23. Mai 2019

Donnerstag, 25. Juli 2019

Bitte Aushang und Publikationen im Internet bzw. Flyer beachten.



## Regionale Feuerwehr Fraubrunnen

### Neues Klein-Tanklöschfahrzeug

Text: Daniel Gribi, Fourier

Fotos: Daniel Gribi, Fourier

Im Beisein zahlreicher Gäste konnte die Regionale Feuerwehr Fraubrunnen anlässlich der Hauptübung ihr neues Fahrzeug einweihen. Der Ersatz des alten, über 20-jährigen Fahrzeuges wurde aufgrund der stetig steigenden Anforderungen an die Technik nötig. Das neue Fahrzeug trägt den Namen «Bambi».

Im Anschluss an die diesjährige Hauptübung fand die Fahrzeugübergabe durch Daniel Savary, Geschäftsführer der Rosenbauer Schweiz AG, an Andreas Stammbach, Kommandant der Regionalen Feuerwehr Fraubrunnen (bis 31.12.2018) statt. Die Neuanschaffung wurde im Beisein des Regierungsrats und Vertretern des Gemeinderates den zahlreich anwesenden Gästen vorgestellt.

Aufgrund der topografischen Lage der Gemeinde Fraubrunnen, welche sich über 32 km<sup>2</sup> erstreckt, muss zur Sicherstellung der vorgeschriebenen Reaktionszeiten für das Einsatzgebiet Limpachtal ein abgesetztes Kleintanklöschfahrzeug stationiert werden.



Das bisherige Fahrzeug erfüllte die stetig wachsenden Anforderungen in Bezug auf Sicherheit, Technik und Wirtschaftlichkeit nicht mehr.

Das neue KTLF vom Typ VW T6 enthält das notwendige Ersteinsatzmaterial, mehrere Atemschutzapparaturen, eine UHPS Hochdruckpumpe mit 300 Liter Löschwassertank inkl. Schaumzumischanlage, sowie 60 m HD-Schlauch für den Schnellangriff.

Für die Ersatzbeschaffung wurde ein Verpflichtungskredit von CHF 180'000.– bewilligt.

Andreas Stammbach bedankte sich bei den Mitgliedern der Beschaffungsgruppe, welche die Ausschreibung durchgeführt hatte sowie beim Lieferanten für die gute Zusammenarbeit.



Im Anschluss an die Fahrzeugübergabe fand die traditionelle Fahrzeugtaufe auf den Namen «Bambi» statt.

#### Technische Daten:

- VW T6 Chassis-Kabine
- 4x4 Fahrgestell (4Motion)
- 4 Zylinder Dieselmotor TDI
- 110 kW / 150 PS
- 7 Gang Automat DSG
- Radstand 3'000 mm
- Gesamtgewicht 3'500 kg
- Lichtmast
- Anhängerkopplung
- ABS, ASR, EBV, EDS, Rückfahrkamera
- Hochdruck Löscheinheit mit 300 Liter Tank, 40l/min bei 100 bar, 60m HD-Schlauch



Text: Alisa Gadow/ rekja

Foto: rekja

## Die rekja stellt sich vor

Die Regionale Kinder- und Jugendarbeit rekja bietet ein vielfältiges Angebot für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene von 6 bis 20 Jahren sowie deren Umfeld in Moosseedorf, Urtenen-Schönbühl, Jegenstorf, Fraubrunnen sowie den jeweiligen Anschlussgemeinden an. Die rekja ist hierbei tätig in den Bereichen Animation/Begleitung, Information/Beratung und Entwicklung/Fachberatung.

Standortverantwortliche der rekja Fraubrunnen ist Alisa Gadow, welche sich an dieser Stelle gerne kurz vorstellt:



Alisa Gadow 076 576 61 09 [alisa.gadow@rekja.ch](mailto:alisa.gadow@rekja.ch)

«Seit Januar 2019 bei der rekja freue ich mich euch in Zukunft, vor allem in Fraubrunnen, begrüßen zu dürfen. Vor, während und nach meinem Studium der Sozialen Arbeit an der BFH Bern habe ich in verschiedensten sozialen Bereichen gearbeitet, freue mich jetzt jedoch, definitiv in der offenen Kinder- und Jugendarbeit Fuss zu fassen. An der Tätigkeit in der offenen Kinder- und Jugendarbeit schätze ich insbesondere den Abwechslungsreichtum, die Kreativität und natürlich den Kontakt zu Kindern und Jugendlichen sowie verschiedensten Menschen, welche sich für deren Wohl einsetzen.

Ich bin offen für jede noch so kreative Idee und unterstütze gerne bei deren Umsetzung. So empfinde ich Kinder und Jugendliche als die wahren Künstlerinnen und Künstler. Mit Ideen, aber auch sonstigen Anliegen oder Wünschen könnt ihr euch gerne melden.»

### rekja Fraubrunnen – da läuft etwas!

Seitdem die rekja ihre Tätigkeit im Januar 2019 in Fraubrunnen aufgenommen hat, ist bereits viel passiert. Neben der Vernetzung innerhalb der Gemeinden galt es insbesondere, den Zugang zu den Kindern und Jugendlichen zu finden. Während den so genannten rekja-Pausenplatzaktionen auf dem Pausenplatz der Schule Fraubrunnen lernten wir bei Früchten, Tee und Musik viele aufgestellte Kinder und Jugendliche kennen, von denen wir bereits einige für unsere vielseitigen Angebote begeistern konnten. Seither freuen wir uns über regelmässige BesucherInnen während unseren Öffnungszeiten am Mittwoch- und Freitagnachmittag und über viele Anmeldungen für unsere regionalen Angebote, wie beispielweise Let's Kunst oder das Modilager.

Auch in den Räumlichkeiten der Zivilschutzanlage wurde in Zusammenarbeit mit Kindern und Jugendlichen bereits stark gewirkt und sie befinden sich in ständiger Umgestaltung. Gemeinsam mit Kindern und Jugendlichen wurden Wände gestrichen, Räume neu dekoriert und möbliert, um die Räume so einladend wie möglich zu gestalten. Nach Abschluss der Renovation der Räumlichkeiten freuen wir uns, im Rahmen eines KickOff-Event allen interessierten Personen die neu gestalteten Räumlichkeiten vorzustellen (voraussichtlich im Juni 2019). Einladung folgt.

Der Gemeinde Fraubrunnen und ihren Mitarbeitenden, Behördenmitgliedern und den zahlreichen VernetzungspartnerInnen dankt die rekja herzlich für ihre Unterstützung und die wertvolle Zusammenarbeit.

## 4. Schulen

### Leitbild-Tag der Schulen Fraubrunnen

Text: Schulleitung

Fotos: Julien Ringeisen

#### «So wie man innen miteinander umgeht – so wird man von aussen wahrgenommen»

Am 1. März 2019 haben sich alle Lehrpersonen der Schulen Fraubrunnen sowie ein grosser Teil der Kommission Bildung zum grossen Leitbild-Tag getroffen. Ziel war es, gemeinsam ein neues Leitbild für die Schulen Fraubrunnen zu entwickeln. Sowohl inhaltlich wie auch in Bezug auf Form, Umsetzung und künftige Handhabung.

Eröffnet wurde der Arbeitstag mit dem Input-Referat «Die Kraft der Emotionen – Menschlichkeit als Erfolgsprinzip für Führung und Motivation» von Beat Krippendorf, Dozent für ethisches Management. Nach dem Motto «Prüfe alles – und das Gute behalte» heizte Beat Krippendorf den Zuhörenden 90 Minuten provokativ-humorvoll ein und lieferte so viele Denkanstösse, Impulse und Inputs für den ganzen Tag.



Im Anschluss an das Referat dislozierte man in die Neue Turnhalle Fraubrunnen, wo für die Teilnehmenden eine kleine Bilderausstellung aufgebaut wurde. Zu sehen waren 29 selbst gestaltete Leitbild-Plakate mit dem Titel «Üsi Schuel». Jede Klasse, von Kindergarten bis Oberstufe, hat sich im Vorfeld des Leitbild-Tages gestalterisch mit der Frage auseinandergesetzt, wie ihre Schule der Zukunft aussieht: Was ist uns wichtig? Wie gehen wir gemeinsam miteinander um? Welches sind unsere Regeln des Zusammenlebens? Wie wollen wir als Schule wahrgenommen werden? Was zeichnet uns aus?



Diese und andere Fragen dienten dem Kollegium anschliessend als Ausgangslage, um gemeinsam verbindliche Leitbildinhalte zu erarbeiten. Aber nicht nur das. Wir haben uns auch intensiv mit den Fragen beschäftigt, in welcher Form unser Leitbild erscheinen soll und wie wir es künftig leben und aktuell halten wollen. Selbstverständlich verraten wir an dieser Stelle noch keine Details. Nur soviel: Auf die Gemeinde Fraubrunnen wartet ein frisches, witziges und bewegtes Schulleitbild!

Wir bedanken uns an dieser Stelle ganz herzlich bei unseren Lehrpersonen. Das aktive und motivierte Mitmachen sowie den kreativen Ideenreichtum des Kollegiums haben wir sehr geschätzt. Dies gilt auch für die Mitglieder der Kommission Bildung, im besonderen Richard Rimle, Martin Schär, Ivo Tanner, Ella Benninger und Urs Bürgi. Schön, dass auch sie sich einen Tag Zeit genommen haben, um engagiert und konstruktiv die Schulen Fraubrunnen mitzugestalten.



## 5. Parteien



### Alles hat zwei Seiten!

Text: Urs Bürgi

Foto: Urs Bürgi

#### Liebe Leserinnen und Leser

Dieser Ausspruch wurde mir wieder mal bewusst, als ich im «Magazin» vom 30. März die Anleitung zu «Rettet die Welt» von Mathias Plüss gelesen habe. Hier geht's um unser Klima, und wie wir, das heisst jeder einzelne von uns, dieses ein bisschen zu retten versuchen kann. Haben Sie zum Beispiel gewusst, dass:



- wenn Sie vom Dieselauto auf einen Benziner wechseln, das zwar gut gegen die Luftverschmutzung, aber schlechter fürs Klima ist, weil ein Benzinmotor mehr CO<sub>2</sub> produziert?
- wir Schweizer im Durchschnitt pro Jahr 79% unserer Kleider nie tragen. Die Herstellung von Kunstfasern und Baumwolle aber sehr viele Ressourcen verbraucht?
- der Kaltstart eines Benzinautos gleich viele Schadstoffe freisetzt wie eine 500 km-Fahrt auf der Autobahn?
- der Effizienzgewinn von technischen Anlagen, zum Beispiel der Heizung oder LED-Lampen, durch den sogenannten «Rebound-Effekt» oft wieder zunichte gemacht wird? Das Licht lassen wir dann oft länger angeschaltet, weil's wenig Strom braucht, mit dem Elektroauto werden mehr Kilometer gefahren, weil's keine Abgase ausstösst, mit dem gesparten Geld wird dann vielleicht ein grösserer Fernseher gekauft...?

### Und was hat das mit der BDP Fraubrunnen zu tun?

Eigentlich nicht viel. Aber es zeigt uns, dass es für viele Probleme nicht einfach ist, eine Antwort zu finden. Schwarz-Weiss Politik hilft nicht, wenn wir gute Lösungen finden wollen. Es muss akzeptiert werden, dass ein Problem von verschiedenen Standpunkten aus betrachtet und gelöst werden kann.

### Mit der Schulraumplanung liegt ein grosser Brocken vor uns.

Die BDP ist in den Gremien der Gemeinde gut vertreten und trägt auch Verantwortung für eine Planung, welche für die nächsten 25 Jahre Bestand haben soll. Was heute noch gut ist, darf im Hinblick auf die Zukunft auch hinterfragt werden. Lohnen sich aufwändige Renovationen und Ausbauten bei bestehenden Schulhäusern noch? Der Schulbetrieb läuft heute anders als wir ihn noch kennen: Es wird viel in Gruppen unterrichtet, alters- und leistungsdurchmisch, was mehr Platzbedarf für unsere Schüler zur Folge hat. Eine regelmässige Klassen-grösse mit 23 Kindern ist ein Kompromiss zwischen Bildungsqualität und Finanzen und wird so auch von unserem Kanton angestrebt. Was es in Zukunft nicht mehr geben sollte sind Klassen, welche 3-stufig geführt werden müssen, so wie das heute in Büren und Schalunen der Fall ist, zugunsten der Kinder und auch der Lehrpersonen!

Als Partei wollen wir uns heute noch nicht festlegen, ob wir bei einer allfälligen Abstimmung eine Variante mit zwei oder drei Schulstandorten unterstützen werden. Die Fakten werden erarbeitet und liegen momentan noch nicht alle auf dem Tisch.

Wenn Sie mitdiskutieren wollen, seien Sie politisch aktiv! Besuchen Sie die Informationsanlässe der Gemeinde und Parteien, hier werden Meinungen gebildet!

**Unser nächster Anlass: BDP Bräteln, 20. Juni,**  
ab 19:00 Uhr bei Erika und Urs Schär, Zauggenried  
[www.bdp-fraubrunnen.ch](http://www.bdp-fraubrunnen.ch)





Text: Lukas Rentsch

Foto: zvg

## #WahlCH19: Die EVP tritt mit zwei Listen an

Die Delegierten der EVP des Kantons Bern haben die Kandidatinnen und Kandidaten für **die Nationalratswahlen vom 20. Oktober 2019** nominiert. Die EVP wird mit zwei vollen Listen (Stammliste und \*jev) mit insgesamt 48 Kandidierenden zur Wahl antreten. Für die EVP ist 2019 nicht nur ein Wahl-, sondern auch ein Jubeljahr: Die EVP Schweiz und die EVP Kanton Bern feiern ihr 100-jähriges Bestehen!

Aus der Gemeinde Fraubrunnen kandidiert **Lukas Rentsch** aus Schalunen auf der Stammliste der EVP des Kantons Bern. **#WahlCH19**

### Die Werte der EVP

Jeder Politik liegen Werte zu Grunde. Die EVP orientiert sich an christlichen Wertmassstäben.

**Glaubwürdigkeit, Verantwortung,  
Selbstbeschränkung, Wertschätzung,  
Gerechtigkeit, Solidarität, Nachhaltigkeit,  
Zielorientierung, Frieden**

### Auskünfte und Informationen

Gerne steht Ihnen für Auskünfte oder Informationen der Präsident der EVP Fraubrunnen zur Verfügung:

lukas.rentsch@evp-fraubrunnen.ch, 031 508 03 07,  
www.evp-fraubrunnen.ch





## Das Forum – gleichbleibende Anliegen in sich wandelnden Zeiten

Text: Regula Furrer

Foto: klimademo.ch

Seit das Forum 1992 gegründet wurde, war die Frage nach dem verantwortungsvollen Umgang mit unseren Lebensgrundlagen in der Gemeinde ein Kernthema unseres Handelns. Es hat darum immer wieder Themen aus dem Alltag aufgegriffen und versucht, diese der Bevölkerung näher zu bringen. Dies als Antwort auf die Frage, wie wir als Einzelne, aber auch als Gemeinde, den Umgang mit den vor Ort vorhandenen Ressourcen pflegen und verbessern können.

So erinnern wir uns gerne an die beiden Wassertage, den Energietag, den Mobilitätstag, das Thema Biodiversität mit dem Pflanzen von Hecken, die Politforen zur Entwicklung der neuen Gemeinde oder zum Thema Energie usw.



Es ist bekanntlich ein globales Problem, dass wir alle einen zu grossen ökologischen Fussabdruck hinterlassen. Seit mehreren Monaten weisen uns die streikenden Schülerinnen und Schüler darauf hin, dass unser Verhalten geändert werden muss. Aber, wo und wie fangen wir damit an? Wir alle sind angesprochen, unsere Gewohnheiten zu hinterfragen. Lokal handeln ist ein erster Schritt.

### Das Forum Fraubrunnen steht für...

- ... konsequente, gradlinige Gemeindepolitik
  - ... ökologische, nachhaltige Themen
  - ... Engagement für soziale Anliegen
- Machen Sie mit?!

## Gib8 – auch beim Umgang mit den bei uns vorhandenen Ressourcen!

**Ressource Boden:** Wie kann die Gemeinschaft besser steuern, wie mit dem Boden, welcher weniger gehört, aber die Grundlage für das Leben aller ist, umgegangen wird?

**Ressource Energie:** Welche Innovationen müsste die Gemeinde einkaufen oder tätigen, um allein von der Energie zu leben, die auf der Fläche der Gemeinde zur Verfügung steht? Welcher Weg müsste eingeschlagen werden, um zu einer 2000-Watt-Gemeinde zu werden?

**Ressource Wasser:** Was bedeutet es für eine sichere Wasserversorgung, wenn trockene Sommer wie 2018 zum Normalen werden? Wie wird das wertvolle Trinkwasser dann verteilt? Wie kann vor- gesorgt und Verschwendung verhindert werden?

**Ressource Biodiversität:** Wie kann mit geeigneten Massnahmen die Vielfalt an Lebensformen erhalten oder wieder vergrössert werden, damit der Natur die Grundlage für die Anpassung an andere klimatische Bedingungen nicht entzogen wird?

**Ressource Jugend und Ressource SeniorInnen:** Wie können die Anliegen und Ideen der jungen Menschen aufgenommen und in die kommunale Entwicklung integriert werden? Wie können RentnerInnen ihr Know-how, ihre Zeit und vielleicht auch ihre Tatkraft in die Entwicklung der Gemeinde investieren?

*Verantwortungsvolle Entwicklung und bewusster Umgang mit den vorhandenen Ressourcen muss Sache der Gemeindepolitik sein, resp. werden. Dafür wird sich das Forum Fraubrunnen auch in Zukunft aktiv einsetzen!*

Mehr **Informationen** über das Forum Fraubrunnen? **Mitglied** des Forums Fraubrunnen werden? **Mail** an [info@forumfraubrunnen.ch](mailto:info@forumfraubrunnen.ch) genügt.

[www.forumfraubrunnen.ch](http://www.forumfraubrunnen.ch)



## Schulraumplanung – Projekt unter finanzpolitischer Betrachtung

Text: Marc Bieri, SVP Region Fraubrunnen

Nachstehende Ausführungen gehen auf die Tragbarkeit eines solchen Projektes aus Sicht der Gemeindefinanzen ein (Versuch, finanzielle Schmerzgrenzen auszuloten).

### Parameter:

- Nach Rechnungsmodell HRM2, sind Investitionen in Schulhäuser mit (gesetzlich vorgeschrieben) 4% p.a. zu amortisieren, d.h., innert 25 Jahren abzuschreiben.
- Gemeinde verfügt über keine liquiden Rücklagen, die als Eigenmittel für die Finanzierung eingesetzt werden können (möglicherweise etwas Entlastung durch Immobilien-Verkäufe).
- Bei grösseren Investitionen erhebliche Mittelbeschaffung über Fremdkapital wahrscheinlich (Kredite, Darlehen usw.).
- Schuldzinsen derzeit sehr tief, öffentlich-rechtliche Schuldner gelten bei Geldgebern i.d.R. als Top-Bonität. Allerdings: Je höher der Gemeinde-Steuersatz, umso mehr kann es für davon betroffene Gemeinden bei beantragten Fremdfinanzierungen durchaus «eng» werden.
- «Guten» Gemeinden wird das Geld aktuell förmlich nachgeworfen (Zinssätze für Darlehen/Kredite 10 Jahre fest zu 0.5% p.a. nicht unüblich).
- Mit Blick auf 25 Jahre von einem durchschnittlichen Zinssatz von mindestens 1% p.a. auszugehen, wäre wohl zu optimistisch; wahrscheinlich wird dieser eher darüber liegen – wieviel, ist nicht abschätzbar.

**Frage:** Wie sind die Auswirkungen (nur) Finanzierungskosten Schulhausbauten auf die Gemeinderechnung während 25 Jahren (ohne Betriebskosten)?

**Basisdaten:** Berechnungsmuster **Bruttoinvestitionen BI CHF Mio 10, 12, 15, 20 und 25. Amortisation 4% p.a., angenommene Zinssätze 1, 2 und 3 % p.a.:**

	Mio	Zins p.a.	Zins+Amort Ø i/TSD CHF p.a.	Zins p.a.	Zins+Amort. Ø i/TSD CHF p.a.	Zins p.a.	Zins+Amort. Ø i/TSD CHF p.a.
BI	<b>CHF 10</b>	1%	<b>452'</b>	2%	<b>504'</b>	3%	<b>556'</b>
BI	<b>CHF 12</b>	1%	<b>542'</b>	2%	<b>605'</b>	3%	<b>667'</b>
BI	CHF 15	1%	678'	2%	756'	3%	834'
BI	CHF 20	1%	904'	2%	1008'	3%	1112'
BI	CHF 25	1%	1130'	2%	1260'	3%	1390'

**Schlussfolgerung:** Nur mit einer BI von

CHF 10–12 Mio bleiben Abschreibung/Zins in etwa innerhalb eines Steuerzehntels (CHF 680'000).

Die allgemeine Planung unserer Gemeinde listet jedoch noch andere Investitionsvorhaben auf. Kommen Schulraumkosten dazu, entsteht äusserster Druck auf eine harte Prioritätenabwägung. Oder der Stimmbürger entscheidet sich für eine weitere Steuererhöhung im Rahmen eines Zehntels.

Die geschilderte Ausgangslage gibt unserer Meinung nach die Variantenwahl vor. Wenn die schon heute bekannten, anderen Projekte gleichrangig mitlaufen, also eine Prioritätensetzung nicht möglich ist, dürfte selbst die 10-Mio-Grenze nicht überschritten werden. Liegt die Investitionssumme noch tiefer, umso besser → Beibehaltung eines gewissen, finanziellen Spielraums.

Der Gemeinderat sollte daher dringlich den Finanzrahmen festlegen, innerhalb dem er die Schulplanungsansprüche befriedigen will, also die Variante bestimmen, welche finanziell tragbar und im Sinne der Gemeinde-Finanzstrategie ist.



## 6. Kirchgemeinden



RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE  
ST. PETER UND PAUL, UTZENSTORF

Text: R. Frutiger

### Das Leitbild

Im Leitbild der Kirchgemeinde und der Pfarrei sind 4 Grundfunktionen unseres Handelns definiert:

#### 1. Liturgie (gottesdienstliches Feiern)

- Menschen, die unsere Gottesdienste besuchen, sollen für ihren Alltag etwas nach Hause nehmen können
- Unsere Gottesdienste sollen gut vorbereitet sein und Rücksicht nehmen auf verschiedene Bedürfnisse

#### 2. Diakonie (soziales Denken und Handeln)

- Wir wollen uns einsetzen für eine Gemeinschaft, in der vertiefte Begegnung möglich ist und Menschen sich in ihren Nöten nicht alleine gelassen fühlen
- Wir wollen in unserem Umfeld wachsam sein für die Nöte und Sorgen der Mitmenschen

#### 3. Martyria (Verkündigung)

- Wir wollen Kindern und Jugendlichen über den Religionsunterricht, die Jugendarbeit und die Sakramentenkatechese einen positiven Zugang zu Gott, Kirche und Welt vermitteln
- Mit Angeboten in der Erwachsenenbildung wollen wir dem Bedürfnis und der Notwendigkeit nach Weiterbildung und Glaubensvermittlung nachkommen

#### 4. Communio (Gemeinschaftsbildung)

- Unsere Gemeinschaft soll mehr sein als eine Verbindung individuellen Christseins
- Wir wollen dazu beitragen, dass unsere Pfarrei zur Familie wird: zur realen Lebensgemeinschaft, wo Heimat und Geborgenheit erfahrbar werden
- Wir wollen die Ökumene leben, indem wir Kontakte pflegen zu den anderen christlichen Konfessionen, die Einheit anstreben und gemeinsam auf dem Weg bleiben, im Rahmen der verantwortbaren Möglichkeiten

Diese Ziele gelten für alle Pfarreiangehörigen, insbesondere aber für alle Funktionsträger in Pfarrei und Kirchgemeinde. Sie sind der Leitfaden aller Tätigkeiten und Überlegungen und sichern somit ein optimales Miteinander auf der Basis christlichen Denkens.

Das detaillierte Leitbild können Sie auf unserer Website [www.kathutzenstorf.ch](http://www.kathutzenstorf.ch) einsehen, die wir für Sie neugestaltet haben.

#### Unsere nächsten Anlässe:

So. 19.05.19	09.00 h	Heilige Messe mit Manila Vocal Ensemble
So. 26.05.19	11.00 h	Familiengottesdienst
Mi. 26.06.19	20.15 h	Kirchgemeinde- versammlung mit Rechnung 18
Sa. 29.06.19	15.00 h	Pfarreifest Jugend und Schulschlussfeier Religionsunterricht

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Website, dem Pfarrblatt oder fragen Sie in unserem Sekretariat nach Tel. 032 665 39 39.

www.hallokirche.ch



KIRCHGEMEINDE  
GRAFENRIED

Fraubrunnen • Grafenried • Zauggenried

**Pfarramt 1**

Daniel Sutter  
Tel. : 031 767 71 22  
Mail: sutter@hallokirche.ch

**Pfarramt 2**

Marianne Hundius  
Tel. : 031 767 97 70  
Mail: hundius@hallokirche.ch

**Sigrist**

Michael Reist  
Tel. : 079 817 92 95  
Mail: sigrist@hallokirche.ch



**SOMMER UND HERBST**

**Konfirmationen**

*Sonntag, 26.5. und Auffahrt, 30.5. jeweils 09.30 Uhr:*  
Zwei Klassen mit total 20 Könflern laden zum Fest.

**Pfingsten**

*Sonntag, 9.6. – 10.00 Uhr:* Im Rahmen des Schwingfestes feiern wir einen Festgottesdienst mit JodlerInnen, Akkordeon, Alphorn und Apéro. Wer kann am längsten den Taler schwingen?

**Schlossgottesdienst**

*Sonntag, 11.8. – 10.00 Uhr:* Feier im Schlosshof Fraubrunnen mit drei Taufen, dem Spiel der Bärenbachmusikanten und gemütlichem Apéro.

**KUW-Start-Fest**

*Sonntag, 18.8. – 10.00–15.00 Uhr:* Bei einem klangvollen und fröhlichen Fest für Jung und Alt begrüßen wir die neuen 2. Klässler herzlich. Mit Teilete, Konzert und Spielparcours.

**Seniorenferien in Schruns Montafon**

*Samstag, 31.8. – Samstag, 7.9.:* In Schruns in Österreich im Hotel Zimba mit buntem Programm mit Wanderungen, Ausflügen und Erlebnissen. Anmeldungen bei Pfr. Daniel Sutter

**Regio-Gottesdienst**

*Sonntag, 1.9. – 10.00 Uhr:* Dieses Jahr in Bätterkinden zusammen mit unseren 4 Nachbar-Kirchgemeinden.

**Betttag auf dem Bauernhof**

*Sonntag, 15.9. – 10.30 Uhr:* Auf dem Bauernhof von Ruedi & Therese Messer in Zauggenried mit dem Jodlerchor Kernenried-Zauggenried, der Tanzgruppe der Trachtengruppe Fraubrunnen, mit Musik und Zwetschkuchen und Gemütlichkeit.

**Konflager Burg Ehrenfels Thusis**

*Sonntag, 6.10. – Samstag, 12.10.:* Im alten Schloss oberhalb von Thusis verbringen wir diese Woche mit 32 Könflern und einem motivierten Team.

**Freiwilligen-Dankes Anlass**

*Sonntag, 27.10. – 10.00 Uhr:* Mit diesem Gottesdienst, inklusive Theaterprojekt mit René Schweizer aus Fraubrunnen, sagen wir allen Freiwilligen der Kirchgemeinde MERCI für all die geleistete Arbeit quer übers Jahr hindurch.

**Erster Taizé-Gottesdienst**

*Samstag, 9.11. – 18.00 Uhr:* Und schon ist wieder Winter. Zeit für unsere beliebten Taizéfeiern in der kerzenbeleuchteten Kirche mit Musik, Liedern, Stille, Bibeltext und Gebet.

**Offenes Weihnachtslieder-Singen**

*Sonntag, 15.12. – 17.00 Uhr:* Dieses Jahr wieder am dritten Advent für alle Mitmenschen von jung bis alt, die gerne singen mit Instrumentalisten und dem Kirchenchor.

**Mit freundlichen Segenswünschen –  
Kirchgemeinderat, Mitarbeiterteam  
und Pfarramt**

## 7. Vereine



### Üsi Badi

*Text: Markus Schmutz*

Genug mit dem Winter: Skier einwintern, denn es wird Zeit für den Sommer und wir freuen uns auf viele schöne Stunden in der Badi Fraubrunnen.

Am Samstag vor dem Muttertag starten wir traditionell die neue Badisaison 2019 und es gibt wieder einige Highlights in diesem Jahr.

Wir haben für diese Saison einen Kulturabend kreiert und freuen uns darauf die Band «The Neighbours» in der Badi für einen gemütlichen, rockigen Konzertabend begrüßen zu dürfen. Falls uns das Wetter einen Streich spielen will, werden wir unser neues Zelt von 4x12 m stellen.

Natürlich gibt es für ALLE Fraubränneler die Möglichkeit, dieses Zelt zu mieten. Auch die Badi kann nach offizieller Öffnungszeit für sämtliche Events gemietet werden. Entnehmt bitte aus der Homepage [www.badifraubrunnen.ch](http://www.badifraubrunnen.ch) die nötigen Informationen.

Das traditionelle Beach Volleyball Finalturnier, das unter Insidern bekannt ist, findet am 17.8.19 statt. Die Verantwortlichen lassen das Turnier gemütlich mit Pommes und Grilladen in der Badi ausklingen und laden alle zum Verweilen ein. Fägt eifach!

Nebst vielen positiven Themen müssen wir dieses Jahr ernsthaft einen Aufruf an ALLE machen:

#### **WIR SUCHEN DRINGEND HELFER & HELFERINNEN**

Es werden uns in diesem Jahr viele langjährige freiwilligen Helfer nicht mehr oder reduziert zur Verfügung stehen, dementsprechend können wir keine Garantie geben, die Badi jederzeit mit der vorgeschriebenen Anzahl an Helfern zu öffnen. Aus diesem Grund suchen wir dringend neue mo-

tivierte Helfer in allen Bereichen. Jeder/e einzelne ist wichtig um den Badi Betrieb in und für unsere Gemeinde aufrecht zu erhalten. Mögliche Tätigkeiten sind der Einsatz am Kiosk, Aufsicht (natürlich wird die entsprechende Ausbildung von uns organisiert und die Kosten dafür übernommen), Kasse oder Mithilfe im Unterhaltsteam, das jeden zweiten Montag vieles wieder in Stand setzt und die Grünanlage samt Infrastruktur pflegt. Wann und wieviel Einsätze du leisten möchtest, bestimmst du selbst. Als Dank gibt es einen kleinen symbolischen Beitrag und einen Konsumationsgutschein während dem Einsatz.

Bist du motiviert in einem aufgestellten Team mitzuwirken? Möchtest du nähere Infos?

Melde dich bitte bei Renate Leuenberger unter 079 461 71 43 oder schaut auf unserer Homepage nach.

Wir freuen uns viele neue oder auch alte Gesichter begrüßen zu dürfen und auf die vielen schönen gemeinsamen Stunden in der Badi.

Euer Badi Vorstand



### **Mehr Platz für das Chinderhus Tabaluga**

*Text: Stefanie Gerber, Vorstands-Mitglied*

Das Chinderhus Tabaluga ist die Kindertagesstätte in der Gemeinde Fraubrunnen. Seit mehr als 20 Jahren in Büren zum Hof zu Hause, wird die Kita heute nicht nur allseits akzeptiert, sondern genießt einen sehr guten Ruf und das Vertrauen unzähliger Eltern aus verschiedenen Dörfern innerhalb und ausserhalb unserer Gemeinde. Die «Schattenseite» des Erfolges – das «Tabi» platzt aus allen Nähten...

In Anbetracht diverser bevorstehenden Änderungen und aufgrund der seit Jahren stets gut gefüllten Warteliste, ist jetzt der richtige Zeitpunkt für eine Vergrösserung.

Im Chinderhus Tabaluga werden aktuell 12 Kinder pro Tag in einer altersdurchmischten Gruppe betreut. Nach intensiven Überlegungen und Berechnungen ist eine Erweiterung um weitere 12 Plätze sowohl wirtschaftlich wie auch pädagogisch die sinnvollste Lösung. So kann die hohe Qualität weiterhin gewährleistet bleiben, ohne dabei die Leidenschaft, das Herzblut und das gewisse Etwas zu verlieren. Ziel ist also, dass pro Tag künftig 24 Kinder in zwei altersdurchmischten Gruppen betreut werden.

Nach Rücksprache mit der Gemeinde, ist eine Erweiterung durchaus auch in ihrem Sinne. Die G8-Dörfer geniessen hohe Beliebtheit und befinden sich weiter im Wachstum. Die Nachfrage nach familienergänzenden Betreuungsangeboten nimmt stetig zu. Nicht zuletzt werden durch den Ausbau zusätzliche Arbeits- und Ausbildungsplätze in der Region geschaffen. Um das Vorhaben jedoch in die Tat umzusetzen, fehlt der Platz. Der heutige Standort, das Bahnhöfli in Büren zum Hof, bietet leider keinerlei An- oder Ausbau-Möglichkeiten.

Gesucht werden deshalb dringend grössere Räumlichkeiten zur Miete oder Kauf in der Gemeinde Fraubrunnen. Vorzugsweise in den Dörfern: Fraubrunnen, Büren zum Hof, Grafenried oder Schalunen. Wir haben folgende Anforderungen an die neue Immobilie: Gesamter Platzbedarf von mindestens 300 m<sup>2</sup> für

- Spiel-/Schlafräume
- Garderoben
- Esszimmer
- Büro- + Sitzungsraum
- Lager, Stauraum, Archiv

Dies können Einzelräume sein oder Grossräume mit der Möglichkeit zur Unterteilung. Ausserdem:

- Küche
- Lagerort für Lebensmittel, Kühlung
- Waschküche

Wünschenswert wäre zudem ein Garten, direkt vor Ort oder in kurzer Gehdistanz.

Eine Kita als Mieterin/Nachbarin? Unbedingt! Mit uns finden Sie nicht nur einen langjährigen, seriösen Mieter, respektive Eigentümer, sondern geniessen ausserdem nach Feierabend, an den

Wochenenden und Feiertagen Ihre Ruhe. Und Kinder in der Nachbarschaft, schaden nie. Denn Kinderlachen tut der Seele gut...

Wenn Sie also eine passende Immobilie zur Miete oder zum Verkauf haben, freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme. Hinweise und Angebote bitte per E-Mail an: [betrieb@chinderhus-tabaluga.ch](mailto:betrieb@chinderhus-tabaluga.ch) oder per Telefon unter Nummer: 031 767 88 30. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



## 200 Jahre Amtschützen Fraubrunnen (Gedanken zu den Jubiläumsfeierlichkeiten)

*Text: B. Müller*

Nach den gelungenen Jubiläums Anlässen vom 31.8./1.9. und 7./8.9.2018 halten wir einige Eindrücke fest.

Bei günstigen Witterungsverhältnissen gelangten **an 4 Tagen die Schiesswettkämpfe** zur Austragung. Geschossen wurde ein Programm mit 2 Probe-, 6 Einzel- und 4 Schüsse in Serie auf digitalisierte 10-er Scheiben. Je nach Waffenart wurden Kranzresultate ab 82 Trefferpunkten mit einem gravierten Jubiläumstaschenmesser und bei besonders guten Resultaten mit Geldbeträgen belohnt. Bei den Gruppenwettkämpfen klassierten sich Schützen aus Oberdiessbach (478 Pt), die Walterswil Feldschützen (476 Pt), die Sportschützen Bettenhausen (473 Pt) sowie die Schützengesellschaft Dieterswil/Moosaffoltern (472 Pt) in den ersten 4 Rängen.





Als einer der Höhepunkte gilt sicher der **Jubiläumsakt vom 7. September 2018**, zu dem die Bevölkerung und Gäste eingeladen wurden.

Nebst den Grussbotschaften hoben die Referenten die Bedeutung des Schiesswesens in der Schweiz hervor. Nach den napoleonischen Zeiten zu Beginn des 19. Jahrhunderts rückte das Bewusstsein zur Unabhängigkeit des Landes.

Im Kanton Bern und in der Schweiz im Allgemeinen wurde deshalb das Schiesswesen besonders gefördert. So wurden 1818 die Amtschützen Fraubrunnen gegründet.

Wir danken den Referenten für ihre Grussbotschaften und Gedanken zum Jubiläumsanlass: NR Werner Salzmann, Präsident des bernischen SSV, RR Philippe Müller, Polizei- u. Militärdirektor des Kantons Bern, Urs Schär, GRP Fraubrunnen, Walter Meer, Präsident OASSV, Patrik Gerber, Präsident der Feldschützen Hettiswil und besonders Alt BR Adolf Ogi, unserm Festreferent und Mitglied der Amtschützen.

Nicht vergessen wollen wir die **Ehrenformation der Reismusketen** unter dem Kommando von Jürg Oehrli. Mit ihrer Darbietung vermittelten sie uns einen Rückblick in die «damalige Zeit» Auch an dieser Stelle vielen Dank!

Dank der guten Zusammenarbeit im OK unter Leitung des Präsidenten Max Böhlen sowie allen Helferinnen/Helfern des Vereins, konnte ein reibungsloser Ablauf der gesamten Feierlichkeiten sichergestellt werden.

Ein besonderer Dank gilt allen **Sponsoren und Vereinsdelegationen**, die mit ihren Finanz- und Naturalspenden unser Jubiläumsfest erst ermöglichten.

Nun dürfen wir ins **dritte Jahrhundert des Vereins** blicken. Verschiedene Veränderungen bringen es mit sich, dass sich der Schiesssport vermehrt Richtung Präzisionsschiessen mit Kleinkaliber- und Druckluftwaffen entwickeln wird. Wir beabsichtigen, diesem Trend längerfristig zu folgen.

**Wer sucht einen Ausgleich zum Berufs- und Alltagsstress?** Die Amtschützen bieten eine solide Freizeitaktivität und die Möglichkeit für das sportliche Schiessen mit Langwaffen oder/und Pistolen auf vereinseigenen Anlagen.

**Für nähere Auskünfte** wenden sich am besten an den Vereinspräsidenten Roland Marti oder an

einen Ihnen bekanntes Vereinsmitglied der Amtschützen Fraubrunnen.

Siehe auch die Website der Amtschützen [www.amtschuetzen.ch](http://www.amtschuetzen.ch)

**Büre-Leist**



mitgestalten miterleben mitbestimmen

## Restaurant Rössli – Wir sagen Danke

Text: *Büre-Leist*



Am 23. Dezember 2018 haben sich die Türen des Restaurant Rössli in Büren zum Hof zum grossen Bedauern der langjährigen und grossen Gästeschar definitiv geschlossen.

Als Dank für die während fast 36 Jahren vom Wirtepaar Georges und Antonia Herzog gelebte Gastfreundschaft haben der Büre-Leist, die Burgergemeinde, die Hornusser, der Männerchor, der Samichlous-Verein und die Trachtengruppe unter dem Motto «Wir sagen Danke» am 6. Januar 2019 zu einem Apéro eingeladen.

Rund 150 Personen nahmen an diesem gelungenen Anlass teil, der u.a. von stimmigen Darbietungen des Männerchors, einer feinsinnigen Rede von Gemeinderätin Margot Huonder und dem folgenden Gedicht von Hans Schlatter untermalt wurde:



»Liebi Toni, liebe Georges  
Ihr händ's jetz gschafft, es isch verbii  
endlech hät es End di johrelangi Schufterii.  
Hüt chöt Ihr eu uf eu selbscht besinne  
und s' Läbe unbeschwert völlig neu beginne.

Verwöhnt si mir Bürer früecher nid grad gsii  
wil im Rössli mängmol gfählt hät d' Harmonie.  
Moser, Kempf, Küpfer, Jufer etc. händ's gheisse  
und gfuerwäretet hät me denn i uusgfarne  
Gleise.

Do händ Herzog's vom Baselstab is Rössli  
gwechslet, jo, das hei si dennzmol sehr guet  
deichslet.

Syt 1983 händ si liebevoll gfuehrt die Beiz  
und glii ir ganze Schwiiz verbreitet ihre Reiz.

*D'Bürer händ dörfe Stolz uf's Rössli sy,  
das söll jetz würkli endgültig si verby!  
Wo sölle mir üüs künftig chönne traffe  
oder au mol verwöhne loh bim Ässe?*

*So mängs heit Ihr euerne Gäscht doch botte  
und si verwöhnt mit Spys und Trank nach Note.  
Derzue hät's au abstrakti Bilder ggäh z'bestuune  
und ir Vinothek befügte die neugierigi Luune.*

*Vom legendäre Fürwehrball gäb's da no z'brichte  
s'halb Dorf hät dänn nid gern wellä verzichte.  
S'Saujasset hät früecher viel Gäscht aazoge,  
die sind immer willkomme gsii bi de Herzoge.*

*Ir Prob hei d'Männerchörler gsunge uverdrosse,  
nochher umso meh s'Zämesy im Rössli gnosse.  
Trachtelüüt hei nid nu güebt de ganzi Aabe,  
Au si händ gern profitiert vo Rössli's Gaabe.*

*De Stammtisch wei mer au no erwähne,  
dä wird vielne Manne jetz denn fähle.  
Und s'Seniorenässe isch immer gsy en Hit  
und hät aagreggt lang voruus de Appetit.*

*Uf so Vieles möi mir jetz denn verzichte,  
das laaht sich halt nid andersch lo yrichte.  
Mir empfinde hüt e tüüfi Dankbarkeit  
und verstöh Eure lang use gschobene Entscheid.  
Toni Dir und Georges wünschd mir im Ruhestand,  
dass Gsundheit, Musse und Freud no lang heigi  
Bestand!»*



Im Namen aller Beteiligten

Büre-Leist

## Dorffest Schalunen alle 2 Jahre wieder

*Text: Marianne Hügin*

*Foto: Marianne Hügin*

Im Jahre 2000 entstand an einer 1. Augustfeier die Idee, ein Dorffest in Schalunen auf die Beine zu stellen. Drei Familien waren am Anfang dabei, um das erste Fest zu realisieren. Das Mehrzweckgebäude als Austragungsort war gegeben und mit einiger Improvisation kam ein gelungenes Fest zustande mit Fleisch vom Grill und Pommes frites. Eine Spezialität, die bis heute geblieben ist, ist ein Gratis-Dessertbuffet vom Feinsten, das von Schaluner/Innen gespendet wird. Live Musik mit einer Band, die zum Tanz aufspielt, gehört bis heute ebenfalls dazu. Einigen Besuchern gefiel die Bar in der Garage sehr gut, da man ja zum Glück zu Fuss nach Hause gehen konnte.

Nach drei Jahren und einem Wegzug einer Familie, beschlossen wir, die Familien Herrmann und Hügin, das Fest «nur» alle zwei Jahre durchzuführen. Der Aufwand mit der ganzen Organisation, Aufbau, Kochen, Essens- und Getränkeausgabe, Barbetrieb und zuletzt Aufräumen ist gross. Zum Glück wurden die Kinder der Familien grösser und konnten überall eingesetzt werden. Das Menu wurde auf Spagetti à discrétion mit vier verschiedenen Saucen und Salat umgestellt.

Das Gratis-Dessertbuffet findet an jedem Dorffest wieder grossen Anklang. Die Musik reicht von Einmann-Unterhalter über Zweimannband bis zur

volkstümlichen Formation «Gugulüsch» im Jahr 2017 & 2019.

**Hinweis ab Mai, neugestaltete Homepage Dorfleist Schalunen: [www.schalunen.ch](http://www.schalunen.ch)**

Die Bar wechselt aus der Garage in die alte Käserei und wird zum Saloon.

Wie können wir den Erlös, der nach Abzug der Fixkosten von Zeltanbau, Festtische und Live Musik bleibt, sinnvoll im Dorf wieder einsetzen? Diese Frage haben wir rasch gelöst und spendieren alle Jahre einen Neujahrsapéro für alle Schalunerinnen und Schaluner.

Ein feines Nachtessen für die Helfer bei Fam. Gfeller in der Eintracht gönnen wir uns auch. Der grösste Lohn ist jeweils die Freude und Dankbarkeit der Bevölkerung und das Erscheinen von Gross und Klein am Fest.

Dies ist unsere Motivation auch dieses Jahr zum 11. Mal das Dorffest am **7. September ab 19:00 Uhr** wieder durchzuführen. Wie letztes Mal wird am **Freitag 6. September ein «Fyrabebier mit Wurscht»** stattfinden. Den Saloon gibt es nicht mehr, aber die feinen selbstgemachten Saucen zu den Spaghetti werden wieder gekocht sowie das Dessertbuffet kreiert.

Der Dorfleist Schalunen unterstützt uns durch die Übernahme der Reservation des Mehrzweckgebäudes und die Gebühren der Festwirtschaftsbeurteilung.

Nun hoffen wir, Sie etwas «gluschtig» gemacht zu haben und freuen uns, auch Nichtschaluner/Innen an unserem Fest zu begrüssen. In diesem Sinne bis am 6./7. September.

Fam. Herrmann und Hügin



## Damenturnverein



Du bewegst dich gerne zu **Musik** und möchtest in einer Gruppe gemeinsam eine **Choreografie** turnen? Dann verpasse die Chance nicht und trainiere mit uns.

Der **Damenturnverein Fraubrunnen** bietet ein **Gymnastiktraining** an. Ziel ist es eine Gruppe zu formen, welche ab 2020 in der **Disziplin Gymnastik Kleinfeld** an Meisterschaften und Turnfesten teilnimmt.

Wann? Aufgrund einer Informationsveranstaltung der Gemeinde: Anbei unser erste Training neu am 02. Mai 2019 statt.  
**Donnerstag, 20.15 – 21.45 Uhr**

Wer? Interessierte ab der 9. Klasse sind herzlich willkommen.

Wo? Fraubrunnen  
Neue Turnhalle oder Rasenplatz

Mitnehmen? Turnkleider für Hallentraining oder wettergerechte Kleider für Ausstraining

Kontakt? Sibille Kessler, J+S-Leiterin Gymnastik und Tanz  
[sibille.kessler@bluewin.ch](mailto:sibille.kessler@bluewin.ch), 079 436 93 06

Unverbindliche Trainingsbesuche sind jederzeit möglich. Auch für **NICHT-Mitglieder!** Bitte vorher kurz telefonisch oder per Mail anmelden.

Nicht verpassen,  
die traditionelle Turnerchilbi in  
Fraubrunnen vom  
**30. – 31. August 2019.**







## ETC.-Verein Fraubrunnen

*Text: Nadja Schweizer*

*Fotos: Sandra Rentsch, Nathalie Gaschen*

Der ETC.-Verein Fraubrunnen bietet durch das ganze Jahr ein vielseitiges Programm für Familien aus der Region. In den ersten Wintermonaten von diesem Jahr öffneten wir für Familien die Turnhalle in Fraubrunnen für Spiel und Spass. Die Kinder konnten sich zusammen mit den Erwachsenen während zwei Stunden austoben. Beim Klettern, Hüpfen, Springen, Ball spielen, Slackline etc. fand jedes Kind etwas Passendes für sich.



Im März 2019 bot der ETC.-Verein erstmals ein Kinderkino an. Für die kleineren Kinder lief «der kleine Rabe Socke 2» und die grösseren Kinder konnten sich beim Film «Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer» vergnügen. Popcorn und Süssigkeiten durften natürlich im Kinderkino nicht fehlen. ☺



Weitere Informationen über unseren Verein sowie das Jahresprogramm finden Sie auf unserer Website [www.etc-fraubrunnen.ch](http://www.etc-fraubrunnen.ch)

Wir freuen uns jeweils Familien und Kinder bei unseren vielseitigen Aktivitäten zu begrüssen.



*Text: Sabrina Althaus, Anna Renner, Jakob Kneubühler*

*Fotos, Flyer: Anna Renner, Maëlle Tanner*

Das Jugendparlament (JupF) hat einen neuen Vorstand und ein neues Logo! Auf die Vollversammlung vom 18. März 2019 hin haben Jakob Kneubühler und Lukas Leuenberger das Co-Präsidium von Anna Renner übernommen. Das Sekretariat wird neu von Maëlle Tanner geführt und die Finanzen übernimmt Dominic Spengler von Nicolas Schaub. Auch das Logo ist nach 10 Jahren durch ein neues ersetzt worden, welches die Frische und Verspieltheit des JupF's besser nach Aussen trägt.

Wir, das JupF, freuen uns über den Neustart und sind gespannt auf zahlreiche interessante kommende Projekte. Wir bedanken uns herzlichst bei den abgetretenen Vorstandsmitgliedern und ausgetretenen Mitgliedern für ihre engagierte und aufwändige Arbeit in den letzten Jahren!



*Lukas Leuenberger*

*Jakob Kneubühler*

Das JupF setzt sich in der Gemeinde Fraubrunnen für die Jugend ein. Der Verein besteht seit zehn Jahren aus engagierten Jugendlichen aus der Region und organisiert Anlässe für und zusammen mit der Jugend, sowie zu Jugendthemen.

Gemeinsam mit einzelnen Schülerinnen und Schülern, aber auch ganzen Klassen, wurden bereits Projekte wie ein Openair-Kino, eine Bar fürs Schulschlussfest oder ein Winterball organisiert. Für die Jugendlichen der Oberstufe finden Sport- und Badinight's statt und sie können mit dem Jugendparlament das Bundeshaus besuchen. Dieses Jahr hat sich eine engagierte Jugendliche dafür entschieden, sich auf eine neue Art unserem Konsumverhalten und damit auch dem Klimawandel entgegenzustellen, ein Thema, das nicht nur bei den Jugendlichen aktuell ist. Sie organisiert am 26. Mai 2019 im Schlosskeller einen Kleider- und Büchertausch, um alternative Möglichkeiten aufzuzeigen, wie man neue Kleider und Bücher auch gratis ohne Gang in den nächsten Kleiderladen bekommen kann.

**Kleider- und Büchertausch**

Mit freundlicher Unterstützung der Druckerei Glauser

**Wann:** 26.05.2019 ab 14.00 Uhr

**Wo:** Schlosskeller Fraubrunnen

**Wer:** Jugendliche und Erwachsene

**Was:** Bring deine Kleider, Bücher, Schuhe und Accessoires (in gutem Zustand) und nimm, was dir gefällt. Du darfst auch gerne kommen, wenn du nichts abzugeben hast. Fürs leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Wir freuen uns auf dich!

jugendparlament\_fraubrunnen www.jupf.ch



## Männerchor Mülchi-Limpach – der aktive Chor im Limpachtal

*Text: Ulrich Bühlmann*

Anlässlich der Hauptversammlung 2019 konnte der Präsident vom Männerchor Mülchi-Limpach 24 Sänger und die Dirigentin begrüßen. Im Jahresbericht blickte der Präsident Beat Hofer auf ein erfolgreiches Sängerjahr zurück.

Im Juni besuchte der Chor unter der Leitung von Christa Knochenhauer den Sängertag in Krauchthal



Die Vereinsreise führte die Sängerfamilie zusammen mit der Theatergruppe bei wunderbarem Wetter in die Innerschweiz auf den Stoos.

Zwei weitere Auftritte hatte der Chor am Herbstkonzert in Limpach und am 2. Advent im Gottesdienst in der Kirche Messen.

An den Chorproben im Januar konnte der Chor neue Stimmen von Projektsängern begrüßen. Das Projekt 2019 wird die Sänger im September für vier Tage ins Südtirol führen. Weitere Sänger sind herzlich willkommen. Infos auf der Homepage.

Der Männerchor geniesst die Singproben jeweils am Dienstagabend von 20.00 bis 21.45 Uhr im Schulhaus Mülchi.

Das Jahresprogramm und weitere Infos finden alle Interessierten auf unserer Homepage:  
[www.männerchor-mülchi-limpach.ch](http://www.männerchor-mülchi-limpach.ch)

Beim Ausblick aufs neue Vereinsjahr stehen zwei Anlässe im Vordergrund:

Am 14. Juni freut sich der Chor auf den Auftritt am Sängertreffen in Aetingen und am 14. September zum Sängertag in Rapperswil.

Doch bereits in den Vorbereitungen steht das Zwirbeln in Mülchi. Traditionell findet dieser Anlass am Muttertag 12. Mai statt.

Wie jedes Jahr gibt es eine schöne Blumenpracht, selbstgebackene Züpfen und Torten zu gewinnen. Die kleine und gemütliche Festwirtschaft umrahmt den geselligen Dorfanlass.

Wir Sänger freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Männerchor Mülchi Limpach

## Männerchorgemeinschaft Büren zum Hof, Brunnenthal, Fraubrunnen

Text: Gody Berger

Fotos: Gody Berger

Liebe Leserin, lieber Leser,

Das Chorprojekt 2018 war ein Riesenerfolg. Füllten sich doch die Kirchen in Limpach, Kirchberg und Lommiswil mit vielen Menschen aller Altersgruppen.

Kaum hatte das neue Jahr begonnen, verabschiedeten wir am 6. Januar das langjährige Wirte-Ehepaar Herzog vom Restaurant Rössli im Gemeindesaal Büren zum Hof mit einer gesanglichen Darbietung.



Es wurden Lieder vorgetragen wie «Siloballe-blues», «Zecherweisheit», etc.

Am 26. März besuchten wir unseren ehemaligen Dirigenten, Jakob Grogg, im Senevita «Betreutes Wohnen und Pflege» in Burgdorf.

Ihm und den Mitbewohnerinnen und Mitbewohner durften wir zur Freude aller ein Potpourri mit verschiedenen Liedern singen.



Zum Schluss trat unser ehemaliger Dirigent vor die Sänger und dirigierte mit vollem Einsatz sein beliebtes Lied «Rock my soul». Der anschliessend grosse Applaus blieb nicht aus.

### Weitere gesangliche Aktivitäten

- 19.05. Predigt im Gemeindehaus Büren z. Hof
- 14.06. Sängertreff Kirche Aetingen
- 22.06. Sängertag CVG Emme Kirchberg
- 25.06. Bräteln im Hornusserhaus Büren z. Hof
- 06.09. Reise MC Büren zum Hof
- 29.09. Predigt in der Kirche Grafenried
- 22.10. Singen im Rotonda Jegenstorf
- 10.11. Geburtstagssingen Büren zum Hof
- 03.12. Konzert im Gemeindesaal Büren z. Hof

Speziell zwei dieser Termine sind für uns wichtig: das Sängertreffen der Chorvereinigung Bucheggberg am 14. Juni in Aetingen und am 22. Juni der Sängertag der Chorvereinigung im Saalbau Kirchberg. Die brasilianischen Musiker, die letztes Jahr für das Hogerland-Projekt eingeladen wurden, werden in Kirchberg wiederum mit von der Partie sein und auch mit unserer Männerchorgemeinschaft zusammen auftreten.

Wer die Gelegenheit nutzen will, die sympathischen jungen Musiker aus dem Amazonas noch einmal zusammen mit den Chören zu erleben, ist herzlich eingeladen, an diesem 22. Juni Nachmittag und/oder Abend in Kirchberg mit uns zu verbringen.



Hinweisen möchten wir ebenfalls auf unser traditionelles Jahresabschlusskonzert am 3.12. im Gemeindesaal Büren z. Hof. Letztes Jahr mussten wir wegen des Hogerland-Projektes darauf verzichten. Dieses Jahr werden wir unser Publikum aber wieder mit Liedern und einem Gast überraschen, zu dem wir jetzt noch nicht viel verraten wollen.

### Neue Sänger sind jederzeit willkommen!

Die Chorgemeinschaft probt regelmässig während der Schulzeit am Dienstag um 20.00 Uhr im Gemeindesaal Büren zum Hof.

### Kontaktpersonen

Berger Gody, Fraubrunnen	031 767 70 71
Berger Hans, Büren zum Hof	031 767 82 77
Liechti Fritz, Brunnenenthal	031 765 54 02
Böhler Wolfgang, Dirigent	032 621 70 35



Text: Madeleine Bachmann

Fotos: Madeleine Bachmann

### Songsters Taufe und neues Outfit

Vor fast 2 Jahren starteten die herangewachsenen Songfäger mit einem eigenen Chor. Die Jugendlichen ab der 7. Klasse haben sich bald zu einer starken Gruppe zusammen gefunden – Zeit also, einen entsprechend klingenden Chornamen anzunehmen. Nach breitangelegten Recherchen, Whats'app Orgien und Verhandlungen wurde das Geheimnis am Adventssingen im Dezember den jüngeren Songfägern gelüftet: **SONGSTERS** heisst ab sofort die Jugendfraktion der Songfäger, in Anlehnung an die Wandermusiker der Südstaaten der USA, als Wortspiel aus Youngsters oder Monsters oder einfach als tollen Namen. Fehlt noch das passende Outfit für die Auftritte. Dazu entwarf Christian Bürgi aus Limpach ein schickes Logo – der mehrfarbige Notenschlüssel macht sich auf dem schwarzen T-Shirt sehr gut. An dem Freitag Abend vor Weihnachten durften nun alle Songfäger ein riesiges goldenes Päckli auspacken und hervor kamen neue farbige T-Shirts für die

Jüngeren und die Schwarzen für die Songsters, alle neu mit Notenschlüssel vorne drauf. Somit sind Songfäger und Songsters gerüstet für die kommenden Bühnenauftritte.



Neues Tenue zu Weihnachten

### Konzerte mit Swing Voices in Madiswil

Die ersten Konzerte sind auch bereits über die Bühne gegangen. Die beiden Chöre waren eingeladen worden, an den Konzerten des gemischten Chor Swing Voices aus Langenthal mitzuwirken. Die Auftritte auf der grossen Bühne in der Linksmädehalle in Madiswil, mit viel Technik und Beleuchtung, waren ein einmaliges Erlebnis für die Kinder und Jugendlichen. Zum Programm Sound of Generations trugen die Songfäger mit zwei Berndeutschen Liedern bei, die Songsters mit zwei englischen Songs und mit Solistinnen. Alle zusammen mit den Swing Voices bildete «Heal the World» der Höhepunkt des ersten Teils.



Die Songfäger auf grosser Bühne

Zwischen Redaktionsschluss des GIB8 und Landung in Ihrem Breifkasten fanden die Jahreskonzerte der Songfäger in Messen und Limpach statt. Die Rangliste der Hits aus den letzten 30 Jahren wurde von den Songfägern unparteiisch ermittelt und in der fulminanten Chartshow präsentiert.

Zum Schluss des Singjahrs laden die Songfäger beim Badi-Fest am 29. Juni 2019 in der Badi Messen alle Badegäste ein, unter Songfäger Anleitung den Cup-Song zu probieren und im Flashmob gleich selber mit aufzuführen. Wir freuen uns auf grosse Beteiligung – es ist viel einfacher als es aussieht!

Die Songfäger Proben am Freitagabend in Messen. Singst du gerne? Dann besuche uns an einer Probe.

Kids (6–11 J.): jeden Freitag 17.45 – 18.45 Uhr  
Teens (12–20 J.): jeden 2. Freitag 19.00 – 20.00 Uhr  
Leitung: Mirjam Grünig Heggendorf  
Info unter: [www.songfäger.ch](http://www.songfäger.ch)

---

## Streethockeyclub Bulldozers feiern 20 Jahr Jubiläum

Am 9.5.1999 trafen sich ein paar Jugendliche aus Kernenried und der Umgebung zur Gründungsversammlung des Strassenhockeyklub Kernenried-Zauggenried. Was die Gründungsmitglieder damals wohl nicht wussten war, wie gross der Verein über all diese Jahre werden würde. Der erste Präsident, Beat Bütikofer, erinnert sich an die Gründung zurück: «Da die Kollegen nicht mehr nur regional, sondern national spielen wollten, musste ein Verein gegründet werden. Dies war die Bedingung zur Aufnahme des schweizerischen Streethockey Verbandes». Auf die Frage, weshalb er als erster Präsident in der Vereinsgeschichte amtierte, antwortete er wie folgt: «Wir hatten nur drei Personen im Vorstand und eine Person musste ja Präsident machen, da wurde der erstbeste zum Präsidenten bestimmt.»

### Vom Tennisball zum Fieselball, vom Schulhausplatz zur Sportanlage

Zu Beginn jagten die Jugendlichen noch Tennisbällen nach und spielten mit Freistössen, wenn der Ball das nicht mit Banden umrahmte Spielfeld verliess. 20 Jahre später sieht die Sportart, aber auch der Verein, ganz anders aus. Stetig wurde nicht nur in die Infrastruktur investiert, sondern auch in die Vereinsstrukturen und vor allem in die Nachwuchsabteilung.

### Mit der Sportart und der Zeit Schritt gehalten

Die Sportart veränderte sich in den letzten 20

Jahren rasant. Immer wieder wurden die Vereine durch den Verband vor vermeintlich «unüberwindbare» Hürden gestellt. All diese Hürden wurden von den Kernenriedern gemeistert und so hat man sich in den letzten Jahren sowohl sportliche, wie aber auch organisatorisch, zu einem der besten Streethockeyvereine der Schweiz gemauert.



### Unglaubliches Engagement

Nicht zu unterschätzen ist hierbei das Engagement der Mitglieder. Sowohl die alte Bandenanlage im Jahr 2003 wie auch das neue Spielfeld 2015 und das Buvettengebäude 2017 wurden grösstenteils durch die Vereinsmitglieder in Fronarbeit errichtet. Anders wäre es nicht möglich gewesen, die schon so sehr hohen finanziellen Herausforderungen zu bewältigen. So wird auch der Verein bis zum heutigen Zeitpunkt ehrenamtlich geführt. Hier sieht der aktuelle Präsident, Tobias Strahm, auch das grosse Plus des Vereins: «Unsere Mitglieder engagieren sich immer wieder extrem und so können auch grössere Projekte umgesetzt werden.»

### Nachhaltigkeit wird grossgeschrieben

Ebenfalls sehr positiv sieht der Präsident der Zukunft entgegen: «Dank der erfolgreichen und nachhaltigen Juniorenarbeit, welche zu einem grossen Teil dem Engagement und der Kompetenz unserer Trainer geschuldet ist, blicken wir der Zukunft sehr erfreut entgegen». Mittlerweile zählt die Juniorabteilung mit knapp 70 Junioren im Alter von 5–18 Jahren zu den grössten Nachwuchsabteilungen im Land.

### Schnuppertrainings in allen Altersstufen jederzeit möglich

Die Bulldozers bieten allen Jugendlichen/Kindern in der Region an, sich anlässlich eines Schnuppertrainings direkt vor Ort ein Bild über den Verein zu verschaffen. Eine Voranmeldung via Junioren-



chef zur Bereitstellung der Ausrüstung ist jeweils erwünscht. Besonders positiv hat sich im letzten Jahr das ELKI Hockey, welches jeweils am Samstag von Mai bis September, 10.00 – 11.00 Uhr (ohne Schulferien und 25.05.2019) stattfindet, entwickelt. Hierbei können sich Kinder und Eltern bis 10 Jahre in Kernenried bei polysportiven, aber auch streethockeyspezifischen Aktivitäten messen. Eine Voranmeldung ist nicht nötig



#### Meilensteine der Vereinsgeschichte:

- 1999** Gründung des Vereins unter dem Namen Strassenhockeyklub Kernenried-Zauggenried mit einer Mannschaft in der Schweizerischen Streethockey Liga
- 1999** Beschaffung erste Bandenanlage mit 30 cm hohen Banden
- 2001** Beitritt zweite Mannschaft in der Schweizerischen Streethockey Liga
- 2003** Beschaffung hohe Bandenanlage + Belageinbau
- 2003** Gründung Juniorenabteilung mit einer U18 Mannschaft
- 2005** Aufstieg der ersten Mannschaft in die NLA
- 2006** Einführung U12 Stufe
- 2007** Modernisierung des Vereinsauftrittes zu Streethockeyclub Bulldozers Kernenried-Zauggenried
- 2009** Gründung Seniorenmannschaft
- 2010** Juniorenteams auf allen Stufen U12, U15, U18 vertreten
- 2015** Erstellung Spielfeld Kernenried
- 2017** Erstellung neues Buvetten und WC Gebäude Kernenried
- 2017** Einführung U9 Stufe
- 2018** Etablierung ELKI Hockey für Eltern und Kinder bis 10 Jahre



#### Tennisclub Fraubrunnen

*Text: Olivier Blanc, Präsident TC Fraubrunnen*

Mit der «Platzputzete» vom 16. März ist der Tennisclub Fraubrunnen offiziell in die neue Tennissaison 2019 gestartet. Zahlreiche Mitglieder haben dabei geholfen, die Tennisplätze wieder in Schuss zu bringen und wurden danach durch einen köstlichen Imbiss mit Wurst, Salat und Lachshäppchen aus eigenem Fang verwöhnt

Dank dem milden Vorfrühlingswetter werden unsere beiden schönen Aussenplätze bereits wieder rege genutzt. Mit dem elektronischen Platzreservationsystem können die Tennisplätze nach wie vor einfach und unkompliziert via Smartphone, Tablet oder PC reserviert werden.

Beim Juniorenttraining führen wir das vom Schweizerischen Tennisverband Swisstennis erarbeitete Konzept «Kids Tennis» weiter. Mit diesem Konzept wird die Juniorenausbildung weiter professionalisiert, mehr Spass am Tennis vermittelt und es sollen mehr Kinder für den Wettkampf begeistert werden können. Zudem besteht ein neues, attraktives Juniorenmodell, das es den tennisbegeisterten Kindern erleichtern soll, miteinander zu spielen.

Am 12. April wird im Rahmen des Ferienplauschs vom ETC.-Verein ein Tennis Schnupperkurs angeboten. Ab dem 24. April wird das Juniorenttraining gestartet und vom 5. bis zum 9. August wird zudem eine Junioren Sommerlager durchgeführt.

Der Tennisclub Fraubrunnen stellt dieses Jahr vier Interclubmannschaften: Damen 2. Liga, Damen 50+ 1. Liga, Herren 2. Liga und Herren 35+ 2. Liga. Beim Interclub messen sich jeweils zwei gegnerische Mannschaften in mehreren Einzel- und Doppelspielen; das Ganze wird schliesslich mit einem gemeinsamen Essen beim Gastgeberclub abgerundet. Unsere Mannschaften haben das Training bereits seit Mitte März aufgenommen und ab Anfang Mai starten wir in eine hoffentlich erfolgreiche Saison.

Es werden wieder ein Eröffnungsturnier und mehrere Spielabende durchgeführt, an denen sich

Jung und Alt zum Doppelspiel mit anschliessenden Grillplausch treffen. Für die Junioren wird am 29. Juni zum zweiten Mal ein Kids Turnier durchgeführt. Auch dieses Jahr werden wir schliesslich Ende November die Tennissaison mit einer Tennisnacht in der Tennishalle Burgdorf ausklingen lassen.

Unser aktuelles Tätigkeitsprogramm sowie weitere Informationen findet man im Übrigen auch unter [www.tcfraubrunnen.ch](http://www.tcfraubrunnen.ch).

Einer sportlich erfolgreichen und geselligen Tennissaison 2019 steht somit nichts mehr im Weg.



### Trachtengruppe Fraubrunnen und Umgebung

*Text: Jörg Siegenthaler, Kassier  
Fotos: Jörg Siegenthaler, Kassier*

#### Hauptversammlung vom 27. Februar 2019

Im Rest. Kreuz in Grafenried konnte S. Kummer anstelle der verunfallten Präsidentin R. Frey 23 von 30 Aktivmitgliedern begrüssen. Das Protokoll der letzten Versammlung, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht wurden genehmigt. Der Jahresbericht der Präsidentin wird anlässlich des Maibummels nachgeholt. Als neue Tanzleiterin konnte P. Schürch gewählt werden. Wieder gewählt wurden M. Ruch als Kindertanzleiterin und R. Sieber als Sekretärin. Ehren durften wir K. Gehrig und A. Sieber für 45 Jahre, G. Schlatter und L. Stämpfli für 25 Jahre Mitgliedschaft. 12 Mitglieder erhielten für gut besuchte Proben eine Fleisskarte. Das Tätigkeitsprogramm für 2019: 13.4. Trachtenmärit in Wangenried, 4.5. Frühlingsball in Burgdorf, 15.5. Maibummel, 21.5. Abzeichen basteln, 6.6. Tag der Tracht, 22.6. schweiz. DV in Stans, 29.6. Bott der bern. Trachtenvereinigung, 29./30.6 Bern. Trachtenfest und schweiz. Volks-tanzfest in Langnau, 6.7. Trachtengruppenreise, 15.9. Gottesdienst in Zauggenried, 26./29. Okt. und 1./3. Nov. Unterhaltungsabende im Rest. Sternen in Grafenried, 16.11. Seniorenhof Iffwil. 3. Dezember Adventsfeier.

#### Delegiertenversammlung des Landesteils Oberaargau vom 8. März 2019

Unsere Trachtengruppe organisierte die DV des Landesteils Oberaargau im Rest. Sternen. Zuerst zeigten wir den Anwesenden den Tanz «Späckrös-

ti-Schottisch». Im Anschluss stellte Gemeinderätin Margot Huonder die Gemeinde Fraubrunnen kurz vor. Der von der Gemeinde gespendete Kaffee wurde von den Anwesenden mit Applaus verdankt. Danach begrüßte die Obfrau des Landesteils Oberaargau gut 30 Delegierte und liess das vergangene Jahr mit einem interessanten Bericht Revue passieren. Das Protokoll der letzten Versammlung, die Jahresrechnung, der Revisorenbericht inkl. Budget wurden genehmigt. Für den zurücktretenden Vizeobmann Hansjürg Fuhrmann wurde Maya Hunziker und für die zurücktretende Kindertanzleiterin Maya Bänniger, Karin Fuhrmann gewählt. Beide wurden für ihre langjährigen Tätigkeiten und ihre wertvolle Mitarbeit im Vorstand geehrt. Mit Hanni Müller wurde eine neue Rechnungsrevisorin gewählt. Wiedergewählt wurden Lilian von Rohr als Singleiterin, Elsbeth Meister als Trachtenberaterin und Ruth Frey als Medienverantwortliche. Die Obfrau erläuterte das umfangreiche Tätigkeitsprogramm für 2019 und kündete die nächste DV in Rohrbach an. Zum Abschluss sangen Alle den Kanon «O wie wohl ist mir am Abend». Als Präsent konnten die Delegierten ein Säcklein mit Dörrfrüchten, gespendet von S. Rentsch aus Büren zum Hof, mit nach Hause nehmen.



*Der Vorstand des Landesteils Oberaargau der bernischen Trachtenvereinigung*



*Margot Huonder,  
Gemeinderätin Fraubrunnen*

Hast Du Lust am Singen oder Tanzen? Info über Tel. 032 623 17 16 bzw. 079 697 98 04 R. Frey



# TURNVEREIN FRAUBRUNNEN

*Text: Stefan Johner, Präsident TV Fraubrunnen*

## Männerriegereise

Unsere Männerriege betätigt sich nicht nur unter der Woche in den Trainings sportlich, sondern auch bei der traditionellen Männerriegereise. Dieses Jahr führte sie uns nach Eschenbach/LU. Nach kurzer Einführung in die Betriebs-/Fahrtechnik, ging es dann mit dem Elektrodrahtesel ab Richtung Lenzburg. Nachdem man sich auf der Alpwirtschaft Horben das Mittagessen schmecken liess, ging es weiter Richtung Bettwil. Nach rasanten Aufstiegen – Elektromotor sei Dank – und halbsprecherischen Downhills, fuhr die Velo-Gesellschaft bald darauf wieder in Lenzburg ein.



## Volleyballturnier Hinterkappelen

Auch unser Volleyteam hat nebst dem Meisterschaftsbetrieb an diversen Turnieren Präsenz markiert. Am Hinterkappelen-Turnier konnten sie den Dritten Schlussrang feiern und gleichzeitig als Erste die neuen TV-Jäggli präsentieren! Die Mitglieder des Turnvereins konnten sich nämlich über ein nigelneues Fleece Jacket von Ortovox freuen! Die Jacke ist aus feinste Merino-Wolle und gleichermassen für extrem sportliche sowie gemütliche Aktivitäten geeignet – passt ja optimal zu unserem Verein, eben jeder wie er mag.



## Skiweekend

In den Weihnachtsferien und in der Altjahrswoche fanden sich immer wieder Mitglieder der Aktiv- und Männerriege für einen Jass oder zum Ramsen, bevor dann im Februar bei wunderbaren Bedingungen das traditionelle Skiweekend in Schönried stattfand.



## Angebot

Möchtest du auch bei unseren Aktivitäten dabei sein? Wir haben ein Angebot, welches dir Fitness, Spass und Abwechslung bietet! Schau rein unter [www.tvfraubrunnen.ch](http://www.tvfraubrunnen.ch) oder unverbindlich direkt in einem unserer Trainings!

<b>Kinder Volleyball</b>	DI	18:30 – 20:00
<b>Schüler Leichtathletik</b>	MI	17:30 – 19:00
<b>Männerriege</b>	MI	20:00 – 22:00
<b>Senioren</b>	FR	17:15 – 18:45
<b>Jugi Giele</b>	FR	17:45 – 20:15
<b>Aktivriege</b>	FR	20:15 – 22:15
<b>Volleyball</b>	FR	20:00 – 22:00

Weitere Informationen und Ansprechpersonen zu unseren Trainingsaktivitäten findest du auf unserer Webseite [www.tvfraubrunnen.ch](http://www.tvfraubrunnen.ch)

Die nächste und notabene bereits **50. Turnerhilbi findet am 29.–31. August 2019** statt. Wir freuen uns auch dieses Jahr über zahlreiche Besucherinnen und Besucher!



## 8. Verschiedenes

### Jubiläumskonzerte im CHORES Klang – Finale 2019

Text: Philippe Pellaton

Foto: Oscar Wey



Als Jubiläumskonzerte dürfen die vier Chores Konzertauftritte 2019 auch genannt werden; denn die langjährige Zusammenarbeit von Chores mit dem Schweizer Komponisten Peter Roth steuert seinem Höhepunkt und möglicherweise seinem Ende entgegen. So hat der abtretende Dirigent für sein letztes Konzertprogramm ausschliesslich Werke von Peter Roth gewählt und dazu noch eine Neukomposition als Widmung erhalten.



Gesangssolisten, Jodlerinnen, Chores Konzertchor, Instrumentalisten und Sprecher führen die Kantate «Toggenburger Psalmen» und die Uraufführung «Das Licht in uns» als Novum, als Gesamtkunstwerk auf. Damit streicht der Musiker und Chores-Initiant Erich Stoll alle Klangsaiten,

führt Gesangstile zusammen und vollendet damit sein langjähriges künstlerisches Anliegen, Musik aufzuführen die berührt, Kontraste erlaubt und Menschen verschiedenster musikalischer Interesse zusammen in die Konzertsäle führt.

Ein grossartiges Klangerlebnis erwartet Sie als ZuhörerInnen, ein Benefizkonzert zu Gunsten vom Werk und Gedankengut Albert Schweitzers.

**Das Licht in uns** (Peter Roth, Komponist, lässt uns an seinen Gedanken Teil haben):

Als Komponist und Textverfasser ist für mich die Bibel eine unerschöpfliche Quelle an Inspiration. Dabei sind es vor allem drei Bezugspunkte, die mich faszinieren und berühren:

**1. Die Psalmen** spiegeln das menschliche Leben im Spektrum aller Befindlichkeiten und Emotionen – von der tiefsten Verzweiflung bis zum grössten Jubel, von dunkelsten Ängsten bis zum hellsten Lobgesang.

Ich schau nach jenen Bergen fern... Wie ein Adler seine Flügel... oder die Ernte und Früchte des Ackers. Es sind diese starken, naturbezogenen Bilder die zu meiner Musik, eine starke Resonanz und Ausstrahlung bilden.

**2. Die Bergpredigt.** Ohne die Bergpredigt wäre die «Toggenburger Passion» nicht denkbar – vom gesprochenen Prolog bis zum Schluss: «Indem Du in allem Gott liebst und Deinen Nächsten wie Dich selbst, wie Dich selbst!»

**3. Das Licht,** das an vielen Stellen der Bibel im alten und neuen Testament immer wieder aufscheint, bildet für mich den Schleier, der uns vom Jenseits, von der göttlichen Quelle trennt. Das Licht erscheint nicht nur im Weihnachtsgeschehen und vielen andern Stellen der Bibel, dieses Licht ist in wunderbarer Weise auch in uns selbst!

In dieser Komposition, die ich dem Chorleiter und Dirigenten Erich Stoll sowie meinem Freund und Förderer Fritz von Gunten widme, erscheinen diese Themen in allen Texten der Chorlieder, Duette und Solopartien. Beide haben wesentlich dazu beigetragen, dass die Botschaft meiner Kompositionen weit über das Toggenburg hinausstrahlen. Dieses Werk bildet einen Querschnitt durch meine Ausdrucksmittel vom Naturjodel bis zur Arie, vom Chorlied bis zum Rezitativ und vom Streichersatz bis zum Klarinettensolo.

#### Die Ausführenden sind:

Peter Roth (Komponist), Gisela Stoll (Sopran), René Perler (Bass), Natascha & Maruschka Monney (Jodel), Daniel Kasztura (Sprecher), Nayan Stalder (Hackbrett), Chores Konzertchor, Orchester ad hoc, Erich Stoll (Leitung)

Kein Vorverkauf. Kollekte.

**Samstag, 15. November 2019** – Heiliggeistkirche Bern, 20.00 Uhr

**Samstag, 23. November 2019** – Franziskanerkirche Freiburg, 20.00 Uhr

**Sonntag, 24. November 2019** – Konzertsaal Solothurn, 17.00 Uhr

**Samstag, 30. November 2019** – Katholische Kirche Wil (St Gallen) 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie! [www.chores.ch](http://www.chores.ch)



## Kultur im Kreuz vom 18. – 26. Mai 2019

*Text: Orestis Chrysomalis*

Vom 18. bis 26. Mai 2019 finden im grossen Saal des Restaurants Kreuz in Jegenstorf täglich Konzerte mit unterschiedlichen Programmen statt. Dank der grosszügigen Unterstützung durch das Wirte-Ehepaar Bucheli und durch das Musikhaus Krompholz ist diese aussergewöhnliche Konzertreihe ermöglicht worden.

Weitere Informationen über die verschiedenen Konzerte finden Interessierte unter [www.msgegenstorf.ch](http://www.msgegenstorf.ch).

Auf das letzte Konzert vom Sonntag, 26. Mai 2019 möchten wir besonders hinweisen. Der Pianist Marcin Grochowina gehört zu den wenigen Konzertpianisten, die neben dem klassischen Repertoire auch den Jazz und die Improvisation auf hoher professioneller Ebene beherrschen. Der mehrfach preisgekrönte Musiker konzertiert als Solist und Kammermusiker in mehreren Ländern Europas, USA, Kanada und China. Den Erlös aus der Kollekte spendet Herr Grochowina der Musikschule Jegenstorf für die Anschaffung eines Konzertflügels.

An diesem Konzertabend haben Sie ausserdem die Möglichkeit, Ihren Konzertbesuch mit einem feinen Abendessen zu verbinden. Eine Anmeldung ist erforderlich, spätestens bis 22. Mai 2019 per Mail an [sl2@msgegenstorf.ch](mailto:sl2@msgegenstorf.ch). Das Konzert von Herrn Grochowina findet im Anschluss an das Essen statt.

Das gesamte Lehrer- und Schulleitungsteam würde sich sehr freuen, Sie an einem oder mehreren Konzerten begrüssen zu dürfen und wünscht bereits heute eine spannende und unterhaltsame Konzertwoche.

Musikschule Jegenstorf  
Orestis Chrysomalis  
Stv. Schulleiter

## Oberaargauisches Schwingfest OSF-2019 7.–10. Juni 2019 in Grafenried

Die Tage werden länger und die Temperaturen wieder wärmer. Das bedeutet, dass das Oberaargauische Schwingfest 2019 in Grafenried schon bald über die Bühne geht!

Gerne vermitteln wir Ihnen, liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Grossgemeinde Fraubrunnen, nachfolgend einen Überblick mit den wichtigsten Informationen vom Pfingstwochenende.

### Spitzenschwinger zu erwarten – Stand 1.4.2019

Neben den Oberaargauer Schwingern um Aushängeschild und Eidgenosse Remo Käser haben bis anfangs April auch die Berner Spitzenschwinger Christian Stucki (Unspunnen- und Kilchbergsieger), Kilian Wenger (Schwingerkönig) sowie Vorjahressieger Matthias Aeschbacher unser Fest in ihrer Agenda eingeplant. Als Gastklub dürfen wir den Schwingklub Binningen BL bei uns begrüssen. Wir hoffen, dass alle Schwinger gesund in Grafenried antreten können und warten gespannt die Saisonplanung der anderen Berner Schwinger ab.

### Tickets – Stand 1.4.2019

Der frühe Start des Ticketvorverkaufs zahlt sich für die Grafenrieder aus. Von den 4'727 Sitzplätzen am Samstag sind noch knapp 200 Tribünenplätze und knapp 200 Rasensitzplätze verfügbar. Stehplätze sind am Pfingstamstag an der Tageskasse erhältlich.

### Festprogramm

Neben dem 108. Oberaargauischen Schwingfest am Samstag (8. Juni) und dem Nachwuchsschwingertag am Montag (10. Juni) ist auch sonst so einiges los auf dem Festgelände zwischen Buchhofstrasse und Stöckgasse. Auf dem ganzen Festgelände (ausgenommen Schwingarena) geniessen Sie freien Eintritt.

### Freitag, 7. Juni 2019

- 17.00 Eröffnung Festgelände
- 18.00 Sponsorenapéro
- 19.00 Eröffnung Gabentempel
- 19.00 DJ Jumix
- 21.00 ZILLERTAL POWER



**Samstag, 8. Juni 2019**

- 06.00 Eröffnung Festgelände
- 08.00 Wettkampfbeginn Oberaarg. Schwingfest
- 11.30- Sechsspänner Feldschlösschen auf dem
- 12.30 Gelände mit Bierausschank
- 16.30 ca. Schlussgang
- 18.00 Rangverkündigung im Festzelt
- 19.00 DJ Jumix
- 21.00 VOLXROX

**Sonntag, 9. Juni 2019 (Kirche Grafenried)**

- 10.00 Festgottesdienst in der Kirche mit Pfarrer Daniel Sutter, JodlerInnen, Jungjodlern und Alphorn

*Gejodelt wird toggenburgerisch und einheimisch und gealphornet wird auch noch. Verpassen ist schon fast mit Sünde gleichzusetzen. Ein Apéro rundet den Ohrenschaus auch im Gaumen ab! (Zitat Pfr. Daniel Sutter)*

**Montag, 10. Juni 2010**

- 06.30 Eröffnung Festgelände
- 07.45 Wettkampfbeginn Nachwuchsschwingen
- 16.00 laufend Schlussgänge der jew. Kategorien
- 17.00 Rangverkündigung
- 20.00 Schliessung der Festwirtschaft

**Festlich/Volkstümlich**

Neben den Unterhaltungsbands und dem DJ sorgen die festlichen und volkstümlichen Darbietungen der Musikgesellschaft Lyssach, der Bärebachmusikanten Grafenried, der Jodlerklubs Wiler bei Utzenstorf und Maiglöggli Jegenstorf am Samstag und des Schwyzerörgeli quartetts Querch(n)öpf am Montag für den musikalischen Ausgleich.

**Kulinarisches**

Während dem ganzen Festwochenende warten diverse kulinarische Angebote in unserem Festzelt oder an den Aussenständen auf Sie. Für einen Schlummerbecher oder einen kühlen Drink schauen Sie am besten am Bierstand oder in der Bar vorbei. Das Organisationskomitee und die Schwinger und Jungschwinger freuen sich auf Ihren Besuch bei uns in Grafenried. Wir danken allen Einwohnerinnen und Einwohnern ganz herzlich für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung an unserem Fest. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.osf-2019.ch](http://www.osf-2019.ch).

Mit Schwingergrüssen  
Jürg Bissegger  
OK-Präsident

Reto Liechti  
Medien/Kommunikation





## Spiel und Spass mit Musik aus aller Welt!

Text: Gisela Parrino-Stoll  
Fotos: Nicole Hornwall



Kinder zwischen 0 und 5-jährig treffen sich einmal wöchentlich, steigen in den Flieger, Bus oder Zug und reisen in ein fernes Land. Dort erleben sie zusammen mit ihrer Begleitperson, dem Mami/Papi, dem Grosi, der Tagesmutter u.a., eine spannende Zeit. Im spontanen, lustvollen Singen, Musizieren und Bewegen mit Instrumenten, Tüchern, Bällen uvm., wird ein einfaches musikalisches Grundwissen vermittelt.

Infos: **[www.weltenbummler.biz](http://www.weltenbummler.biz)**  
 Ort: Schulhaus Zauggenried  
 Kurse: Quartalsweise, Di oder Fr  
 Kurs I um 09.15-10.00 Uhr  
 Kurs II um 10.15-11.00 Uhr  
 Anmeldung: [zauggenried@weltenbummler.biz](mailto:zauggenried@weltenbummler.biz)  
 Einstieg oder Schnuppern jederzeit  
 Leitung: Gisela Parrino-Stoll, 079 288 53 63

## Winter-Märit Mülchi 2018 – Impressionen einen gelungenen Anlasses

Text: Veronika Wüthrich  
Fotos: Sibylle Lauber

Es wurde gelacht, gekauft, gefeiert und genossen.... Ein weiterer erfolgreicher Winter-Märit Mülchi ist Geschichte

Das OK-Team ist im Auftrag des Dorfleist Mülchi bereits an der Planung des nächsten Winter-Märit 2019. Wir freuen uns, auch dieses Jahr viele Aussteller und Gäste begrüßen zu dürfen. Reservieren Sie schon heute das Wochenende:



Wir freuen uns auf Sie  
Das OK Team Winter-Märit Mülchi



## Ein Museum für Karl Schenk

Text: Evelyne Germann

Foto: Evelyne Germann

Im Schloss Fraubrunnen wird das Werk des Berner Malers und Bildhauers gewürdigt

Am 3. März öffnete im Schloss Fraubrunnen ein kleines Museum seine Tore. Es widmet sich dem Schaffen des Berner Kunstmalers und Bildhauers Karl Schenk (1905–1973), der unter anderem Kinder, Tiere und Porträts malte. Als vielseitig begabter Künstler gestaltete er Glasfenster, Reliefs, Mosaik, Schnitzereien und Büsten von Bundesräten und bekannten Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft. Seine Skulptur «Der Arbeiter» ist an der Nordfassade des Berner Rathauses zu finden, der Bronzekopf «Bauernmädchen» in der Halle des Bundeshauses. An vielen öffentlichen Orten befinden sich weitere Werke.

Initiantin des Museums ist Evelyne Germann, die in Spiegel bei Bern aufwuchs und Karl Schenks Kunst bereits als Kind kennenlernte: Auf ihrem Schulhof bestaunte sie Tag für Tag Schenks Bronzeskulptur «Fuchs und Rabe».

Jahre später besuchte Evelyne Germann eine Ausstellung, die Karl Schenks Tochter Kathryn organisiert hatte, und entdeckte genau diese Fuchs-Rabe-Skulptur im Kleinformat. Sie musste nicht lange überlegen und kaufte das Kunstwerk. Als Kathryn Schenk die Bronzeskulptur eigenhändig in Germanns Haus ablieferte, kamen die beiden Frauen ins Gespräch. Fortan sahen sie sich wöchentlich, plauderten und malten gemeinsam und Evelyne Germann erfuhr viel über Karl Schenks Leben. Wie er jeden Tag von früh bis spät gearbeitet hatte, in späteren Jahren oft gemeinsam mit seiner Tochter Kathryn, die als Bildhauerin und Kunstmalerin in seine Fussstapfen trat.

Nach seinem Tod kümmerte sich Kathryn Schenk um sein Lebenswerk, organisierte Ausstellungen und träumte von einer Dauerausstellung in der eigenen öffentlichen Galerie. Als sie vor einem Jahren starb, beschloss Evelyne Germann, ihren Traum weiter zu verfolgen und das Werk von Karl Schenk, das auch ihr ans Herz gewachsen war, zu würdigen. Nun ist es so weit: Sie eröffnet im Schloss Fraubrunnen ein kleines Museum, in dem

sie einerseits Karl Schenks Bilder und Skulpturen präsentiert, andererseits mit kleinen Wechselausstellungen weitere Berner Maler vorstellen will.

Öffnungszeiten: jeden Freitag 13.00–18.00 Uhr (von 14.00–15.00h findet ein Kalligrafie, Handlettering & Zeichnungskurs statt) Samstag von 10.00–16.00 Uhr



[www.karlschenkmuseum.ch](http://www.karlschenkmuseum.ch)

## PZSV Burgdorf Pferdezucht- und Pferdesportverein Burgdorf

[www.pzsv.ch](http://www.pzsv.ch)



Text: Marlis Schmid

Fotos: Sarah Meier, Jürgen Rengel, Renate Burkart

### Auf dem Mooshof ist diesen Sommer viel los

Der Pferdezucht- und Pferdesportverein Burgdorf hat ein breitgefächertes Angebot: Einige Mitglieder züchten Pferde, andere sind im Fahrsport aktiv oder nehmen regelmässig an Freizeitreitveranstaltungen teil. Seit vier Jahren wird auch Voltigieren (turnen auf dem Pferd) angeboten. Bereits laufen die Vorbereitungen für folgende Veranstaltungen auf dem Mooshof in Zauggenried diesen Sommer:

#### 29. Juni 2019 – Patrouillenritt

Beim Patrouillenritt starten jeweils zwei Reiter mit ihren Pferden. Sie absolvieren auf einer vorgegebenen Route im Gelände verschiedene Posten, um als Team so viele Punkte wie möglich zu sammeln. Es geht also nicht darum, die schnellste Zeit zu



reiten. Vielmehr sind Geschicklichkeit, Wissen und Cleverness gefragt.



### 29. Juni 2019 – Voltigeturnier

Am gleichen Samstag findet auf dem Mooshof das erste Voltigeturnier statt. Voltigieren bedeutet turnen auf dem Pferd – im Schritt und Galopp, in Gruppen, Einzel oder zu zweit (Pas-de-Deux). Am Samstagmorgen werden die Gruppen der Basis-kategorien am Start sein. Am Nachmittag können beim Pas-de-Deux und Einzel-Voltigierer bewundert werden, die teilweise auch an internationalen Turnieren starten. Lassen Sie sich verzaubern von Ästhetik und Akrobatik. Die Festwirtschaft verwöhnt Sie gerne kulinarisch.



### 12. – 14. Juli 2019 – Rösseler-Wochenende

Bereits seit vielen Jahren hat das Rösseler-Wochenende Tradition auf dem Mooshof. Feldtest, Springprüfungen und sogenannte Vollprüfungen im Fahren stehen auf dem Programm. Die Gespanne zeigen in Dressur, im Geländefahren und dem Hindernisfahren ihr Können – und das sind wahrlich Meisterleistungen, wenn die Teilnehmer mit ihren Wagen und einem, zwei oder sogar vier vorgespannten Pferden ihre Programme präsentieren.



Das Dragonerchampionat (Springen) am Samstag-nachmittag ist sicher ein weiterer Höhepunkt.

Auch an diesem Wochenende lädt der PZSV ein, bei Speis und Trank in der Festwirtschaft gemütlich zusammen zu sitzen. Am Samstagabend wird der Jodlerchor für heimelige Stimmung sorgen.



Wir suchen für das Regionale Führungsorgan Grauholz Nord (RFO) durch Personalabgänge immer wieder neue Stabsmitglieder.

### Aktuell einen Stellvertreter/Vertreterin des Chef RFO.

Das RFO Grauholz Nord berät und unterstützt mit seinem Stab die Gemeindebehörden Fraubrunnen, Iffwil, Jegenstorf, Mattstetten, Urtenen-Schönbühl, Moosseedorf und Zuzwil bei der Bewältigung eines Grossereignisses.

### Grossereignisse sind zum Beispiel:

- Ausfall der Wasser- oder Stromversorgung über mehrere Tagen und Wochen

- Grossereignisse in Ballungszentren z.B. Shoppyland Schönbühl
- Flugzeugabsturz auf bewohntes Gebiete
- Unfall mit Gefahrgüter auf Bahn oder Strasse

**Was für Anforderungen/Aufgaben erwarten Sie:**

- Führungserfahrung um einen grossen Stab zu führen
- Erfahrung im Krisenmanagement
- Zusammenarbeit mit den Behörden
- Im Krisenfall sind Sie mit dem Stab verantwortlich für die Beratung der Behörde
- Mitverantwortlich für die Schulung und Ausbildung des RFO Stabes

Das RFO Grauholz Nord trifft sich unter dem Jahr zu 5 bis 6 Stabssitzungen/Stabstraining von bis zu 3 Stunden. Dazu kommen 3 bis 4 Rapporte mit dem Kanton und dem Bevölkerungsschutz Grauholz Nord. In der Administration unterstützt das Sekretariat des RFO Grauholz Nord ihre Tätigkeiten.

Als neues Mitglied absolvieren Sie einen einmaligen Einführungskurs der bis zu 3 Tage dauern kann. Diese Kurse werden durch die Spezialisten vom Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär (BSM) durchgeführt und sind immer sehr Interessant.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Interessierte melden sich in ihrer Gemeinde beim Gemeinderat/ Gemeinderätin für öffentliche Sicherheit oder direkt beim Chef RFO Grauholz Nord.

Gerne sind wir bereit, ihren Entscheid für die Mitarbeit im RFO Grauholz Nord durch ein Vorstellungsgespräch zu erleichtern.

*Der Chef RFO Grauholz Nord*

Die Kontaktadresse RFO Grauholz Nord lautet:  
rfo.grauholz@bluewin.ch



**HOFMATTE**  
Gebaut fürs Leben



Baustart im Juni 2019

**Ein Nest für sonnige Momente mit meiner kleinen Familie.**

**Hofmatte: Das wünsche ich mir.**  
Erfüllen Sie sich Ihren Wohntraum mit einer neuen Eigentumswohnung in Fraubrunnen.

[www.hofmatte.ch](http://www.hofmatte.ch), T +41 31 998 73 73





**WIR BRINGEN LICHT  
INS DUNKEL.**

**Mit unserem neuen Programm.**



Freitag, 13. September 2019, 20:15 Uhr

**Schertenlaib + Jegerlehner**

«Textur»

Sehnsuchtsgroove und Texte ihrer selbst.



Freitag, 18. Oktober 2019, 20:15 Uhr

**InterroBang?**

«Im Garten reden»

Scheitern ist geil.



Vernissage Samstag, 26. Okt. 2019, 27. 10 bis 10. 11 2019

**Galeriegruppe Schlosskeller Fraubrunnen**

«Kunstschaffende: Bruno Fauser, Pfuschi, Martin Senn»

Bilder, Cartoons und Drahtobjekte.



Freitag, 15. November 2019, 20:15 Uhr

**Birgit Süss**

«Paradies. Und das»

Warum leben Frauen nach der Menopause eigentlich weiter?



Mittwoch 20. November 2019, 14:30 Uhr

**Theater Fabulatria**

Barbara Bigler und Brigitte Woodtli

«Pfefferland retour»

Ein Spass für Kinder und Erwachsene.

**MIGROS**  
kulturprozent



Freitag, 13. Dezember 2019, 20:15 Uhr

**Carlos Martinez**

«Books without Words – Bücher ohne Worte»

Körper und Hände des Mimen sprechen Bände.



Januar 2020

**2020 erwartet Sie ein weiteres spannendes,  
abwechslungsreiches Programm im Schlosskeller.**

Das aktuelle Programm finden Sie auf unserer Website.

[schlosskellerfraubrunnen.ch](http://schlosskellerfraubrunnen.ch)

## 9. Veranstaltungskalender

### Veranstaltungen Gemeinde Fraubrunnen ab Mitte Mai 2019

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität/Ort	Organisation
Datum	Zeit	Anlass	Lokalität/Ort	Organisation
11. Mai 2019	19.30 Uhr	Songfäger Jahreskonzert - CHARTSHOW	Kirche Limpach	Jugendchor Songfäger
15. Mai 2019		Blütenwanderung	Les Pléiades	OK Wandergruppe Seniorenrat
24. Mai 2019	20.15 Uhr	Ben Vatter «Gvätterle»	Schlosskeller Fraubrunnen	Schlossverein
25. Mai 2019		Vaki/Muki-Fischen	Forellenzucht	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
26. Mai 2019	14.00 Uhr	Kleider- & Büchertausch	Schlosskeller Fraubrunnen	JupF
7. – 10. Juni 2019		Oberargauisches Schwingfest	Festgelände Grafenried	Trägerverein OSF 2019 Grafenried
11. Juni 2019	19.30 Uhr	Gemeindeversammlung	Turnhalle Fraubrunnen	Gemeinde
14. Juni 2019		Bergfrühling	Schwarzsee	OK Wandergruppe Seniorenrat
14. & 15. Juni 2019	20.15 Uhr	Die Lombardis	Schlosskeller Fraubrunnen	Schlossverein
19. Juni 2019		Besichtigung Anliker Landtechnik	Anliker Landtechnik AG	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
5. & 6. Juli 2019		Summerfescht Limpach	Maschinenhalle Kummer	Hornusser und Schützen Limpach
20. Juli 2019		Marché Folklorique und Genferseewanderung	La Tour de Peilz	OK Wandergruppe Seniorenrat
19. – 21. Juli 2019		Concours Utzenstorf	Schachen Utzenstorf	Kavallerie Reitverein Fraubrunnen & Umgebung
13. August 2019		Ausflug und Kneipptour	Flüehli Sörenberg	OK Wandergruppe Seniorenrat
24. August 2019	14.00 Uhr	Schnuppernachmittag	Pfadiheim Jegenstorf und Mattstetten	Pfadi Schekka
28. August 2019	14.00 Uhr	Ponyreiten	Burgerhütte Zauggenried	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
29. – 31. August 2019	17.00 Uhr	50x Turnerchilbi	Sportanlage, Werkhof, Viehschauplatz, Speicher & Schloss	Turnvereine Fraubrunnen
6. September 2019	18.30 Uhr	Basteln für Erwachsene	Spielgruppe Zauggenried	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
13. September 2019	20.15 Uhr	Schertenlaib und Jegerlehner «Textur»	Schlosskeller Fraubrunnen	Schlossverein
14. September 2019	14.00 Uhr	Basteln im Herbst	Spielgruppe Bim Bam Bum	Spielgruppe Bim Bam Bum

## Veranstaltungen

16. September 2019		Wanderung Schärmtanne	Adelboden	OK Wandergruppe Seniorenrat
7. Oktober 2019		Herbst-Markt	Löwen-Areal	Gemeinde Fraubrunnen
15. Oktober 2019		Jurawanderung	Col des Etroits-Ste Croix	OK Wandergruppe Seniorenrat
16. Oktober 2019	15.00 Uhr	Herbstanlass: Bauernhof	Bauernhof Famile Spring	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
26. Oktober 2019	20.00 Uhr	Abendunterhaltung mit Theater	Saal Rest. Sternen	Trachtengruppe Fraubrunnen und Umgebung
29. Oktober 2019	20.00 Uhr	Unterhaltungsabend und Theater	Saal Rest. Sternen	Trachtengruppe Fraubrunnen und Umgebung
30. Oktober 2019	14.00 Uhr	Weihnachtsgeschenke basteln	Spielgruppe Zauggenried	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
1. November 2019	20.00 Uhr	Unterhaltungsabend und Theater	Saal Rest. Sternen	Trachtengruppe Fraubrunnen und Umgebung
3. November 2019	14.00 Uhr	Unterhaltungs-Nachmittag	Saal Rest. Sternen	Trachtengruppe Fraubrunnen und Umgebung
6. November 2019		Grenzwanderung	Gemeinde Fraubrunnen	OK Wandergruppe Seniorenrat
6. November 2019	14.00 Uhr	Weihnachtsgeschenke basteln	Spielgruppe Zauggenried	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
9. November 2019	20.00 Uhr	Lotto SC Grafenried	Restaurant Sternen Grafenried	SC Grafenried
10. November 2019	14.00 + 20.00 Uhr	Lotto SC Grafenried	Restaurant Sternen Grafenried	SC Grafenried
18. – 24. November 2019		Kerzenziehen	Zivilschutzanlage Fraubrunnen	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
23. November 2019	11.30 Uhr	Adventsmärit Fraubrunnen	Schlosshof Fraubrunnen	OK Adventsmärit Fraubrunnen
30. November 2019	14.00 Uhr	Basteln an Adväntsmärit	Schloss Fraubrunnen	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
2. Dezember 2019	19.30 Uhr	Gemeindeversammlung	Turnhalle Fraubrunnen	Gemeinde
6. Dezember 2019	16.30 Uhr	Dr Samichlous chunnt i Waud	Schützenhaus Grafenried	Familien ETC.-Verein Fraubrunnen
13. Dezember 2019		Schüpfenfluh / Selibühl	Gantrischgebiet / Gurnigel	OK Wandergruppe Seniorenrat
14. Dezember 2019	14.00 Uhr	Basteln für Weihnachten	Spielgruppe Bim Bam Bum	Spielgruppe Bim Bam Bum







## Standorte der Verwaltungen in der Einwohnergemeinde Fraubrunnen

---

### **Gemeindeschreiberei**

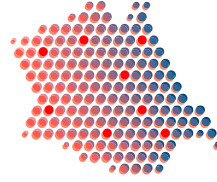
*Einwohner- und Fremdenkontrolle / GA-Tageskarten /  
Wahlen und Abstimmungen / Ortspolizei*

Zauggenriedstrasse 1

3312 Fraubrunnen

Tel. 031 760 30 30

gemeindeschreiberei@fraubrunnen.ch



**FRAUBRUNNEN** GEMEINDESCHREIBEREI

### **Bauverwaltung**

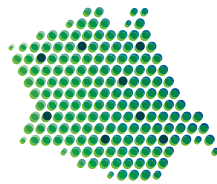
*Baubewilligungsverfahren / Tiefbau / Kabel-TV /  
Abfallwesen / Umwelt und Energie*

Dorfstrasse 10

3308 Grafenried

Tel. 031 760 30 40

bauverwaltung@fraubrunnen.ch



**FRAUBRUNNEN** BAUVERWALTUNG

### **Finanzverwaltung**

*Finanzwesen / AHV-Zweigstelle / Steuern  
und Gebühren / amtliche Bewertung /  
Abfallgebührenmarken*

Dorfstrasse 3

3313 Büren zum Hof

Tel. 031 760 30 50

finanzverwaltung@fraubrunnen.ch



**FRAUBRUNNEN** FINANZVERWALTUNG

## Öffnungszeiten

---

Montag	08.30 - 11.30 und 14.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag	ganzer Tag geschlossen
Mittwoch	08.30 - 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	08.30 - 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag	08.30 - 15.00 Uhr durchgehend

Massgebend für die Informationen von Fraubrunnen ist einzig die offizielle Homepage

**[www.fraubrunnen.ch](http://www.fraubrunnen.ch)**